SONY

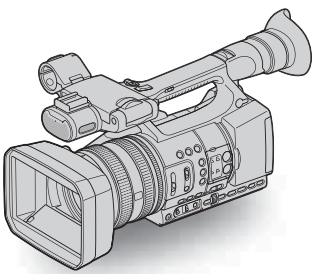
4-163-319-**21**(1)

Caméscope numérique HD

HANDYCAM

Mode d'emploi

HDR-AX2000



Préparation 16

Enregistrement/Lecture 26

Montage 57

Utilisation du menu 66

Raccordement à un ordinateur 83

Dépannage 85

Informations complémentaires 97

Aide-mémoire 111

AVCHD

InfoLITHIUM

PROGRESSIVE

MEMORY STICK ™

HDMI

© 2009 Sony Corporation

Aide-mémoire

Les numéros de modèle et de série se situent sous l'appareil. Prendre en note le numéro de série dans l'espace prévu ci-dessous. Se reporter à ces numéros lors des communications avec le détaillant Sony au sujet de ce produit.

Modèle no HDR-AX2000

No de série

Modèle no AC-

No de série

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, tenir cet appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité.

AVERTISSEMENT
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR
AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE,
NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE) DE L'APPAREIL.
NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE POUVANT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR.
FAIRE APPEL À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ POUR LA RÉPARATION.

Ce symbole avise l'utilisateur de la présence de pièces « sous tension dangereuse » non isolées à l'intérieur du boîtier de l'appareil; leur tension est suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les personnes.

Ce symbole avise l'utilisateur de la présence d'instructions importantes concernant le fonctionnement et l'entretien (la réparation) de l'appareil dans la documentation accompagnant celui-ci.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. DANGER - AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, SUIVEZ SCRUPULEUSEMENT CES INSTRUCTIONS.

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Respectez tous les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
- Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
- N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, telle qu'un radiateur, registre de chaleur, une cuisinière ou tout autre appareil (y compris un amplificateur) qui produit de la chaleur.
- Ne désactivez pas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou dotée d'une broche de mise à la terre. Une fiche polarisée dispose de deux broches dont l'une est plus large que l'autre. Une broche de mise à la terre dispose de deux broches et d'une troisième pour la mise à la terre. Cette broche plus large ou cette troisième broche visent à assurer votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise murale, consultez un électricien afin de remplacer la prise obsolète.
- Faites en sorte que le cordon d'alimentation ne puisse être ni piétiné, ni pincé, surtout au niveau des fiches, de la prise de courant et à l'endroit où il sort de l'appareil.
- N'utilisez que les accessoires/fixations spécifiés par le fabricant.
- Utilisez uniquement le chariot, le support, le trépied, la fixation ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, déplacez l'ensemble avec précaution afin d'éviter toute blessure si l'appareil bascule.

- Débranchez l'appareil pendant les orages ou si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- Pour toute réparation, adressez-vous à un technicien qualifié. Un travail de réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e), si du liquide ou des objets ont pénétré à l'intérieur de l'appareil, si ce dernier a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été échappé.
- Si la forme de la fiche ne correspond pas à la prise de courant, utilisez un adaptateur de fiche de branchement de configuration adéquate.

Lisez ceci en premier

Avant de faire fonctionner l'appareil, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Pour traiter les images enregistrées sur votre ordinateur

Veuillez consulter la rubrique « Aide » sur le CD-ROM « Content Management Utility ».

ATTENTION

Remplacez la batterie par une batterie du type spécifié uniquement. Sinon vous risquez de provoquer un incendie ou des blessures.

Une pression sonore excessive des écouteurs ou du casque peut provoquer des pertes d'audition.

N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, notamment aux rayons directs du soleil, à une flamme, etc.

Batterie

Toute erreur de manipulation de la batterie peut provoquer son explosion, entraîner un incendie, voire même des brûlures de substances chimiques. Respectez les précautions suivantes :

- Ne démontez pas la batterie.
- N'écrasez et n'exposez pas la batterie à des chocs ou à une force extérieure. Vous ne devez pas la frapper avec un marteau, la laisser tomber ou marcher dessus.
- Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie et maintenez-les à l'écart de tout contact avec des objets métalliques.
- N'exposez pas la batterie à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), notamment les rayons directs du soleil ou l'habitacle d'un véhicule garé au soleil.
- N'incinérez pas la batterie et ne la jetez pas au feu.
- Ne manipulez jamais des batteries lithium ion qui sont endommagées ou présentent une fuite.
- Veillez à recharger la batterie à l'aide d'un chargeur Sony authentique ou d'un appareil capable de la recharger.
- Tenez la batterie hors de la portée des petits enfants.
- Gardez la batterie au sec.
- Remplacez-la uniquement par une batterie de même type ou d'un type équivalent recommandé par Sony.
- Mettez les batteries au rebut sans attendre, de la manière décrite dans les instructions.

Remarques sur l ' adaptateur CA

- Branchez l'adaptateur CA à une prise murale proche. Débranchez immédiatement l'adaptateur CA de la prise murale si un problème de fonctionnement survient lors de l'utilisation de votre caméscope.
- N'utilisez pas l'adaptateur CA dans un espace étroit (entre un mur et un meuble par exemple).
- Même si votre caméscope est hors tension, il est alimenté tant qu'il est raccordé à la prise CA (électricité domestique) à l'aide de l'adaptateur CA.

Pour les utilisateurs au Canada

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS AUX IONS DE LITHIUM

Les accumulateurs aux ions de lithium sont recyclables. Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usagées dans un point de collecte et de recyclage le plus proche.

Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez au numéro gratuit 1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada uniquement), ou visitez http://www.rbrc.org/

Avertissement : Ne pas utiliser des accumulateurs aux ions de lithium qui sont endommagés ou qui fuient.

À l'intention des clients aux É.- U.

UL est une organisation de sécurité reconnue internationalement.
La marque UL sur le produit signifie que celui-ci est listé par UL.

Pour toute question au sujet de cet appareil, appeler :
Sony Centre d'information à la clientèle 1-800-222-SONY (7669).
Le numéro ci-dessous concerne seulement les questions relevant de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC).

Information réglementaire

Déclaration de conformité

Nom commercial : SONY

No de modèle : HDR-AX2000

Responsable : Sony Electronics Inc.

Adresse : 16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 É.-U.

No de téléphone : 858-942-2230

Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation de la FCC des États-Unis. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT

Par la présente, vous êtes avisé du fait que tout changement ou toute modification ne faisant pas l'objet d'une autorisation expresse dans le présent manuel pourrait annuler votre droit d'utiliser l'appareil.

Note

L'appareil a été testé et est conforme aux exigences d'un appareil numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 de la réglementation de la FCC.
Ces critères sont conçus pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. L'appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il pourrait provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir que des interférences ne seront pas provoquées dans certaines conditions particulières. Si l'appareil devait provoquer des interférences nuisibles à la réception radio ou à la télévision, ce qui peut être démontré en allumant et éteignant l'appareil, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger cette situation par l'une ou l'autre des mesures suivantes :

– Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
– Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
– Brancher l'appareil dans une prise ou sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
– Consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en radio/téléviseurs.

Le câble d'interface fourni doit être utilisé avec l'appareil pour que celui-ci soit conforme aux critères régissant les appareils numériques, conformément à la sous-partie B de la Partie 15 de la réglementation de la FCC.

Pour l'État de la Californie, États-Unis, seulement

Matériau contenant du perchlorate - une manipulation particulière pourrait s'appliquer. Voir
www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

Matériau contenant du perchlorate : La batterie au lithium contient du perchlorate.

Représentation des fiches des cordons d'alimentation CA des pays ou régions du monde

Type A (américain)

Type B (anglais)

Type BF (anglais)

Type B3 (anglais)

Type C (CEE)

Type SE (CEE)

Type O (océanien)

La tension d'alimentation et le type de fiche représentatifs sont décrits dans le tableau suivant.
Il est possible que plusieurs types de fiches et tensions d'alimentation soient utilisés dans une région.

Attention : il convient d'utiliser un cordon d'alimentation satisfaisant aux exigences de chaque pays.

- Pour les États-Unis uniquement

  Utilisez, dans la liste UL, un cordon d'alimentation de 1,5 à 3 m (5 à 10 pieds), type SPT-2 ou NISPT-2, AWG n° 18, pour une tension nominale de 125 V 7 A, avec une fiche 1-15P NEMA pour une tension nominale de 125 V 15 A.

Europe

Pays/regions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Autriche	230	50	C
Belgique	230	50	C
République tchèque	220	50	C
Danemark	230	50	C
Finlande	230	50	C
France	230	50	C
Allemagne	230	50	C
Grèce	220	50	C
Hongrie	220	50	C
Islande	230	50	C
Irlande	230	50	C/BF
Italie	220	50	C
Luxembourg	230	50	C
Pays-Bas	230	50	C
Norvège	230	50	C
Pologne	220	50	C
Portugal	230	50	C
Roumanie	220	50	C
Russie	220	50	C
Slovaquie	220	50	C
Espagne	127/230	50	C
Suède	230	50	C
Suisse	230	50	C
Royaume-Uni	240	50	BF

Asie

Pays/regions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Chine	220	50	A
Hong Kong	200/220	50	BF
Inde	230/240	50	C
Indonésie	127/230	50	C
Japon	100	50/60	A
République de Corée	220	60	C
Malaisie	240	50	BF
Philippines	220/230	60	A/C
Singapour	230	50	BF
Taïwan	110	60	A
Thaïlande	220	50	C/BF
Vietnam	220	50	A/C

Océanie

Pays/regions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Australie	240	50	O
Nouvelle-Zélande	230/240	50	O

Amérique du nord

Pays/regions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Canada	120	60	A
États-Unis	120	60	A

Amérique centrale

Pays/regions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Bahamas	120/240	60	A
Costa Rica	110	60	A
Cuba	110/220	60	A/C
République dominicaine	110	60	A
El Salvador	110	60	A
Guatemala	120	60	A
Honduras	110	60	A
Jamaïque	110	50	A
Mexique	120/127	60	A
Nicaragua	120/240	60	A
Panama	110/220	60	A

Amérique du sud

Pays/regions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Argentine	220	50	C/BF/O
Brésil	127/220	60	A/C
Chili	220	50	C
Colombie	120	60	A
Pérou	220	60	A/C
Venezuela	120	60	A

Moyen-Orient

Pays/regions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Iran	220	50	C/BF
Irak	220	50	C/BF
Israël	230	50	C
Arabie saoudite	127/220	50	A/C/BF
Turquie	220	50	C
EAU	240	50	C/BF

Afrique

Pays/regions	Tension	Fréquence (Hz)	Type de fiche
Algérie	127/220	50	C
République démocratique du Congo	220	50	C
Égypte	220	50	C
Éthiopie	220	50	C
Kenya	240	50	C/BF
Nigéria	230	50	C/BF
Afrique du Sud	220/230	50	C/BF
Tanzanie	230	50	C/BF
Tunisie	220	50	C

Remarques sur l'utilisation

Types de cartes mémoire compatibles avec le caméscope

Vous pouvez utiliser des « Memory Stick PRO Duo », des « Memory Stick PRO-HG Duo », des cartes mémoires SD et des cartes mémoires SDHC dans le caméscope. Vous ne pouvez pas utiliser une MultiMedia Card.

- « Memory Stick PRO Duo » et « Memory Stick PRO-HG Duo » sont appelés « Memory Stick PRO Duo » dans le présent manuel.
- Voir la page 97 pour connaître la durée de prise de vue des cartes mémoire.
- Votre caméscope peut prendre en charge des cartes mémoire d'une capacité allant jusqu'à 32 Go.

Types de « Memory Stick PRO Duo » que l'on peut utiliser dans le caméscope

- Il est recommandé d'utiliser un « Memory Stick PRO Duo » de 1 Go ou plus, portant une des marques suivantes :
  - MEMORY STICK PRO DUO (« Memory Stick PRO Duo »)*
  - MEMORY STICK PRO-HG DUO (« Memory Stick PRO-HG Duo »)

* Qu'il porte la marque Mark2 ou non, ce format peut être utilisé.

« Memory Stick PRO Duo »/« Memory Stick PRO-HG Duo »
(Ce format peut être utilisé dans le caméscope.)

« Memory Stick »
(Il ne peut pas être utilisé dans le caméscope.)

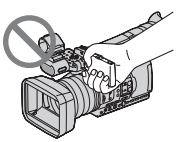
Remarques

- Le « Memory Stick PRO Duo » peut être utilisé uniquement avec un équipement compatible « Memory Stick PRO ».
- Ne fixez pas d'étiquette sur un « Memory Stick PRO Duo » ni sur un adaptateur « Memory Stick Duo ».
- Lors de l'utilisation d'un « Memory Stick PRO Duo » avec un équipement compatible « Memory Stick », insérez le « Memory Stick PRO Duo » dans l'adaptateur « Memory Stick Duo ».

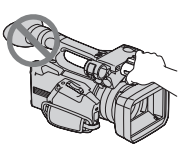
Utilisation du caméscope

- Ne tenez pas le caméscope par les parties suivantes.

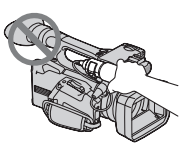
Pare-soleil



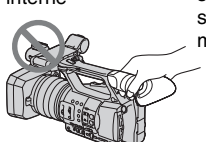
Panneau ACL



Microphone interne



Microphone (vendu séparément) ou support de microphone



Viseur

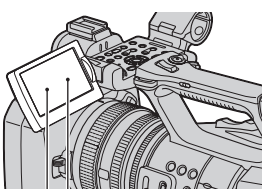
Remarques

- Le caméscope n'est pas à l'épreuve de la poussière et n'est étanche ni aux gouttes d'eau, ni aux projections d'eau. Reportez-vous à la section « À propos de la manipulation du caméscope » (p. 104).
- Raccordez les câbles au caméscope avec ses bornes dirigées dans le bon sens.

Insérer les bornes en forçant dans les prises du caméscope risque de les endommager et de provoquer un mauvais fonctionnement du caméscope.

Remarques sur les options de menu, le panneau ACL, le viseur et l'objectif

- Une option de menu grisée n'est pas disponible dans les conditions d'enregistrement ou de lecture en cours.
- L'écran ACL et le viseur sont le produit d'une technologie très perfectionnée et plus de 99,99 % des pixels sont opérationnels. Cependant, on peut constater de très petits points noirs et/ou lumineux (blancs, rouges, bleus ou verts) qui apparaissent en permanence sur l'écran ACL et dans le viseur. Ces points sont normaux et proviennent du processus de fabrication. Ils ne compromettent en aucun cas la qualité de l'enregistrement.



N'exposez pas le viseur, l'objectif ou l'écran ACL du caméscope au soleil ou à de fortes sources lumineuses pendant une période prolongée.

- Les sources lumineuses intenses, en particulier les rayons du soleil, convergent sur le viseur ou l'objectif et risquent d'endommager les composants internes du caméscope. Évitez de ranger le caméscope en plein soleil ou sous de fortes sources lumineuses. Protégez le caméscope en fermant systématiquement le capuchon d'objectif ou en rangeant l'appareil dans sa housse lorsque vous ne vous en servez pas.

À propos de la température de votre caméscope et de la batterie

- Votre caméscope est doté d'une fonction de protection qui désactive l'enregistrement ou la lecture si sa température ou celle de la batterie dépasse le seuil limite de sécurité.
  Dans ce cas, un message apparaît à l'écran ACL ou dans le viseur (p. 94).

Enregistrement

- Il est recommandé de formater la carte mémoire à sa première utilisation avec le caméscope afin d'en assurer le bon fonctionnement. Toutes les données stockées sur la carte mémoire sont effacées durant le formatage et elles ne peuvent être récupérées. Avant de procéder, transférez les données que vous souhaitez conserver sur un autre support d'enregistrement, un ordinateur par exemple.
- Avant le début de l'enregistrement, vérifiez la fonction d'enregistrement pour vous assurer que l'image et le son sont enregistrés sans problème.
- Aucune compensation financière relative à la perte de contenu de l'enregistrement ou à la perte d'occasions d'enregistrement ne sera accordée, même si l'enregistrement ou la lecture ne se fait pas en raison d'un mauvais fonctionnement du caméscope, du support d'enregistrement, etc., ou même si des images ou des sons sont déformés en raison des limites du caméscope.
- Les normes de couleur des téléviseurs sont différentes d'un pays ou d'une région à l'autre. Pour visionner les enregistrements sur un téléviseur, ce dernier doit être basé sur le système NTSC.

- Les programmes télévisés, les films, les cassettes vidéo et autres enregistrements peuvent être protégés par une loi de protection des droits d'auteur. Leur enregistrement non autorisé peut être contraire aux lois sur les droits d'auteur.
- Étant donné le mode de lecture des signaux d'image du dispositif d'image (capteur CMOS), les phénomènes suivants peuvent se produire.
  - Les sujets qui passent rapidement à l'image peuvent paraître déformés selon les conditions d'enregistrement. (Ce phénomène peut être remarqué sur les écrans avec une résolution des mouvements élevée.)
  - Des lignes horizontales apparaissent à l'écran pendant l'enregistrement sous un éclairage fluorescent. L'ajustement de la vitesse de l'obturateur peut contribuer à contrer ce phénomène (p. 33).
  - Les images à l'écran semblent être divisées horizontalement lorsqu'un sujet est éclairé au flash. Réduire la vitesse de l'obturateur peut contribuer à contrer ce phénomène.

À propos de la lecture des films

- Votre caméscope est compatible avec MPEG-4 AVC/H.264 High Profile pour un enregistrement d'image haute définition (HD). Par conséquent, il est impossible de lire des images enregistrées en haute définition (HD) sur votre caméscope avec les appareils suivants;
  - ceux qui sont compatibles avec le format AVCHD, mais qui ne le sont pas avec High Profile;
  - ceux qui ne sont pas compatibles avec le format AVCHD.
- Les films enregistrés à l'aide du caméscope peuvent ne pas être lus correctement par d'autres appareils que ce caméscope. Il est également possible que des films enregistrés à l'aide d'autres appareils ne puissent être lus normalement par ce caméscope.

Disques enregistrés avec une qualité d'image haute définition (HD)

- Ce caméscope permet d'effectuer des enregistrements haute définition au format AVCHD. Un support DVD contenant des enregistrements AVCHD ne devrait pas être utilisé avec des lecteurs ou enregistreurs de DVD, étant donné que le lecteur ou l'enregistreur de DVD peut ne pas éjecter le disque et supprimer son contenu sans avertissement.

Sauvegardez toutes les images que vous avez enregistrées

- Pour éviter la perte de données d'images, sauvegardez périodiquement sur un support externe toutes les images que vous avez enregistrées. Il est recommandé de sauvegarder les données d'images sur un ordinateur à l'aide du logiciel d'application fourni.

Formatez le support d'enregistrement en utilisant le [FORMAT.SUPPORT] si les images ne peuvent être enregistrées ou lues correctement

- Si vous continuez à enregistrer et à supprimer des images sur une carte mémoire pendant une longue période, les fichiers qu'elle contient peuvent se fragmenter. Par conséquent, vous risqueriez de ne pas pouvoir enregistrer et sauvegarder les images correctement. Si cela se produit, sauvegardez les images sur un support d'enregistrement séparé, tel qu'une clé USB ou un ordinateur, puis formatez la carte mémoire (p. 63).

Remarque sur la suppression et le transfert de données

- Même si vous tentez de supprimer toutes les données d'un support donné, qu'il s'agisse de votre ordinateur et de la carte mémoire de votre caméscope (quel que soit le format), les données peuvent ne pas s'effacer complètement. Nous vous recommandons d'utiliser, à titre de mesure de sécurité, un des logiciels de suppression des données offerts sur le marché. De plus, lorsque vous vous débarrassez d'une carte mémoire, vous devriez détruire les composants de la carte mémoire.

À propos du fonctionnement du caméscope

- Vous pouvez faire fonctionner le caméscope à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC, des touches ←/→ (p. 23), des touches ↑/↓/←/→/EXEC (p. 66) et de l'écran tactile. Cependant, vous ne pouvez pas utiliser l'écran tactile pour régler, entre autres, les options de MENU.

À propos de ce manuel

- Les illustrations de l'écran ACL et du viseur utilisées dans ce manuel ont été capturées à l'aide d'un appareil photo numérique. Elles peuvent donc différer de la réalité.
- Des captures d'écran dans chaque langue locale sont utilisées pour illustrer les procédures d'utilisation. Au besoin, modifiez la langue utilisée à l'écran avant d'utiliser le caméscope (p. 24).
- La conception et les caractéristiques techniques des supports d'enregistrement et des autres accessoires sont sujettes à des modifications sans préavis.

Table des matières

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES 3
Lisez ceci en premier 5

Préparation

Étape 1 : Vérification des articles fournis 16
Étape 2 : Fixation du pare-soleil avec capuchon d'objectif 17
Étape 3 : Charge de la batterie 18
Étape 4 : Mettre le caméscope sous tension et le tenir correctement 20
Étape 5 : Réglage du panneau ACL et du viseur 21
Étape 6 : Réglage de la date et de l'heure 23
Modification du réglage de la langue 24
Étape 7 : Insertion d'une carte mémoire 24

Enregistrement/Lecture

Enregistrement 26
Sélection du format d'enregistrement..... 28
Modification des réglages d'enregistrement du caméscope 30
Réglage du zoom..... 30
Réglage manuel de la mise au point 31
Réglage de la luminosité de l'image..... 32
Réglage de la couleur naturelle (Balance des blancs)..... 35
Personnalisation de la qualité d'image (Profil d'image)..... 36
Configuration audio..... 40
Enregistrement avec la fonction SMOOTH SLOW REC..... 42
Attribution de fonctions aux touches ASSIGN 44
Lecture 46
Visualisation d'images fixes 48
Modification/vérification des réglages du caméscope 50
Modification de l'affichage..... 50
Affichage des données d'enregistrement (code de données)..... 50
Affichage des réglages du caméscope (vérification du statut)..... 51
Raccordement à un moniteur ou à un téléviseur 52

Montage

Utilisation du menu MODE 57
Protection des images enregistrées (Protection) 58
Utilisation de la liste de lecture de films 59
Création de la liste de lecture 59
Lecture de la liste de lecture 59
Capture d'images fixes à partir d'un film 60
Division d'un film 61
Suppression de films et d'images fixes 62
Formatage de la carte mémoire 63
Prévention de la récupération des données sur la carte mémoire 64
Réparation du fichier de la base de données d'images 65

Utilisation du menu

Utilisation du menu 66
Options de menu 68
Menu (RÉGL.CAMÉS.) 70
Réglages du caméscope en fonction des conditions d'enregistrement (RÉGLAGE GAIN/CONTRE-JOUR/STEADYSHOT, etc.)
Menu (RÉGLAGE ENR./SORTIE) 75
Réglages d'enregistrement, d'entrée et de sortie (FORMAT ENR./SORTIE VIDÉO, etc.)
Menu (RÉGL.AUDIO) 76
Réglages d'enregistrement audio (LIMITE SON/RÉG XLR, etc.)
Menu (RÉGL.AFFICH.) 78
Affiche les réglages de l'écran et du viseur (MARQUEUR/RÉTROÉCLAIR.VISEUR/SORTIE AFFICHAGE, etc.)
Menu (AUTRES) 81
Réglages pendant l'enregistrement ou autres réglages de base (RÉGL.ZONE/BIP, etc.)

Raccordement à un ordinateur

Enregistrement d'images sur un ordinateur 83

Dépannage

Dépannage 85
Messages et indicateurs d'avertissement 94

Informations complémentaires

Durée de prise de vue des films 97
Utilisation du caméscope à l'étranger 99
Structure fichiers/dossiers des cartes mémoire 100
Précautions et entretien 101
À propos du format AVCHD 101
À propos du « Memory Stick » 101
À propos de la batterie « InfoLITHIUM » 102
À propos de x.v.Color 104
À propos de la manipulation du caméscope 104
Caractéristiques techniques 107

Aide-mémoire

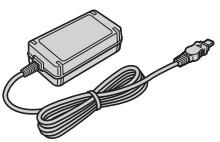
Identification des pièces et des commandes 111
Télécommande sans fil 115
Indicateurs à l'écran 116
Index 117

Étape 1 : Vérification des articles fournis

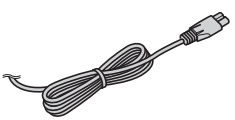
Vérifiez que tous les accessoires cités ci-dessous sont fournis avec le caméscope. Le numéro entre parenthèses indique la quantité totale d'accessoires de ce type fournis.

- Les cartes mémoire ne sont pas comprises. Voir les pages 9 et 101 pour connaître les types de cartes mémoire compatibles avec le caméscope.

Adaptateur CA (AC-L100C) (1) (p. 18)



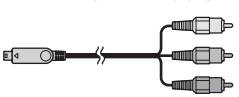
Cordon d'alimentation (1) (p. 18)



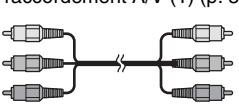
Télécommande sans fil (RMT-845) (1) (p. 115)

Une pile bouton au lithium est déjà installée.

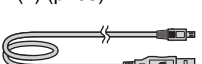
Câble vidéo composante (1) (p. 52)



Câble de raccordement A/V (1) (p. 52)

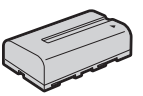


Câble USB (1) (p. 83)



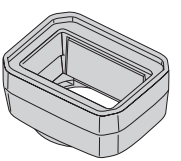
Grand œilleton (1) (p. 22)

Batterie rechargeable (NP-F570) (1) (p. 18, 102)



Pare-soleil avec capuchon d'objectif (1) (p. 17)

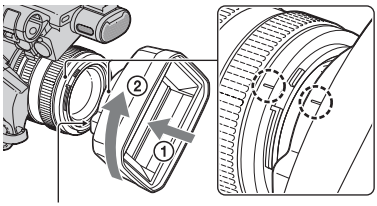
Ce pare-soleil est pré-monté.



CD-ROM « Content Management Utility » (1)

Mode d'emploi (1)

Étape 2 : Fixation du pare-soleil avec capuchon d'objectif



Touche PUSH
(dégagement du pare-soleil)

Alignez les repères du pare-soleil sur ceux du caméscope et tournez le pare-soleil dans le sens de la flèche ②, jusqu'à ce qu'il se verrouille.

Retrait du pare-soleil avec capuchon d'objectif

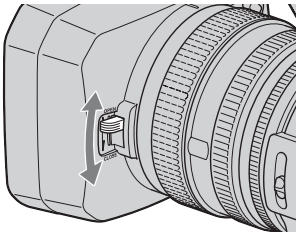
Tournez le pare-soleil dans le sens opposé à la flèche ②, comme illustré, tout en appuyant sur la touche PUSH (dégagement du pare-soleil).

Conseils

- Pour fixer ou retirer un filtre PL de 72 mm (2 7/8 po) ou un protecteur MC, retirez le pare-soleil avec capuchon d'objectif.

Pour ouvrir ou fermer l'obturateur du pare-soleil avec capuchon d'objectif

Placez le levier du capuchon d'objectif en position OPEN pour ouvrir le capuchon d'objectif et placez-le en position CLOSE pour fermer le capuchon d'objectif.

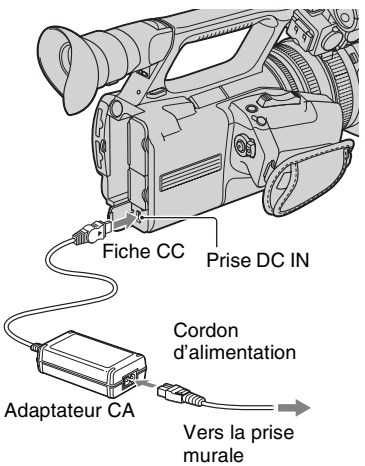


Étape 3 : Charge de la batterie

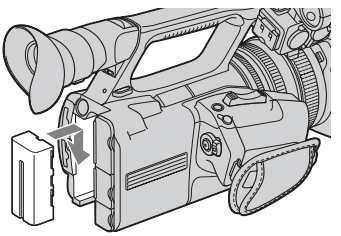
Vous pouvez charger la batterie « InfoLITHIUM » (série L) à l'aide de l'adaptateur/chargeur CA fourni.

Remarques

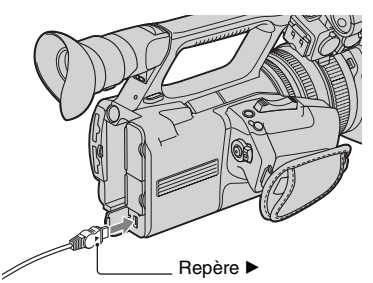
- Vous pouvez uniquement utiliser une batterie « InfoLITHIUM » (série L) (p. 102).



1 Placez la batterie à l'arrière du caméscope et faites-la glisser vers le bas.



2 Avec le repère ► de la fiche CC placé vers l'extérieur, brancher la fiche CC dans la prise DC IN de votre caméscope.

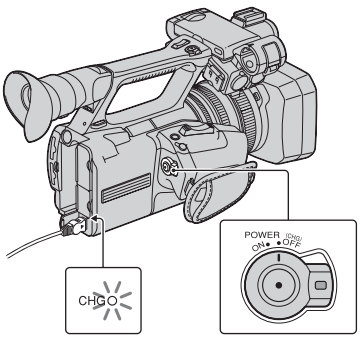


3 Brancher le cordon d'alimentation à l'adaptateur CA.

4 Branchez le cordon d'alimentation à la prise murale.

5 Réglez le commutateur POWER à OFF (CHG).

Le témoin CHG s'allume et la charge commence.



Après la charge de la batterie

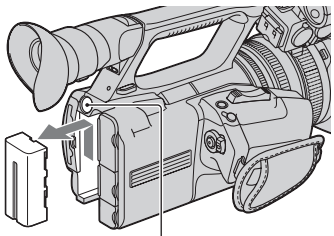
Le témoin CHG s'éteint lorsque la batterie est entièrement chargée. Débrancher l'adaptateur CA de la prise DC IN.

Conseils

- Vous pouvez vérifier la durée de vie restante de la batterie à l'aide de la fonction de vérification du statut (informations relatives à la batterie) (p. 51).

Pour retirer la batterie

Réglez le commutateur POWER à OFF (CHG). Appuyez sur la touche BATT RELEASE (dégagement de la batterie) et retirez la batterie.



Touche BATT RELEASE (dégagement de la batterie)

Pour ranger la batterie

Si vous prévoyez de ne pas utiliser la batterie pendant une période prolongée, videz-la et rangez-la. Pour plus d'informations sur le rangement de la batterie, voir page 103.

Durée de charge

Durée approximative (en minutes) requise pour recharger entièrement une batterie complètement déchargée.

Batterie	Durée de charge
NP-F570 (fournie)	260
NP-F770	370
NP-F970	485

Remarques

- Vous ne pouvez pas utiliser de batterie NP-F330 avec votre caméscope.

À propos de la batterie

- Avant de changer la batterie, réglez le commutateur POWER à OFF (CHG).
- Le témoin CHG clignote pendant la charge ou les informations relatives à la batterie (p. 51) ne s'affichent pas correctement dans les conditions suivantes.

– La batterie n'est pas installée correctement.
– La batterie est endommagée.
– La batterie est épuisée.
– La batterie est trop froide.
Enlever la batterie et la placer dans un lieu chaud.
– La batterie est trop chaude.
Enlever la batterie et la placer dans un lieu frais.

• La batterie ne fournit aucune alimentation lorsque l'adaptateur CA est raccordé à la prise DC IN du caméscope, même si le cordon d'alimentation est débranché de la prise murale.

À propos de la durée de charge

• Durées mesurées avec le caméscope à 25 °C (77 °F).Une température de 10 °C à 30 °C (50 °F à 86 °F) est recommandée.

Utilisation d'une source d'alimentation externe

Vous pouvez utiliser un adaptateur CA pour alimenter le caméscope. Quand l'adaptateur CA est utilisé, la batterie ne perd pas de sa charge, même si elle est toujours fixée au caméscope.

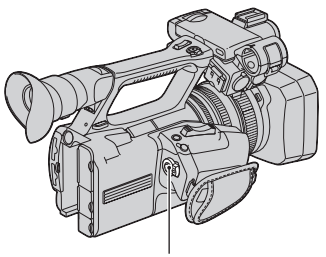
Raccordez votre caméscope comme montré dans « Étape 3 : Charge de la batterie » à la page 18.

À propos de l'adaptateur CA

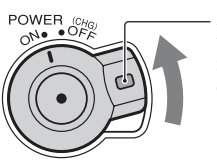
• Ne pas court-circuiter la fiche CC de l'adaptateur CA ni les bornes de la batterie avec un objet métallique. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.

Étape 4 : Mettre le caméscope sous tension et le tenir correctement

Pour effectuer une lecture ou un enregistrement, réglez le commutateur POWER à ON.
À la première utilisation du caméscope, l'écran [RÉGL.HORLOGE] apparaît (p. 23).



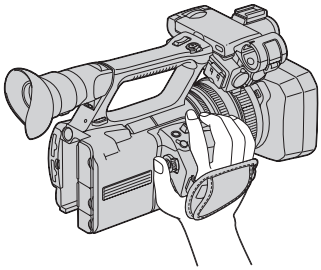
1 Réglez le commutateur POWER à ON tout en appuyant sur la touche verte.



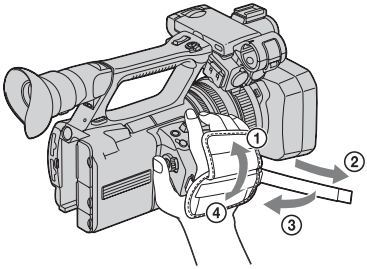
Remarques

• L'heure et la date actuelles apparaissent pendant quelques secondes à l'écran ACL lors de la mise sous tension du caméscope, une fois l'heure et la date réglées avec [RÉGL.HORLOGE], (p. 23).

2 Tenez le caméscope correctement.



3 Tenez-le fermement, puis fixez la sangle.



Pour mettre l'appareil hors tension

Réglez le commutateur POWER à OFF (CHG).

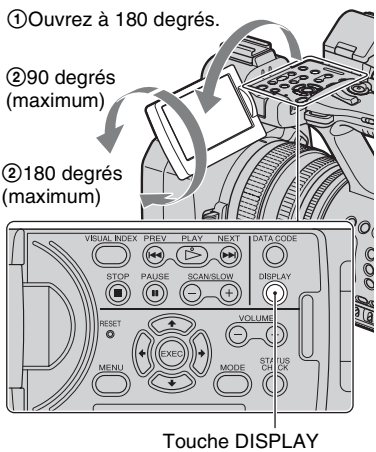
Remarques

- Si des messages d'avertissement s'affichent à l'écran, suivez les instructions (p. 95).

Étape 5 : Réglage du panneau ACL et du viseur

Panneau ACL

Ouvrez le panneau ACL à 180 degrés (①), puis faites-le pivoter jusqu'à obtenir l'angle le mieux adapté à l'enregistrement ou à la lecture (②).



Touche DISPLAY

Conseils

- Les images sont inversées sur l'écran ACL, mais elles sont enregistrées normalement.

Pour éteindre le rétroéclairage ACL pour économiser la batterie

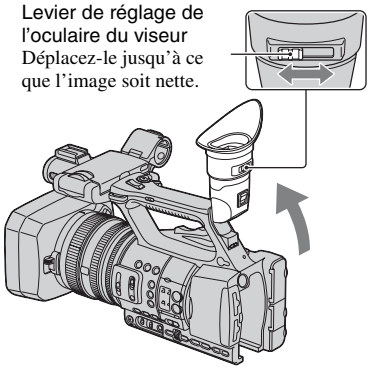
Maintenez la touche DISPLAY enfoncée pendant quelques secondes jusqu'à ce que OFF apparaisse.
Cette fonction est pratique lors de l'utilisation du caméscope dans des conditions lumineuses ou pour économiser la batterie. L'image enregistrée n'est pas affectée par ce réglage. Pour activer le rétroéclairage ACL, maintenez la touche DISPLAY enfoncée pendant quelques secondes jusqu'à ce que OFF disparaisse. Vous pouvez également activer le rétroéclairage ACL en allumant ou en éteignant le caméscope.

Conseils

- Vous pouvez régler la luminosité de l'écran ACL à partir de [LUMI.LCD] (p. 80).

Le viseur

Vous pouvez visionner les images à l'aide du viseur pour éviter d'épuiser la batterie ou lorsque la qualité de l'image affichée sur l'écran ACL est mauvaise.



Remarques

- Il est possible que vous voyiez les couleurs primaires trembloter dans le viseur lorsque vous déplacez votre ligne de vue. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement. Le tremblement des couleurs n'est pas enregistré sur la carte mémoire.

Conseils

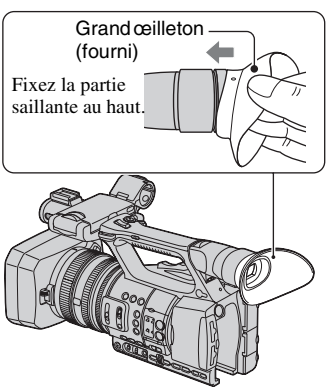
- Vous pouvez régler la luminosité du rétroéclairage du viseur à partir de [RÉTROÉCLAIR.VISEUR] (p. 80).
- Pour afficher des images à la fois à l'écran ACL et dans le viseur, réglez [MODE AL.VIS.] à [MARCHE] (p. 81).

Lorsque l'image dans le viseur est difficile à voir

Si vous ne pouvez pas voir clairement l'image dans le viseur sous un éclairage éclatant, utilisez le grand œilleton fourni. Pour fixer le grand œilleton, étirez-le légèrement, puis alignez-le sur la rainure d'œilleton du viseur. Le grand œilleton peut être installé vers la gauche ou la droite.

Remarques

- Ne retirez pas l'œilleton déjà fixé.

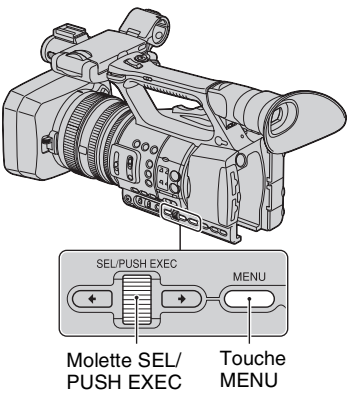


Étape 6 : Réglage de la date et de l'heure

Lors de la première utilisation du caméscope, réglez la date et l'heure. Si la date et l'heure ne sont pas réglées, l'écran [RÉGL.HORLOGE] s'affiche chaque fois que vous mettez le caméscope sous tension.

Conseils

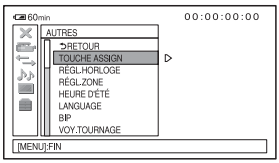
- Si vous n'utilisez pas le caméscope pendant **environ 3 mois**, la batterie rechargeable intégrée se décharge et les réglages de la date et de l'heure risquent d'être supprimés de la mémoire. Dans ce cas, rechargez la batterie rechargeable, puis réglez de nouveau la date et l'heure (p. 106).



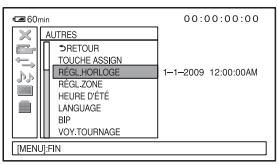
Passez à l'étape **4** la première fois que vous réglez l'horloge.

1 Appuyez sur la touche MENU.

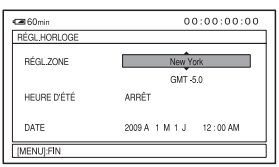
2 Sélectionnez (AUTRES) en tournant la molette SEL/PUSH EXEC, puis appuyez sur la molette.



3 Réglez [RÉGL.HORLOGE] en tournant la molette SEL/PUSH EXEC, puis appuyez sur la molette.

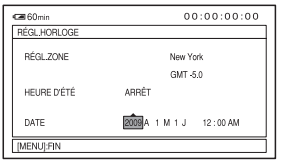


4 Réglez la région en tournant la molette SEL/PUSH EXEC, puis appuyez sur la molette.



5 Réglez [HEURE D'ÉTÉ], [A] (année), [M] (mois), [J] (jour), l'heure et les minutes, en tournant la molette SEL/PUSH EXEC, puis appuyez sur celle-ci.

Étape 6 : Réglage de la date et de l'heure (suite)



L'horloge démarre.

- Réglez [HEURE D'ÉTÉ] à [MARCHE] pour avancer de 1 heure.
- Vous pouvez régler n'importe quelle année jusqu'à 2037.
- Pour minuit, réglez à 12:00 AM. Pour midi, réglez à 12:00 PM.

Conseils

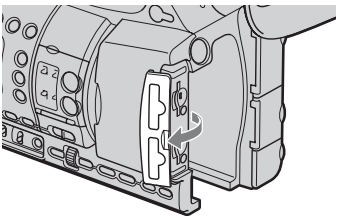
- La date et l'heure sont automatiquement enregistrées sur la carte mémoire sélectionnée et peuvent être affichées pendant la lecture (touche DATA CODE, p. 50).

Modification du réglage de la langue

Vous pouvez modifier la langue des informations et des messages à l'écran. Appuyez sur la touche MENU et sélectionnez (AUTRES) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC. Sélectionnez la langue d'affichage dans [LANGUAGE] (p. 82).

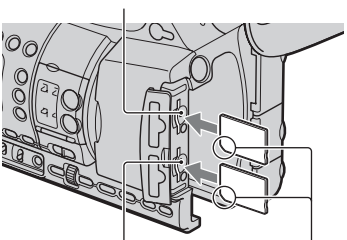
Étape 7 : Insertion d'une carte mémoire

1 Ouvrez le couvercle dans le sens de la flèche.



2 Orientez le coin arrondi de la carte mémoire tel qu'illustré et insérez celle-ci dans la fente de carte mémoire jusqu'au déclic.

Fente A pour carte mémoire et témoin d'accès



Fente B pour carte mémoire et témoin d'accès

Insérez la carte mémoire de sorte que le coin arrondi entre en premier et qu'il soit orienté vers le bas.

Remarques

- Si vous insérez dans le mauvais sens une carte mémoire dans la fente, la carte mémoire, la fente pour carte mémoire ou les données d'image risquent d'être endommagées.

• Lorsque vous insérez une nouvelle carte mémoire pendant que le caméscope est en mode d'attente, l'écran [Créer nouv.fichier ds base données d'images.] apparaît. Suivez les indications à l'écran et appuyez sur [OUI].

Pour éjecter la carte mémoire

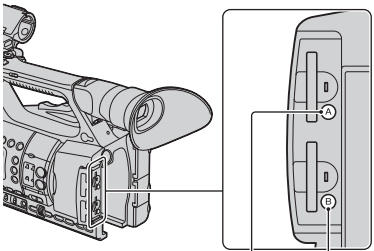
Appuyez légèrement une fois sur la carte mémoire.

Remarques

- Lorsque le témoin d'accès rouge est allumé ou clignote, le caméscope est en train de lire ou d'écrire des données. Ne secouez pas le caméscope et ne le soumettez pas à des chocs, ne coupez pas l'alimentation, n'éjectez pas la carte mémoire et ne retirez pas la batterie. Sinon, des données d'image pourraient être endommagées.
- Si le message [Échec de la création d'un nouveau fichier dans la base de données d'images. L'espace libre est peut-être insuffisant.] apparaît à l'étape **2**, formatez la carte mémoire (p. 63).
- Lors de l'insertion ou de l'éjection de la carte mémoire, assurez-vous qu'elle ne s'éjecte pas et qu'elle ne tombe pas.

Sélection de la fente pour carte mémoire à utiliser pour l'enregistrement

Appuyez sur la touche A ou B, selon la fente où se trouve la carte mémoire sur laquelle vous souhaitez enregistrer. Le témoin correspondant à la fente sélectionnée s'allume en vert.



Touche de la fente pour carte mémoire A

Touche de la fente pour carte mémoire B

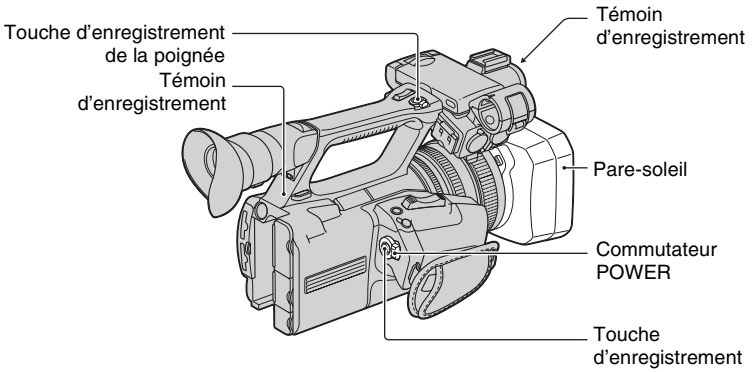
Remarques

- Vous ne pouvez sélectionner que la fente dans laquelle une carte mémoire est insérée.
- Lorsque des films sont en cours d'enregistrement sur la carte mémoire, vous ne pouvez pas changer de fente, même si vous appuyez sur les touches A/B de la fente pour carte mémoire.

Conseils

- Lorsqu'une carte mémoire est insérée dans une seule fente, cette dernière est sélectionnée automatiquement.
- Si la carte mémoire se remplit complètement durant l'enregistrement, le caméscope continue automatiquement l'enregistrement sur la carte mémoire insérée dans l'autre fente (Enregistrement enchaîné, p. 27).

Enregistrement



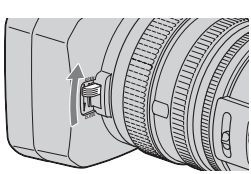
Ce caméscope enregistre les films sur des cartes mémoire. Pour enregistrer des films, suivez la procédure suivante.

- Ce caméscope peut enregistrer des films soit en haute définition (HD), soit en définition standard (SD). Il est réglé par défaut à la haute définition (HD) ([FORMAT ENR.] p. 28).

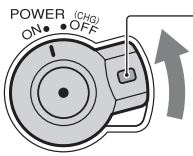
Remarques

- Lorsque le témoin d'accès rouge est allumé ou clignote, le caméscope est en train d'écrire des données sur la carte mémoire. Ne secouez pas le caméscope et ne le soumettez pas à des chocs; ne retirez la batterie ou l'adaptateur CA.
- Voir la page 97 au sujet de la durée de prise de vue des films.
- Ce caméscope peut enregistrer des films sans interruption pendant 13 heures environ.
- Si la taille d'un fichier de film excède 2 Go durant l'enregistrement, le caméscope divise le fichier et en crée un nouveau automatiquement.
- Les réglages du menu, ceux de PICTURE PROFILE et ceux faits à l'aide du commutateur AUTO/MANUAL sont enregistrés dans votre caméscope lorsque vous mettez le commutateur POWER à OFF. Le témoin d'accès s'allume pendant la mémorisation des réglages. Si vous retirez la batterie ou l'adaptateur CA avant de mettre l'appareil hors tension, les réglages peuvent reprendre leurs valeurs par défaut.

1 Ouvrez l'obturateur du pare-soleil.

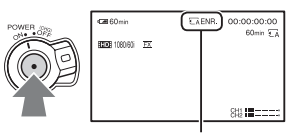


2 Réglez le commutateur POWER à ON tout en appuyant sur la touche verte.



Appuyez sur la touche verte et maintenez-la enfoncée.

3 Appuyez sur la touche d'enregistrement ou sur la touche d'enregistrement de la poignée.



[VEILLE] → [ENR.]

Le témoin d'enregistrement s'allume pendant l'enregistrement.

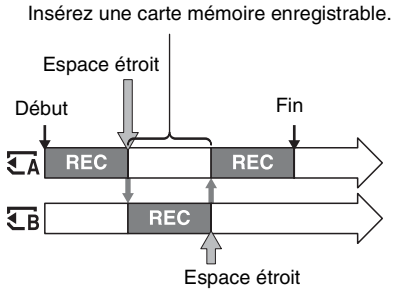
Pour arrêter l'enregistrement d'un film, appuyez de nouveau sur la touche d'enregistrement ou sur la touche d'enregistrement de la poignée.

Conseils

- Durant un enregistrement en haute définition (HD), le format d'image est fixé à 16:9. Durant un enregistrement en définition standard (SD), vous pouvez sélectionner le format 4:3 ([ENR. SD GD ÉCRAN], p. 75).
- Vous pouvez modifier l'affichage à l'écran pendant l'enregistrement (p. 50).
- Les indicateurs s'affichant à l'écran pendant l'enregistrement sont illustrés à la page 116.
- Le témoin d'enregistrement peut être réglé pour demeurer éteint ([VOY.TOURNAGE], p. 82).
- Pour un enregistrement avec un angle faible, la touche d'enregistrement de la poignée peut être pratique. Dégagez le levier HOLD pour activer la touche d'enregistrement de la poignée. Lors d'un enregistrement avec un angle faible, il peut être pratique d'orienter le panneau ACL vers le haut ou de le fermer après l'avoir orienté vers le bas ou encore d'orienter le viseur vers le haut.
- Vous pouvez capturer des images fixes à partir des films enregistrés (p. 60).

Pour continuer l'enregistrement sur les cartes mémoire, l'une après l'autre (enregistrement enchaîné)

Insérez les cartes mémoire dans les fentes A et B, de façon que le caméscope passe à la carte A (ou B) juste avant que l'espace sur l'autre carte s'épuise, et continue d'enregistrer automatiquement sur l'autre carte.



REC : Enregistrement

Remarques

- N'éjectez pas la carte mémoire actuellement utilisée pour l'enregistrement. Remplacez seulement la carte mémoire dont le témoin de la fente correspondante est éteint.
- Même si vous appuyez sur la touche de la fente pour carte mémoire (A ou B) pendant l'enregistrement de films, vous ne pouvez pas changer la fente actuellement utilisée.
- Lorsque la durée de prise de vue restante de la carte mémoire utilisée est de moins de 1 minute et qu'une carte mémoire enregistrable est insérée dans l'autre fente, le symbole [A → B] ou [B → A] s'affiche sur l'écran du caméscope. L'indicateur s'éteint au moment du changement de carte mémoire.
- Si l'enregistrement sur une carte mémoire commence alors que le temps d'enregistrement restant est de moins de 1 minute, il est possible que le caméscope ne puisse enchaîner l'enregistrement. Pour que l'enregistrement s'enchaîne correctement, assurez-vous qu'il reste plus de 1 minute avant d'enregistrer.
- La lecture en continu d'enregistrements enchaînés avec ce caméscope est impossible.
- Vous pouvez recombiner des enregistrements enchaînés à l'aide du logiciel d'application fourni (Windows seulement).

Sélection du format d'enregistrement

Vous pouvez sélectionner le format d'enregistrement (débit binaire, qualité d'image, taille d'image, débit d'images, système de balayage). Par défaut, [HD 1080/60i FX] est sélectionné.

Pour modifier le réglage

Appuyez sur MENU → sélectionnez (RÉGLAGE ENR./SORTIE) → [FORMAT ENR.] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

Valeur de réglage	Description
HD 1080/60i FX	• Débit binaire FX : max. 24 Mbps FH : environ 17 Mbps (moyenne) HQ : environ 9 Mbps (moyenne) LP : environ 5 Mbps (moyenne) • Qualité d'image HD : Qualité d'image haute définition SD : Qualité d'image définition standard • Taille d'image FX: 1920×1080 FH: 1920×1080 HQ : HD enregistrement 1440×1080 SD enregistrement 720×480 LP: 1440×1080 • Débit d'images soit 24, 30 ou 60 • Système de balayage i : entrelacé p : progressif pSCAN : Enregistre les images du système de balayage progressif en tant que signal entrelacé (60i).
HD 1080/60i FH	
HD 1080/60i HQ	
HD 1080/60i LP	
HD 1080/30p FX	
HD 1080/30p FH	
HD 1080/24p FX	
HD 1080/24p FH	
SD 480/60i HQ	
SD 480/30p SCAN HQ	
SD 480/24p SCAN HQ	

Valeur de réglage

Si vous sélectionnez [HD 1080/60i FX], par exemple, les films sont enregistrés au format suivant.

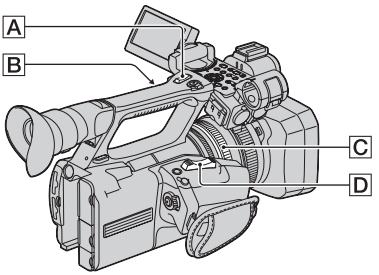
- HD : Qualité d'image haute définition. SD indique une définition standard.
- 1080 :Lignes de balayage réelles
- 60 : Débit d'images
- i : Système de balayage
- FX : Mode d'enregistrement

Remarques

- Le mode d'enregistrement est fixé à FX ou à FH avec le système de balayage progressif.

Modification des réglages d'enregistrement du caméscope

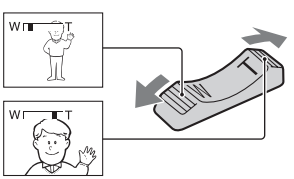
Réglage du zoom



Utilisation du levier de zoom motorisé

Déplacez légèrement le levier de zoom D pour un zoom plus lent. Déplacez-le davantage pour un zoom plus rapide.

Plan plus large : (grand angle)



Vue rapprochée : (téléobjectif)

Conseils

- Pour conserver une mise au point nette, la distance minimale possible requise entre le caméscope et le sujet est d'environ 1 cm (environ 13/32 po) pour une vue grand angle et d'environ 80 cm (environ 2 5/8 pieds) pour le téléobjectif.
- La mise au point peut ne pas être possible à certaines positions de zoom si le sujet est à moins de 80 cm (environ 2 5/8 pieds) du caméscope.
- Veillez à garder le doigt appuyé sur le levier de zoom motorisé D. Si votre doigt quitte le levier de zoom D, le son provoqué par ce levier de zoom D risque également d'être enregistré.

Utilisation du zoom sur la poignée

① Réglez le commutateur de zoom de la poignée B à VAR ou à FIX.

Conseils

- Si le commutateur de zoom de la poignée B est réglé à VAR, vous pouvez effectuer un zoom avant ou arrière à différentes vitesses.
- Si le commutateur de zoom de la poignée B est réglé à FIX, vous pouvez effectuer un zoom avant ou arrière à une vitesse fixe réglée sous [MANIP.ZOOM] (p. 73).

② Appuyez sur le levier de zoom de la poignée A pour effectuer un zoom avant ou arrière.

Remarques

- Vous ne pouvez pas utiliser le levier de zoom de la poignée A lorsque le commutateur de zoom de la poignée B est réglé à OFF.
- Vous ne pouvez pas changer la vitesse du levier de zoom motorisé D avec le commutateur de zoom de la poignée B.

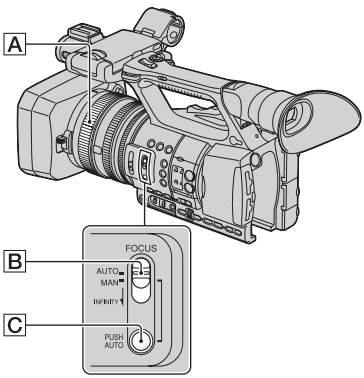
Utilisation de la bague de zoom

Vous pouvez régler la vitesse de zoom en tournant la bague de zoom C. Des réglages précis sont également possibles.

Remarques

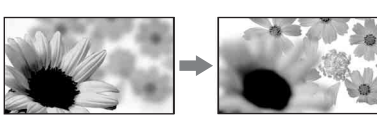
- Tournez la bague de zoom C à une vitesse modérée. Si vous tournez la bague trop vite, la vitesse du zoom peut être inférieure à la vitesse de rotation de la bague de zoom ou le bruit de fonctionnement du zoom peut également être enregistré.

Réglage manuel de la mise au point



Vous pouvez également régler la mise au point manuellement pour différentes conditions d'enregistrement.
Cette fonction peut être utilisée dans les cas suivants.

– Pour enregistrer un sujet derrière une fenêtre recouverte de gouttelettes de pluie;
– Pour enregistrer des lignes horizontales;
– Pour enregistrer un sujet lorsqu'il y a peu de contraste entre lui et l'arrière-plan;
– Pour effectuer la mise au point sur un sujet situé à l'arrière-plan;



– Pour enregistrer un sujet immobile à l'aide d'un trépied.

1 En mode d'enregistrement ou d'attente, réglez le commutateur FOCUS B à MAN.

☞ apparaît.

2 Tournez la bague de mise au point A et effectuez la mise au point.

☞ passe à ▲ lorsque la mise au point est à son maximum. ☞ passe à 👤 lorsque la mise au point est à son minimum.

Conseils

Pour une mise au point manuelle

- Il est plus facile de réaliser une mise au point sur un sujet lorsque vous utilisez la fonction de zoom. Déplacez le levier de zoom motorisé vers T (téléobjectif) pour réaliser la mise au point, puis vers W (grand angle) pour régler le zoom pour l'enregistrement.
- Lorsque vous souhaitez enregistrer l'image d'un sujet en gros plan, déplacez le levier du zoom motorisé vers W (grand angle) pour agrandir l'image au maximum, puis effectuez la mise au point.

Pour restaurer les réglages automatiques

Réglez le commutateur FOCUS B à AUTO.
☞ disparaît et les réglages de mise au point automatiques sont restaurés.

Pour utiliser la mise au point automatique temporairement (mise au point automatique d'une pression sur une touche)

Enregistrez le sujet tout en appuyant sur la touche PUSH AUTO C et en la maintenant enfoncée.
Si vous relâchez la touche, le réglage revient en mode de mise au point manuelle. Utilisez cette fonction pour changer la mise au point d'un sujet à un autre. Vous passez d'une scène à l'autre facilement.

Conseils

- Les données relatives à la distance focale (par exemple pour une mise au point difficile dans l'obscurité) s'affichent pendant 3 secondes environ dans les cas suivants. (L'affichage n'est pas correct si vous utilisez un objectif de conversion (vendu séparément)).
  – Lorsque le commutateur FOCUS B est réglé à MAN et que ☞F s'affiche à l'écran
  – Lorsque vous tournez la bague de mise au point alors que ☞F est affiché à l'écran.

Pour utiliser la mise au point étendue (Mise au point étendue)

[EXPANDED FOCUS] est attribué à la touche ASSIGN 7 (p. 44).
Appuyez sur la touche ASSIGN 7. [EXPANDED FOCUS] apparaît et le milieu de l'écran est grossi d'environ 2,0 fois. Il sera plus facile de confirmer le réglage pendant la mise au point manuelle. L'écran retourne à sa taille normale lorsque vous appuyez de nouveau sur cette touche.

Remarques

- Même si l'image semble étendue sur l'écran, l'image enregistrée ne l'est pas.

Conseils

- Vous pouvez sélectionner un type d'image étendue affiché pendant la mise au point étendue ([TYPE EXPANDED FOCUS], p. 79).

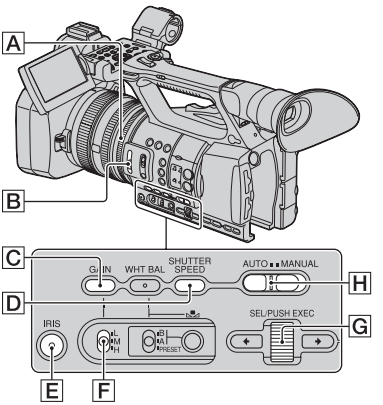
Mise au point sur un sujet éloigné (mise au point infinie)

Faites glisser le commutateur FOCUS B à INFINITY et maintenez-le dans cette position.
▲ s'affiche à l'écran.
Pour revenir en mode de mise au point manuelle, relâchez le commutateur FOCUS B. Cette fonction permet d'effectuer une mise au point sur un sujet éloigné, même si elle est réglée automatiquement sur un sujet rapproché.

Remarques

- Cette fonction est disponible uniquement pendant la mise au point manuelle. Elle n'est pas disponible pendant la mise au point automatique.

Réglage de la luminosité de l'image



Vous pouvez régler la luminosité de l'image en réglant l'iris, le gain ou la vitesse de l'obturateur, ou en réduisant la quantité de lumière à l'aide du filtre ND B.

Remarques

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction de contre-jour et de projecteur si l'iris, le gain et la vitesse de l'obturateur sont réglés manuellement.
- La fonction [RÉGL.EA] n'est temporairement pas active en mode de réglage manuel de l'iris, de la vitesse de l'obturateur ou du gain.

Réglage de l'iris

Vous pouvez régler l'iris manuellement pour contrôler la quantité de lumière pénétrant dans l'objectif. En réglant l'iris, vous pouvez modifier ou fermer (CLOSE) l'ouverture de l'objectif, exprimée par un indice F compris entre F1,6 et F11. La quantité de lumière augmente à mesure que l'ouverture grandit (indice F décroissant).

La quantité de lumière diminue à mesure que l'ouverture se ferme (indice F croissant). L'indice F actuel apparaît à l'écran.

① En mode d'enregistrement ou d'attente, réglez le commutateur AUTO/MANUAL [H] à MANUAL.

② Si l'iris est automatiquement réglé, appuyez sur la touche IRIS [E]. A disparaît près de la valeur d'iris, ou la valeur d'iris apparaît à l'écran.

③ Réglez l'iris à l'aide de la bague d'iris [A].
Si vous attribuez la fonction [RÉGLAGE AUTO IRIS] à l'une des touches ASSIGN, vous pouvez régler automatiquement l'iris tout en appuyant sur la touche ASSIGN et en la maintenant enfoncée. Pour plus d'informations sur la touche ASSIGN, voir page 44.

Conseils

- L'indice F se rapproche de F3,4 lorsque la position du zoom passe de W à T, même en cas d'ouverture avec l'indice F réglé à une valeur inférieure à F3,4, comme F1,6.
- La portée de la mise au point, effet important de l'ouverture, est nommée profondeur de champ. La profondeur de champ diminue à mesure que l'ouverture grandit et augmente à mesure que l'ouverture est fermée. Utilisez l'ouverture de manière créative pour obtenir des effets spéciaux.
- Cette fonction est pratique pour obtenir un arrière-plan flou ou net.

Pour régler l'iris automatiquement

Appuyez sur la touche IRIS [E] ou réglez le commutateur AUTO/MANUAL [H] à AUTO.
La valeur d'iris disparaît ou A s'affiche à côté de la valeur d'iris.

Remarques

- Si le commutateur AUTO/MANUAL [H] est réglé à AUTO, les autres réglages manuels (gain, vitesse d'obturateur, balance des blancs) deviennent également automatiques.

Réglage du gain

Si vous ne souhaitez pas utiliser la fonction AGC (réglage automatique du gain), vous pouvez le régler manuellement.

① En mode d'enregistrement ou d'attente, réglez le commutateur AUTO/MANUAL [H] à MANUAL.

② Si le gain est automatiquement réglé, appuyez sur la touche GAIN [C]. A disparaît près de la valeur de gain ou la valeur de gain apparaît à l'écran.

③ Réglez le commutateur de gain [F] à H, à M ou à L. La valeur de gain réglée pour la position du commutateur de gain sélectionnée apparaît à l'écran. Vous pouvez régler la valeur de gain pour chaque position du commutateur de gain à partir de [RÉGLAGE GAIN] du menu (RÉGL.CAMÉS.) (p. 70).

Pour régler le gain automatiquement

Appuyez sur la touche GAIN [C] ou réglez le commutateur AUTO/MANUAL [H] à AUTO.
La valeur de gain disparaît ou A s'affiche à côté de la valeur de gain.

Remarques

- Si le commutateur AUTO/MANUAL [H] est réglé à AUTO, les autres réglages manuels (iris, vitesse d'obturateur, balance des blancs) deviennent également automatiques.

Conseils

- Si vous enregistrez des films en haute définition (HD) avec une valeur de gain réglée à [-6dB] et les lisez à l'aide du code de données, la valeur de gain s'affiche de la façon suivante [---].

Réglage de la vitesse de l'obturateur

Vous pouvez régler et modifier manuellement la vitesse de l'obturateur. Vous pouvez faire en sorte qu'un sujet en mouvement apparaisse immobile ou accentuer le mouvement d'un sujet en réglant la vitesse de l'obturateur.

① En mode d'enregistrement ou d'attente, réglez le commutateur AUTO/MANUAL [H] à MANUAL.

② Appuyez sur la touche SHUTTER SPEED [D] jusqu'à ce que la valeur de la vitesse d'obturateur soit mise en surbrillance.

③ Modifiez la vitesse de l'obturateur affichée à l'écran en tournant la molette SEL/PUSH EXEC [G].
Vous pouvez régler la vitesse de l'obturateur de 1/4 de seconde à 1/10000 de seconde.

La valeur de la vitesse d'obturateur réglée apparaît à l'écran. Par exemple, [100] apparaît à l'écran lorsque la vitesse de l'obturateur est réglée à 1/100 de seconde. Plus la valeur qui apparaît à l'écran est grande, plus la vitesse de l'obturateur est rapide.

④ Appuyez sur la molette SEL/PUSH EXEC [G] pour verrouiller la vitesse de l'obturateur.
Pour modifier la vitesse de l'obturateur, effectuez les étapes ② à ④.

Conseils

- On peut régler la vitesse de l'obturateur de 1/3 à 1/10000 seconde avec un débit d'images de 24p ou 24p SCAN.
- Il est difficile d'effectuer la mise au point automatique à une vitesse d'obturateur lente. Il est recommandé d'effectuer la mise au point manuellement lorsque le caméscope est placé sur un trépied.
- Lorsque vous filmez sous une lampe fluorescente, au sodium ou au mercure, l'image peut scintiller ou changer de couleur, ou contenir des bandes de bruit horizontales. Vous pourriez améliorer cette situation en réglant la vitesse de l'obturateur.

Pour régler automatiquement la vitesse de l'obturateur

Appuyez sur la touche SHUTTER SPEED [D] ou réglez le commutateur AUTO/MANUAL [H] à AUTO.
La valeur de vitesse d'obturateur disparaît ou [A] s'affiche à côté de la valeur de vitesse d'obturateur.

Remarques

- Si le commutateur AUTO/MANUAL [H] est réglé à AUTO, les autres réglages manuels (iris, gain, balance des blancs) deviennent également automatiques.

Réglage de la quantité de lumière (filtre ND)

Vous pouvez filmer un sujet avec une image nette grâce au filtre ND [B] lorsque l'environnement d'enregistrement est trop clair.
Les filtres ND 1, 2 et 3 réduisent la quantité de lumière d'environ 1/4, 1/16 et 1/64 respectivement.

Si ND1 clignote pendant le réglage automatique de l'iris, réglez le filtre ND à 1. Si ND2 clignote pendant le réglage automatique de l'iris, réglez le filtre ND à 2. Si ND3 clignote pendant le réglage automatique de l'iris, réglez le filtre ND à 3.
L'indicateur du filtre ND cesse de clignoter et reste affiché à l'écran.
Si NDOFF clignote, réglez le filtre ND à OFF. L'icône de filtre ND disparaît de l'écran.

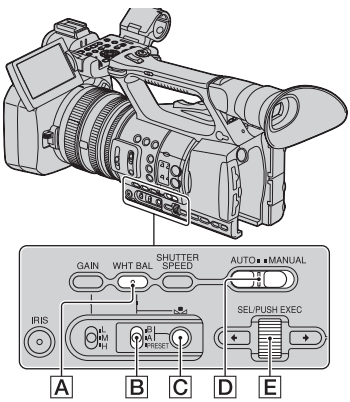
Remarques

- Si vous changez de filtre ND [B] pendant l'enregistrement, le film et le son risquent d'être déformés.
- Pendant le réglage manuel de l'iris, l'icône de filtre ND ne clignote pas, même si la quantité de lumière doit être réglée à l'aide du filtre ND.
- Si le caméscope ne détecte pas la position du filtre ND (OFF/1/2/3), ND clignote à l'écran. Assurez-vous que le filtre ND est réglé correctement.

Conseils

- Si vous fermez davantage l'iris lors de l'enregistrement d'un sujet très éclairé, une diffraction peut survenir, se traduisant par une mise au point floue (phénomène courant avec les caméscopes). Le filtre ND B élimine ce phénomène et donne de meilleurs résultats d'enregistrement.

Réglage de la couleur naturelle (Balance des blancs)



Vous pouvez régler la balance des blancs en fonction de la luminosité de l'environnement d'enregistrement.
Vous pouvez mémoriser les valeurs de la balance des blancs dans la mémoire A (A) et dans la mémoire B (B), respectivement. Sauf si la balance des blancs est modifiée, ses valeurs sont conservées une fois le caméscope mis hors tension.
Lorsqu'on sélectionne PRESET, soit [EXTÉRIEUR] ou [INTÉRIEUR] est sélectionné, selon le réglage effectué précédemment avec [PRÉRÉG.WB] dans le menu (RÉGL.CAMÉS.).

1 En mode d'enregistrement ou d'attente, réglez le commutateur AUTO/MANUAL D à MANUAL.

2 Appuyez sur la touche WHT BAL A.

3 Réglez le commutateur de mémoire de la balance des blancs B à n'importe quelle valeur PRESET/A/B.

Sélectionnez A ou B pour enregistrer avec le réglage de la balance des blancs enregistré dans la mémoire A ou B.

Indicateur	Conditions d'enregistrement
A (Mémoire A) B (Mémoire B)	• Les valeurs de balance des blancs réglées pour des sources lumineuses peuvent être mémorisées dans la mémoire A ou B. Suivez les étapes de la section « Pour enregistrer la valeur de balance des blancs sélectionnée dans la mémoire A ou B » (p. 36).
Extérieur ([EXTÉRIEUR])	• Prise de vue de néons ou de feux d'artifice • Prise de vue d'un lever/coucher de soleil, juste après un coucher de soleil ou juste avant un lever de soleil • À la lumière de lampes de couleur fluorescentes

Indicateur	Conditions d'enregistrement
Intérieur ([INTÉRIEUR])	• Dans des conditions de lumière très changeantes, comme dans une salle des fêtes • Sous une lumière éblouissante comme dans un studio de photo • Sous des lampes au sodium ou au mercure

Pour enregistrer la valeur de balance des blancs sélectionnée dans la mémoire A ou B

① Réglez le commutateur de mémoire de la balance des blancs à A (A) ou à B (B) à l'étape **3** de la section « Réglage de la couleur naturelle (Balance des blancs) ».

② Capturez un sujet blanc, comme un papier blanc, en plein écran dans les mêmes conditions de lumière que celles du sujet.

③ Appuyez sur la touche (une pression) C.
A ou B commence à clignoter rapidement. L'icône reste allumée une fois que le réglage de la balance des blancs est terminé et que la valeur réglée est mémorisée dans A ou B.

Remarques

- Lorsque le réglage automatique de la balance des blancs n'est pas réussi, A ou B passent d'un clignotement rapide à un clignotement lent. Cadrez le sujet adéquatement et réglez la vitesse de l'obturateur à automatique ou à environ 1/60, puis tentez de régler la balance des blancs de nouveau.
- Le réglage de la balance des blancs peut prendre du temps, selon les conditions d'enregistrement. Si vous souhaitez effectuer d'autres opérations avant de terminer le réglage, réglez le commutateur de mémoire de balance des blancs B à une autre position afin d'interrompre temporairement le réglage.

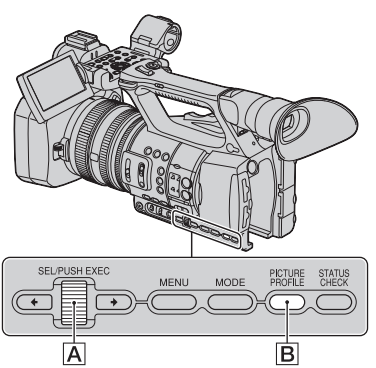
Pour régler la balance des blancs automatiquement

Appuyez sur la touche WHT BAL A ou réglez le commutateur AUTO/MANUAL D à AUTO.

Remarques

- Si le commutateur AUTO/MANUAL D est réglé à AUTO, les autres réglages manuels (iris, gain, vitesse d'obturateur) deviennent également automatiques.

Personnalisation de la qualité d'image (Profil d'image)



Vous pouvez personnaliser la qualité d'image en réglant les options de profil d'image comme [GAMMA] et [DÉTAILS]. Raccordez le caméscope à un téléviseur ou à un moniteur et réglez la qualité d'image sur le téléviseur ou le moniteur.
Les réglages de la qualité d'image dans différentes conditions d'enregistrement sont mémorisés sous [PP1] à [PP6] comme réglages par défaut.

Remarques

- Si [x.v.Color] dans le menu (RÉGL.CAMÉS.) est réglé à [MARCHE], le profil d'image est désactivé.

Numéro de profil d'image	Condition d'enregistrement
PP1	Ce réglage peut être personnalisé
PP2	Ce réglage peut être personnalisé.
PP3	Réglage approprié pour filmer des personnes
PP4	Réglage approprié pour l'enregistrement d'images de type film
PP5	Réglage adéquat pour enregistrer un coucher de soleil
PP6	Réglage adéquat pour enregistrer des images en noir et blanc

1 En mode d'attente, appuyez sur la touche PICTURE PROFILE B.

2 Sélectionnez un numéro de profil d'image à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC A.

Vous pouvez enregistrer avec les réglages du profil d'image sélectionné.

3 Sélectionnez [OK] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC A.

Pour annuler l'enregistrement avec un profil d'image

Sélectionnez [ARRÊT] à l'étape **2** à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC A.

Pour modifier le profil d'image

Vous pouvez modifier les réglages mémorisés sous [PP1] à [PP6].

① Appuyez sur la touche PICTURE PROFILE B.

② Sélectionnez le numéro du PICTURE PROFILE à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC A.

③ Sélectionnez [RÉGLAGE] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC A.

④ Sélectionnez une option à régler à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC A.

⑤ Réglez la qualité d'image à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC A.

⑥ Répétez les étapes ④ et ⑤ pour régler d'autres options.

⑦ Sélectionnez [RETOUR] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC A.

⑧ Sélectionnez [OK] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC A.
Un indicateur de profil d'image apparaît.

GAMMA

Pour sélectionner une courbe gamma.

Option	Description et réglages
[STANDARD]	Courbe gamma standard
[ASP.CINÉ.1]	Courbe gamma 1 permettant de produire des images de ton cinématographique
[ASP.CINÉ.2]	Courbe gamma 2 permettant de produire des images de ton cinématographique

MODE COULEUR

Pour régler le type et le niveau de couleurs.

Option	Description et réglages
[TYPE]	Sélectionne un type de couleurs. [STANDARD] : Couleurs standard [ASP.CINÉ.1] : Image de type cinématographique avec des couleurs de bonne qualité avec [GAMMA] réglé à [ASP.CINÉ.1] [ASP.CINÉ.2] : Image de type cinématographique avec des couleurs de bonne qualité avec [GAMMA] réglé à [ASP.CINÉ.2]
[NIVEAU]	Règle un niveau de couleurs si [TYPE] est réglé à une valeur différente de [STANDARD]. 1 (proche des réglages de couleurs de [STANDARD]) à 8 (réglages de couleurs du type sélectionné)

NIV COULEUR

Pour régler le niveau de couleurs.

Option	Description et réglages
	-7 (clair) à +7 (foncé), -8 : noir et blanc

PHASE COUL

Pour régler la phase de couleurs.

Option	Description et réglages
	-7 (verdâtre) à +7 (rougeâtre)

RÉGL.WB

Pour régler les options de réglage de la balance des blancs.

Option	Description et réglages
[LB[TEMPÉRAT. COUL.]]	Règle une valeur de décalage de température de couleurs. -9 (bleuâtre) à +9 (rougeâtre)
[CC[MG/GR]]	Règle une valeur de décalage de correction de couleurs. -9 (verdâtre) à +9 (tendance magenta)

DÉTAILS

Pour régler les options des détails.

Option	Description et réglages
	Règle le niveau de détail. -7 à +7

DÉTAIL NUANCE PEAU

Pour régler les détails des zones de peau et ainsi réduire les rides.

Option	Description et réglages
[ACTIVÉ/DÉS.]	Supprime les détails des zones de peau, afin de réduire les rides. Pour utiliser cette fonction, sélectionnez [MARCHE]. Vous pouvez également sélectionner d'autres zones.
[NIVEAU]	Définit le niveau de réglage. 1 (faible réglage des détails) à 8 (réglage des détails élevé)
[SÉLECT.COUL.]	Règle les options de couleurs pour le réglage des détails. [PHASE] : Règle la phase de couleurs. 0 (violet) → 32 (rouge) → 64 (jaune) → 96 (vert) → 127 (bleu) [GAMME] : Règle la plage de couleurs. 0 (aucune couleur sélectionnée), 1 (étroit : sélectionne une seule couleur) à 31 (large : sélectionne plusieurs couleurs de phase et de saturation similaires) Les détails restent intacts si [GAMME] est réglé à 0. [SATURATION] : Règle la saturation de couleurs. 0 (sélection d'une couleur claire) à 31 (sélection d'une couleur foncée)

COPIER

Pour copier les réglages du profil d'image vers un autre numéro de profil d'image.

RÉINIT.

Pour réinitialiser le profil d'image à sa valeur par défaut.

Pour copier les réglages du profil d'image vers un autre numéro de profil d'image

Voir l'emplacement des touches à la page 36.

① Appuyez sur la touche PICTURE PROFILE B.

② Sélectionnez le numéro de profil d'image à copier à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC A.

③ Sélectionnez [RÉGLAGE] → [COPIER] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC A.

④ Sélectionnez le numéro de profil d'image à copier à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC A.

⑤ Sélectionnez [OUI] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC A.

⑥ Sélectionnez [⮌ RETOUR] → [OK] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC A.

Pour réinitialiser les réglages de profil d'image

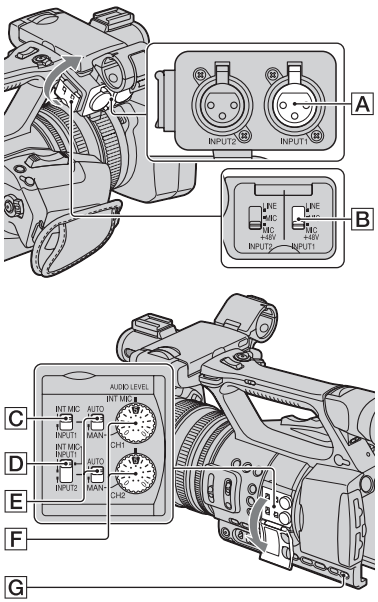
Vous pouvez réinitialiser les réglages de profil d'image pour chaque numéro séparément. Il est impossible de réinitialiser tous les réglages de profil d'image.
Voir l'emplacement des touches à la page 36.

① Appuyez sur la touche PICTURE PROFILE B.

② Sélectionnez le numéro de profil d'image à réinitialiser à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC A.

③ Sélectionnez [RÉGLAGE] → [RÉINIT.] → [OUI] → [⮌ RETOUR] → [OK] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC A.

Configuration audio



Réglage des canaux

① Sélectionnez les sources d'entrée avec le commutateur CH1 (INT MIC/INPUT1) C et le commutateur CH2 (INT MIC/INPUT1/INPUT2) D. Voir le tableau ci-dessous pour les canaux d'enregistrement.

Lorsque le commutateur CH1 est réglé à INT MIC

Position du commutateur CH2	Canal d'entrée et source		
INT MIC	Microphone interne (L)	→	CH1
	Microphone interne (R)	→	CH2*
INPUT1	Microphone interne (mono)	→	CH1
	XLR INPUT1	→	CH2**
INPUT2	Microphone interne (mono)	→	CH1
	XLR INPUT2	→	CH2**

Lorsque le commutateur CH1 est réglé à INPUT1

Position du commutateur CH2	Canal d'entrée et source		
INT MIC	XLR INPUT1	→	CH1
	Microphone interne (mono)	→	CH2**
INPUT1	XLR INPUT1	→	CH1
		→	CH2**
INPUT2	XLR INPUT1	→	CH1
	XLR INPUT2	→	CH2**

* Le niveau d'enregistrement du canal 2 est synchronisé avec celui du canal 1 si seul le microphone interne est utilisé. Le niveau d'enregistrement du canal 2 est contrôlé à l'aide de la molette CH1 (AUDIO LEVEL) et du commutateur CH1 (AUTO/MAN).

** Vous pouvez régler les niveaux d'enregistrement des canaux 1 et 2 séparément.

② Réglez le commutateur INPUT1 [B] à une position adaptée pour le microphone raccordé à la prise INPUT1 [A].

LINE : Réception des sons émis par un périphérique audio

MIC : Réception des sons émis par un microphone externe ne prenant pas en charge des sources d'alimentation supérieures à +48V.

MIC+48V : Réception des sons émis par un périphérique prenant en charge des sources d'alimentation supérieures à +48V.

Lorsque vous raccordez un microphone à la prise INPUT2, réglez le commutateur INPUT2 à la position adaptée pour ce microphone.

Remarques

- N'utilisez pas les commutateurs INPUT1/INPUT2 pendant l'enregistrement afin de ne pas enregistrer de bruits.
- Lorsque vous raccordez un périphérique prenant en charge des sources d'alimentation supérieures à +48V à la prise INPUT1 ou INPUT2, réglez les commutateurs INPUT1/INPUT2 à MIC avant d'effectuer le raccordement. Lorsque vous déconnectez le périphérique, réglez d'abord le commutateur INPUT1/INPUT2 à MIC, puis déconnectez-le.
- Lorsque vous raccordez un microphone ne prenant pas en charge des sources d'alimentation supérieures à +48V à la prise INPUT1 ou INPUT2, réglez le commutateur INPUT1/INPUT2 à MIC. Si ce microphone est utilisé avec le commutateur INPUT1/INPUT2 réglé à MIC+48V, il risque d'être endommagé ou le son enregistré d'être déformé.

Réglage du volume

Vous pouvez régler le volume d'un microphone interne ou d'un microphone raccordé aux prises INPUT1/INPUT2.

Conseils

- Voir page 40 sur les commutateurs CH1 (INT MIC/INPUT1) et CH2 (INT MIC/INPUT1/INPUT2).

① Réglez le commutateur AUTO/MAN (CH1/CH2) E du canal à régler à MAN.
♪M2 1 s'affiche à l'écran.
② En mode d'enregistrement ou d'attente, tournez la molette AUDIO LEVEL F pour régler le volume.

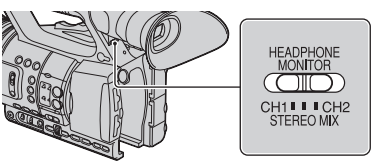
Pour restaurer les réglages automatiques

Réglez le commutateur AUTO/MAN (CH1/CH2) E du canal réglé manuellement à AUTO.

Conseils

- Pour vérifier les autres réglages audio, appuyez sur la touche STATUS CHECK G.
- Pour plus d'information sur les autres réglages, voir le menu (RÉGL.AUDIO) (p. 76).

Réglage du son dans le casque



Vous pouvez sélectionner le canal CH1 ou CH2 pour émettre le son à partir du casque. Voir [SORTIE CASQUE] au sujet du son à STEREO MIX (p. 76).

Enregistrement avec la fonction SMOOTH SLOW REC

Les sujets ou actions en mouvement rapide qui ne peuvent pas être capturés dans des conditions de prise de vue normales peuvent être enregistrés en mode d'enregistrement lent régulier.
Cette fonction est utile pour enregistrer des actions rapides, comme un élan au golf ou au tennis.

1 Appuyez sur la touche MODE.

2 Sur l'écran ACL, sélectionnez [PRISE DE VUE] → [SMOOTH SLOW REC].

3 Sélectionnez la qualité d'image.

4 Appuyez sur la touche d'enregistrement.

Un film d'environ 6 secondes est allongé sur environ 24 secondes et enregistré comme un film au ralenti.

L'enregistrement se termine lorsque [Enr.en crs…] disparaît de l'écran.

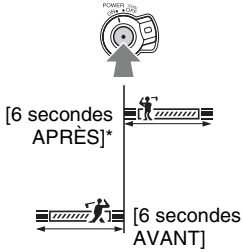
Pour annuler [SMOOTH SLOW REC], appuyez sur la touche MODE.

Pour modifier le réglage

Appuyez sur la touche MENU et sélectionnez le réglage à changer.

■ MODE ENR.
Vous pouvez sélectionner un mode entre [1080/60i FX], [1080/60i FH], [1080/60i HQ] et [1080/60i LP] pour un enregistrement lent régulier.

■ CHRONO
Vous pouvez utiliser cette fonction pour sélectionner le début de l'enregistrement selon le moment auquel vous appuyez sur la touche d'enregistrement (touches d'enregistrement de la poignée).



* Le réglage par défaut est [6 secondes APRÈS].

Remarques

- Les sons ne peuvent pas être enregistrés.
- La vitesse de l'obturateur est automatiquement réglée à 1/250 de seconde au début de [SMOOTH SLOW REC]. (Vous ne pouvez pas choisir une vitesse inférieure à 1/250 de seconde.)
- La durée de prise de vue peut être plus courte selon les conditions d'enregistrement.
- La qualité d'image est inférieure à celle obtenue avec un enregistrement ordinaire.
- Le caméscope n'effectue pas d'enregistrement enchaîné avec les cartes mémoire durant [SMOOTH SLOW REC]. Le caméscope continue d'enregistrer des films tant qu'il y a de l'espace disponible sur la carte mémoire.
- L'heure à laquelle le film a été enregistré à l'aide de [SMOOTH SLOW REC], et non l'heure réelle du tournage, est enregistrée après la conversion au ralenti.
- L'enregistrement progressif est indisponible avec [SMOOTH SLOW REC]. Le réglage progressif est remplacé par le réglage entrelacé automatiquement.
- Même si vous remplacez le mode d'enregistrement par [HD MODE ENR.], le mode d'enregistrement en définition standard (SD) demeure inchangé.

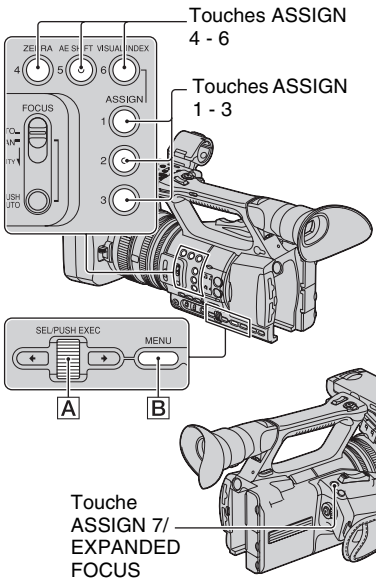
Attribution de fonctions aux touches ASSIGN

Certaines fonctions peuvent être attribuées aux touches ASSIGN. Vous pouvez attribuer une fonction à n'importe quelle des 7 touches ASSIGN 1 (une seule fonction par touche).

Fonctions pouvant être attribuées aux touches ASSIGN

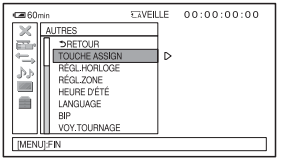
Certaines fonctions sont attribuées par défaut à certaines touches (indiquées par les parenthèses).

- EXPANDED FOCUS (p. 32) (touche ASSIGN 7)
- RÉGLAGE AUTO IRIS (p. 32)
- ROTATION BAGUE IRIS (p. 70)
- RÉGL.EA (p. 71) (touche ASSIGN 5)
- CONTRE-JOUR (p. 72)
- PROJECTEUR (p. 72)
- STEADYSHOT (p. 72)
- EXTENS.NUM. (p. 73)
- TRANS.FONDU (p. 73)
- BARRE COUL. (p. 74)
- RAY.DIAG. (p. 78) (touche ASSIGN 4)
- INTENSIFICA. (p. 78)
- MARQUEUR (p. 79)
- VOY.TOURNAGE (p. 82)
- VISUAL INDEX (p. 46) (touche ASSIGN 6)
- MODE (p. 57)



1 **Appuyez sur la touche MENU B.**

2 **Sélectionner (AUTRES) → [TOUCHE ASSIGN] avec la molette SEL/PUSH EXEC A.**



3 **Sélectionnez la touche ASSIGN à laquelle attribuer une fonction à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC A.**

• [--------] apparaît si aucune fonction n'est attribuée à la touche ASSIGN.

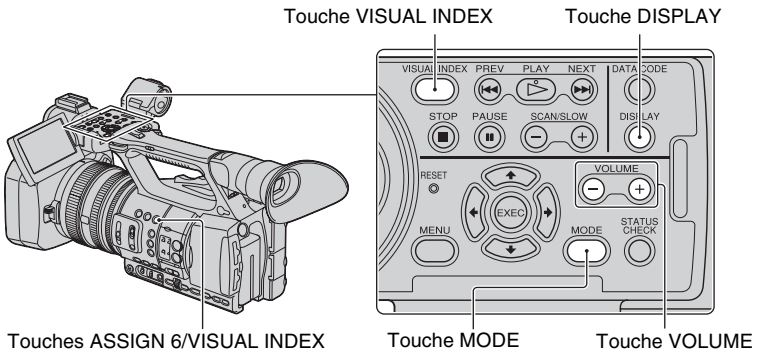
4 Sélectionnez la fonction à attribuer à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC A.

5 Sélectionnez [OK] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC A.

6 Sélectionnez [⮌ RETOUR] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC A.

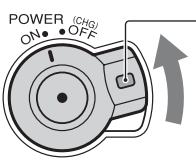
7 Pour masquer l'écran de menu, appuyez sur la touche MENU B.

Lecture



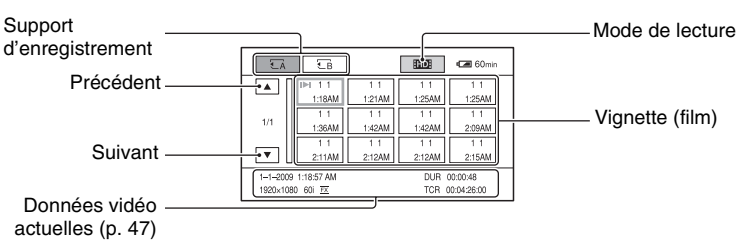
Vous pouvez lire des films en procédant de la façon suivante :

1 Réglez le commutateur POWER à ON.



2 Appuyez sur la touche VISUAL INDEX.

L'écran VISUAL INDEX apparaît après quelques secondes.



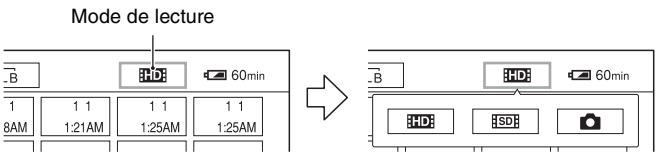
Vous pouvez aussi afficher l'écran VISUAL INDEX en appuyant sur la touche MODE, puis sur [LECTURE] → [VISUAL INDEX] sur l'écran.

Vous pouvez faire afficher ou non l'heure et la date sur les vignettes, en appuyant sur la touche DISPLAY.

3 Faites la lecture des films.

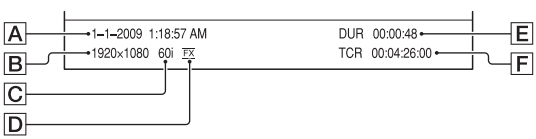
① Appuyez sur le support d'enregistrement à lire.
A : Carte mémoire A
B : Carte mémoire B

② Appuyez sur le mode de lecture et sélectionnez la qualité d'image désirée.



HD : Qualité d'image haute définition (HD)
SD : Qualité d'image définition standard (SD)

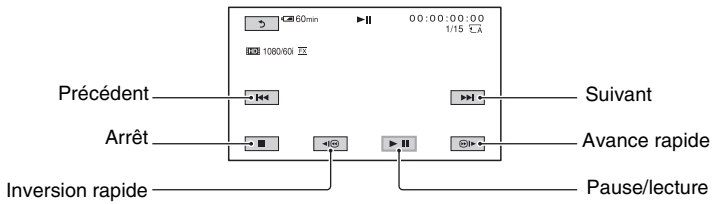
③ Appuyez deux fois sur la vignette du film à lire.
Au premier toucher, l'information sur le film apparaîtra au bas de l'écran.



A Date et heure de début de l'enregistrement
B Résolution
C Débit d'images
D Mode d'enregistrement
E Durée
F Code temporel de début d'enregistrement
Le code temporel ne s'affichera pas correctement si la carte mémoire lue ne comporte pas de tel code, ou si elle comporte un code temporel non pris en charge par le caméscope.

- I▶I s'affiche à côté du dernier film lu ou enregistré. Si vous appuyez sur le film associé à l'icône I▶I, vous pouvez reprendre la lecture où vous l'avez laissée la dernière fois.

Votre caméscope démarre la lecture du film sélectionné.



Remarques

- Il est possible que vous ne puissiez pas lire des films enregistrés par d'autres caméscopes.

Conseils

- Lorsque la lecture à partir du film sélectionné atteint le dernier film, VISUAL INDEX réapparaît à l'écran.
- Appuyez sur ◄◄ / ►► pendant une pause pour réduire la vitesse de défilement des images.
- En appuyant de nouveau sur ◄◄ / ►► pendant la lecture, la vitesse de défilement des images est multipliée par environ 5 → 10 → 30 → 60.
- Les images de taille réduite permettant de voir plusieurs films au même moment sur l'écran VISUAL INDEX se nomment « vignettes ».
- Vous pouvez utiliser le mode de lecture à l'aide des touches PREV/PLAY/NEXT/STOP/PAUSE/SCAN/SLOW du caméscope.

Pour régler le volume

Réglez le volume à l'aide des touches VOLUME.

Pour revenir au mode d'enregistrement

Appuyez sur la touche VISUAL INDEX.

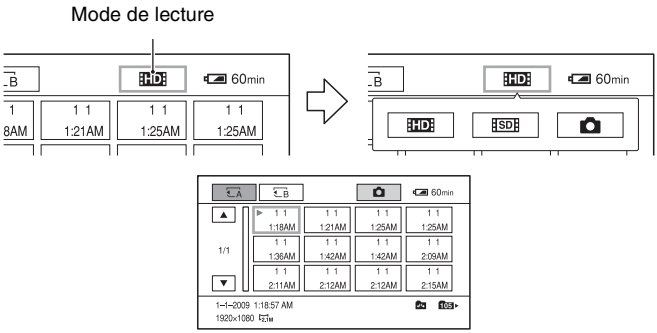
Visualisation d'images fixes

Vous pouvez créer des images fixes en capturant des scènes de films enregistrés avec votre caméscope (p. 60).

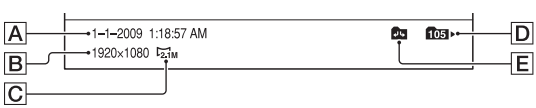
Visualisez des images fixes.

① Appuyez sur le support d'enregistrement à visualiser.
A : Carte mémoire A
B : Carte mémoire B

② Appuyez sur le mode de lecture et sélectionnez (image fixe).



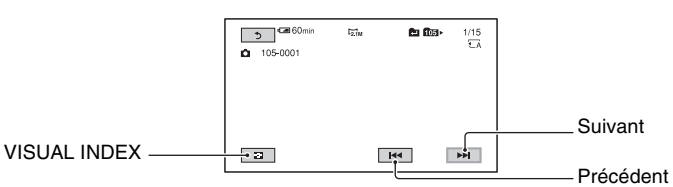
③ Appuyez deux fois sur la vignette de l'image fixe à visualiser.
Au premier toucher, l'information sur l'image fixe apparaîtra au bas de l'écran.



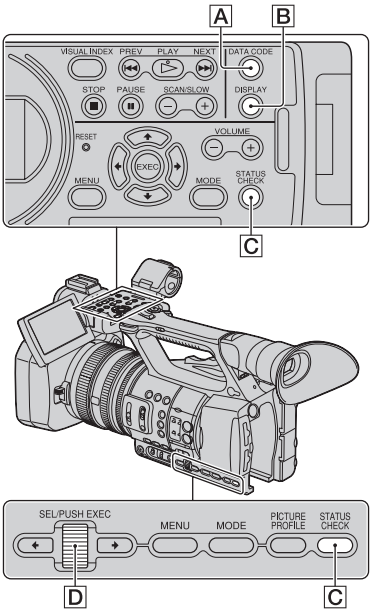
A Date et heure de l'enregistrement
B Résolution
C Taille d'image
D Dossier de lecture
E Page du dossier de lecture
Indique s'il s'agit de la première ou de la dernière page du dossier de lecture. N'apparaît pas s'il n'y a qu'un seul dossier de lecture.

• ► s'affiche sur la dernière image fixe lue.

Votre caméscope affiche l'image fixe sélectionnée.



Modification/vérification des réglages du caméscope



Modification de l'affichage

Le code temporel et d'autres informations peuvent être affichés ou non à l'écran.

Appuyez sur la touche DISPLAY B.

Les indicateurs à l'écran s'allument (sont affichés) ou s'éteignent (ne sont pas affichés) quand vous appuyez sur la touche. En appuyant sur cette touche pendant que le caméscope est en mode d'enregistrement, vous pouvez passer à « Affichage détaillé → Affichage simple → Aucun affichage ».

Conseils

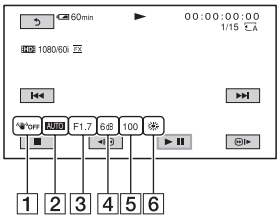
- Les indicateurs à l'écran peuvent être affichés pendant la lecture sur un téléviseur. Sélectionnez [SORTIE TOUT] dans [SORTIE AFFICHAGE] (p. 81).

Affichage des données d'enregistrement (code de données)

Cette fonction permet d'afficher à l'écran pendant la lecture des informations qui sont automatiquement enregistrées pendant la prise de vue, y compris la date, l'heure et les données du caméscope.

Appuyez sur la touche DATA CODE A pendant la lecture ou la pause de lecture.

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, l'affichage change entre « date et heure → données du caméscope → aucun affichage ».



1 STEADYSHOT

2 Exposition
AUTO apparaît pendant la lecture d'un film enregistré alors que l'iris, le gain ou la vitesse de l'obturateur a été réglé automatiquement. MANUAL apparaît pendant la lecture d'un film enregistré alors que l'iris, le gain ou la vitesse de l'obturateur a été réglé manuellement.

3 Iris
CLOSE apparaît dans la zone d'affichage de la valeur d'iris pendant la lecture d'un film enregistré avec l'iris réglé manuellement à sa valeur maximale.

4 Gain

5 Vitesse de l’obturateur

6 Balance des blancs

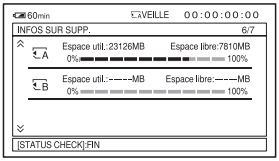
Remarques

- La valeur de correction de l’exposition (EV), la vitesse de l’obturateur, l’iris et l’état du flash (activé/désactivé) sont affichés pendant la visualisation d’images fixes.
- Pendant la lecture de la carte mémoire avec d’autres appareils, les données du caméscope peuvent s’afficher de manière incorrecte. Confirmez que les données sont correctes sur votre caméscope.

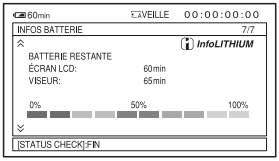
Affichage des réglages du caméscope (vérification du statut)

Vous pouvez vérifier les réglages des options suivantes :

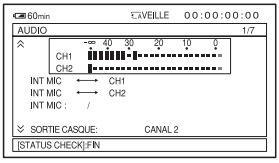
- Configuration audio, comme le niveau de volume du microphone (p. 76)
- Configuration du signal de sortie ([SORTIE VIDÉO], etc.) (p. 75)
- Fonctions attribuées aux touches ASSIGN (p. 44)
- Réglages du caméscope (p. 70)
- Informations sur la carte mémoire
  Vous pouvez afficher une estimation de l’espace utilisé et l’espace libre.



- Informations relatives à la batterie
  Vous pouvez afficher la capacité restante de la batterie.



1 Appuyer sur la touche STATUS CHECK C.



2 Tourner la molette SEL/PUSH EXEC D pour afficher l’élément souhaité.

AUDIO → SORTIE → ASSIGN → CAMÉRA → INFOS SUR SUPP. → INFOS BATTERIE

Les éléments de configuration s’affichent selon les réglages du caméscope lorsqu’il est sous tension.

Pour masquer l’affichage

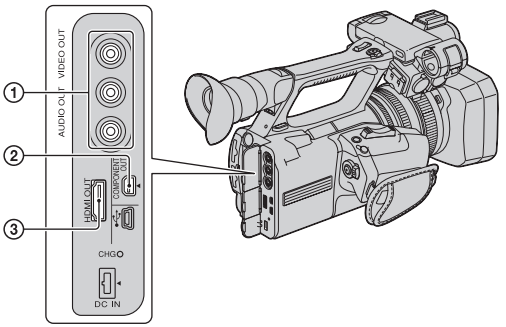
Appuyer sur la touche STATUS CHECK C.

Raccordement à un moniteur ou à un téléviseur

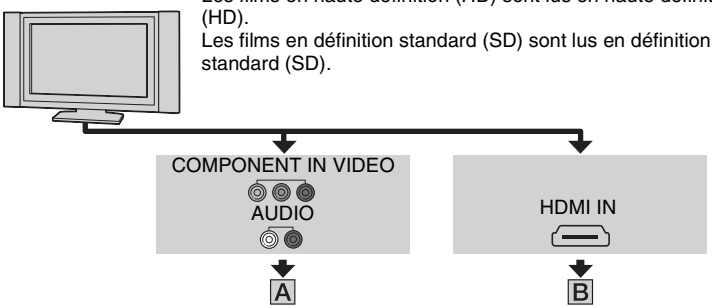
La qualité d'image à la lecture dépend du type de moniteur ou de téléviseur, ou des prises utilisées pour faire la connexion.
Utiliser l'adaptateur CA fourni comme source d'alimentation CA (p. 20).
Consulter également le mode d'emploi fourni avec l'appareil à raccorder.

Prises du caméscope

Ouvrir le couvercle de la prise et raccorder le câble.



Raccordement à un téléviseur haute définition


Les films en haute définition (HD) sont lus en haute définition (HD).
Les films en définition standard (SD) sont lus en définition standard (SD).
COMPONENT IN VIDEO
AUDIO
HDMI IN
A
B

: Sens du signal

Type	Caméscope	Câble	Téléviseur	Réglage du menu
A	①	Câble de raccordement A/V (fourni)	COMPONENT IN (Blanc) (Rouge) AUDIO	Menu (RÉGLAGE ENR./SORTIE) → [SORTIE VIDÉO] → [SORTIE COMPOSANT] → [1080i/480i] (par défaut) (p. 75)
	②	Câble vidéo composante (fourni)	(Vert) Y (Bleu) PB/CB (Rouge) PR/CR VIDEO	

Remarques

- Si seules les fiches composante sont branchées, les signaux audio ne sont pas émis. Raccorder les fiches blanche et rouge pour la sortie des signaux audio.

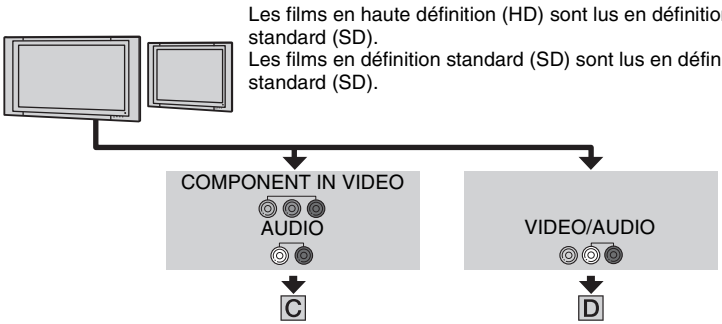
: Sens du signal

Type	Caméscope	Câble	Téléviseur	Réglage du menu
B	③	Câble HDMI (vendu séparément)	HDMI IN	Menu (RÉGLAGE ENR./SORTIE) → [SORTIE VIDÉO] → [SORTIE HDMI] → [AUTO] (par défaut) (p. 75)

Remarques

- **Utiliser un câble HDMI comportant le logo HDMI.**
- Les images ne sont pas émises à partir de la prise HDMI OUT de votre caméscope, si des signaux de protection des droits d'auteur sont enregistrés dans les films.
- Le téléviseur peut ne pas fonctionner correctement (p. ex., aucun son ou aucune image).
- Ne pas raccorder la prise HDMI OUT du caméscope et la prise HDMI OUT du périphérique externe à l'aide du câble HDMI. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
- Ce caméscope ne prend pas en charge la synchronisation « BRAVIA ».

Raccordement à un téléviseur 16:9 (grand écran) ou 4:3


Les films en haute définition (HD) sont lus en définition standard (SD).
Les films en définition standard (SD) sont lus en définition standard (SD).
COMPONENT IN VIDEO
AUDIO
VIDEO/AUDIO
C
D

Réglage du format en fonction du téléviseur raccordé (16:9/4:3)

Sélectionnez (RÉGLAGE ENR./SORTIE) → [SORTIE VIDÉO] → [FORMAT TV] et le format correspondant à votre téléviseur (p. 75).

Conseils

- Si on raccorde le caméscope à un téléviseur mono (lorsque le téléviseur ne possède qu'une seule prise audio), brancher la fiche jaune du câble de raccordement A/V sur la prise vidéo et la fiche blanche (canal gauche) ou rouge (canal droit) sur la prise audio de l'appareil. Pour écouter le son en mode mono, utiliser un câble de raccordement approprié.

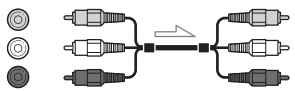
: Sens du signal

Type	Caméscope	Câble	Téléviseur	Réglage du menu
C	①	Câble de raccordement A/V (fourni)	COMPONENT IN (Blanc), (Rouge) AUDIO	Menu (RÉGLAGE ENR./SORTIE) → [SORTIE VIDÉO] → [SORTIE COMPOSANT] → [480i] (p. 75)
	②	Câble vidéo composante (fourni)	(Vert) Y, (Bleu) PB/CB, (Rouge) PR/CR VIDEO	[SORTIE VIDÉO] → [FORMAT TV] → [16:9]/[4:3]* (p. 75)

Remarques

- Si seules les fiches composante sont branchées, les signaux audio ne sont pas émis. Raccorder les fiches blanche et rouge pour la sortie des signaux audio.

: Sens du signal

Type	Caméscope	Câble	Téléviseur	Réglage du menu
D	① Câble de raccordement A/V (fourni) 		(Jaune) VIDEO (Blanc) AUDIO (Rouge)	(Aucune autre prise ne devrait être raccordée.) Menu (RÉGLAGE ENR./SORTIE) → [SORTIE VIDÉO] → [FORMAT TV] → [16:9]/[4:3]* (p. 75)

* Modifier les réglages en fonction du téléviseur raccordé.

Raccordement au téléviseur par le biais d'un magnétoscope

Sélectionner la méthode de raccordement à la [SORTIE VIDÉO] (p. 75) en fonction de la prise d'entrée du magnétoscope. Raccordez le caméscope à l'entrée LINE IN sur le magnétoscope. Réglez le sélecteur d'entrée du magnétoscope à LINE (VIDEO 1, VIDEO 2, etc.).

Remarques

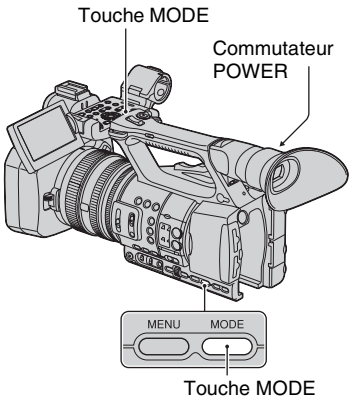
- Les images sont émises en définition standard (SD) lorsque le câble de raccordement A/V est utilisé.
- Lorsqu'un débit d'images de 24p ou 30p est sélectionné dans [FORMAT ENR.], les signaux progressifs sont convertis en signaux entrelacés par le système de conversion à transmettre.

Conseils

- La résolution du signal dépend du réglage [SORTIE VIDÉO]. Voir la page 75 pour plus de détails.
- Si le caméscope est raccordé au téléviseur avec plusieurs types de câbles pour l'émission des images, l'ordre de priorité des prises d'entrée du téléviseur est le suivant :
  HDMI → vidéo composantes → vidéo.
- HDMI (High-Definition Multimedia Interface) est une interface conçue pour transmettre des signaux audio et vidéo. La prise HDMI OUT transmet des images et un son numérique de haute qualité.

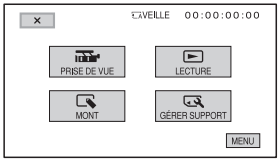
Utilisation du menu MODE

Vous pouvez faire le montage des films enregistrés, formater des cartes mémoires, etc.



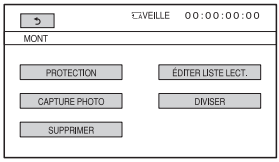
1 Réglez le commutateur POWER à ON.

2 Appuyez sur la touche MODE.



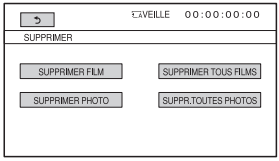
3 Appuyez sur la catégorie désirée.

Exemple : catégorie [MONT]



4 Appuyez sur l'option désirée.

Exemple : [SUPPRIMER]



5 Suivez les instructions affichées à l'écran.

Pour masquer l'écran de menu MODE

Appuyez sur ⊠ ou sur la touche MODE.

Pour revenir à l'écran précédent

Appuyez sur ⮌.

Protection des images enregistrées (Protection)

Protégez les films et les images fixes pour éviter de les supprimer par erreur.

Conseils

- Vous pouvez aussi protéger les films et les images fixes en appuyant sur la touche MENU à l'écran VISUAL INDEX ou à l'écran de lecture.

1 Appuyez sur la touche MODE.

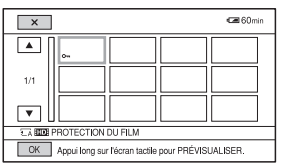
2 Appuyez sur [MONT] → [PROTECTION].

3 Pour protéger les films, appuyez sur [PROTECTION DU FILM] → sélectionnez la carte mémoire et la qualité d'image désirés.

Pour protéger les images fixes, appuyez sur [PROTECTION PHOTO] → sélectionnez la carte mémoire désirée.

4 Appuyez sur les films ou les images fixes à protéger.

🔑 s'affiche sur les images sélectionnées.



Conseils

- Appuyez sur l'image et maintenez-la enfoncée pour la prévisualiser. Appuyez sur ↩ pour revenir à l'écran précédent.
- Vous pouvez sélectionner jusqu'à 100 images à la fois.

5 Appuyez sur OK → [OUI] → OK.

Pour annuler la protection de films et d'images fixes

Appuyez sur le film ou sur l'image fixe portant la marque 🔑 à l'étape **4**.
🔑 disparaît.

Utilisation de la liste de lecture de films

La liste de lecture affiche les vignettes des films sélectionnés.
Les films originaux demeurent inchangés, même si vous modifiez ou supprimez des films ajoutés à la liste de lecture.

Création de la liste de lecture

Remarques

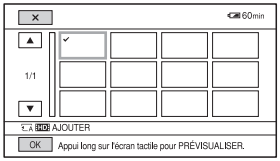
- Les films en haute définition (HD) et en définition standard (SD) s'ajoutent aux listes de lecture individuelles.

1 Appuyez sur la touche MODE.

2 Appuyez sur [MONT] → [ÉDITER LISTE LECT.] → [AJOUTER] → sélectionnez la carte mémoire et la qualité d'image désirés.

3 Appuyez sur le film à ajouter à la liste de lecture.

✓ s'affiche sur les films sélectionnés.



Conseils

- Appuyez sur l'image et maintenez-la enfoncée pour la prévisualiser. Appuyez sur ↩ pour revenir à l'écran précédent.

4 Appuyez sur OK → [OUI] → OK.

Remarques

- Pendant l'opération, ne retirez pas du caméscope la batterie, l'adaptateur CA ni la carte mémoire contenant les films. Vous pourriez endommager la carte mémoire.
- Vous ne pouvez pas ajouter d'images fixes à une liste de lecture.

Conseils

- Vous pouvez ajouter un maximum de 999 films à haute définition (HD) ou de 99 films à définition standard (SD) à la liste de lecture.
- Vous pouvez également ajouter des films en appuyant sur la touche MENU à l'écran VISUAL INDEX, à l'écran de lecture ou à l'écran de la liste de lecture.

Lecture de la liste de lecture

1 Appuyez sur la touche MODE.

2 Appuyez sur [LECTURE] → [LISTE DE LECTURE] → sélectionnez la carte mémoire et la qualité d'image désirés.

Les films ajoutés à la liste de lecture apparaissent.

3 Appuyez sur le film à lire.

La liste de lecture se lit du film sélectionné jusqu'à la fin, puis l'écran de liste de lecture réapparaît.

Pour supprimer des films de la liste de lecture

① Appuyez sur la touche MODE.

② Appuyez sur [MONT] → [ÉDITER LISTE LECT.] → [SUPPRIMER] → sélectionnez la carte mémoire et la qualité d'image désirés.

- Pour supprimer tous les films de la liste de lecture, appuyez sur [MONT] → [ÉDITER LISTE LECT.] → [SUPP.TOUT] → sélectionnez la carte mémoire et la qualité d'image désirés.

③ Appuyez sur le film à supprimer de la liste.
✓ s'affiche sur les films sélectionnés.

Conseils

- Appuyez sur l'image et maintenez-la enfoncée pour la prévisualiser. Appuyez sur ⮌ pour revenir à l'écran précédent.

④ Appuyez sur OK → [OUI] → OK.

Conseils

- Si vous supprimez un film de la liste de lecture, le film original n'est pas supprimé.
- Vous pouvez également supprimer des films en appuyant sur la touche MENU à l'écran de la liste de lecture ou à l'écran de lecture de la liste de lecture.

Pour changer l'ordre de la liste de lecture

① Appuyez sur la touche MODE.

② Appuyez sur [MONT] → [ÉDITER LISTE LECT.] → [DÉPLACER] → sélectionnez la carte mémoire et la qualité d'image désirés.

③ Appuyez sur le film à déplacer.
✓ s'affiche sur les films sélectionnés.

Conseils

- Appuyez sur l'image et maintenez-la enfoncée pour la prévisualiser. Appuyez sur ⮌ pour revenir à l'écran précédent.

④ Appuyez sur OK.

⑤ Sélectionnez la destination à l'aide de ←/→.

⑥ Appuyez sur OK → [OUI] → OK.

Conseils

- Lorsque vous sélectionnez plusieurs films, ils sont déplacés selon leur ordre d'affichage de la liste de lecture.
- Vous pouvez également modifier l'ordre des films en appuyant sur la touche MENU à l'écran de la liste de lecture.

Capture d'images fixes à partir d'un film

Vous pouvez enregistrer comme image fixe une image sélectionnée à partir d'un film enregistré.

1 Appuyez sur la touche MODE.

2 Appuyez sur [MONT] → [CAPTURE PHOTO] → sélectionnez la carte mémoire et la qualité d'image désirés.

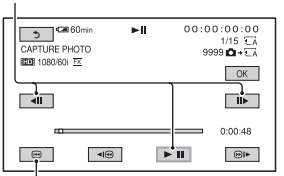
3 Appuyez sur le film à capturer.

La lecture du film sélectionné démarre.

4 Appuyez sur ►II au point où faire une capture.

Le film se met en pause. La lecture se met en pause ou reprend chaque fois que vous appuyez sur ►II.

Après avoir sélectionné le point à l'aide de ►II, vous pouvez effectuer des réglages précis à l'aide des touches ◄II / II►.



Sert à retourner au début du film sélectionné

5 Appuyez sur OK.

L'image fixe capturée est enregistrée sur la carte mémoire sélectionnée pour les films. Lorsque la capture est terminée, l'écran se remet en pause.

- Pour continuer les captures, appuyez sur ►II, puis répétez la procédure à partir de l'étape **4**.
- Pour capturer une image fixe à partir d'un autre film, appuyez sur ⮌, puis répétez la procédure à partir de l'étape **3**. Si vous changez la carte mémoire et la qualité d'image des films, vous devez recommencer du début.

6 Appuyez sur ⮌ → X.

Remarques

- La taille d'image est fonction de la qualité d'image du film :
  - [2,1M] avec la haute définition (HD)
  - [0,2M] en 16:9 (grand écran) avec la définition standard (SD)
  - [VGA(0,3M)] en 4:3 avec la définition standard (SD)
- La carte mémoire où vous désirez enregistrer des images fixes doit comporter suffisamment d'espace libre.
- La date et l'heure d'enregistrement des images fixes capturées correspondent à celles des films.
- Si le film dont vous faites la capture n'a pas de code de données, la date et l'heure d'enregistrement de l'image fixe seront celles capturées à partir du film.

Division d'un film

Vous pouvez diviser un film en un point désigné.

1 Appuyez sur la touche MODE.

2 Appuyez sur [MONT] → [DIVISER] → sélectionnez la carte mémoire et la qualité d'image désirés.

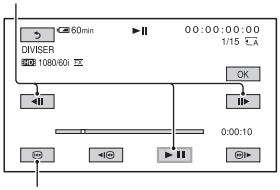
3 Appuyez sur le film à diviser.

La lecture du film sélectionné démarre.

4 Appuyez sur ►II au point où faire la division.

Le film se met en pause. La lecture se met en pause ou reprend chaque fois que vous appuyez sur ►II.

Après avoir sélectionné le point à l'aide de ►II, vous pouvez effectuer des réglages précis à l'aide des touches ◄II/II►.



Sert à retourner au début du film sélectionné

5 Appuyez sur OK → [OUI] → OK.

Remarques

- Il est impossible de remettre à l'état initial les films divisés.
- Pendant l'opération, ne retirez pas du caméscope la batterie, l'adaptateur CA ni la

carte mémoire contenant les films. Vous pourriez endommager la carte mémoire.
- Il peut y avoir un court décalage entre le moment où vous appuyez sur ► II et le point de division réel, étant donné que le caméscope sélectionne les points par intervalles d'une demi-seconde.
- Si vous divisez le film original, le film correspondant dans la liste de lecture sera lui aussi divisé.

Conseils

- Vous pouvez aussi diviser un film en appuyant sur la touche MENU à l'écran VISUAL INDEX ou à l'écran de lecture des films.

Suppression de films et d'images fixes

Vous pouvez libérer de l'espace sur la carte mémoire en supprimant des films et des images fixes.

Remarques

- Il est impossible de restaurer les images supprimées.
- Pendant l'opération, ne retirez pas du caméscope la batterie, l'adaptateur CA ni la carte mémoire contenant les films ou les images fixes. Vous pourriez endommager la carte mémoire.
- Vous ne pouvez pas supprimer de films protégés et d'images fixes. Annulez d'abord la protection des films et des images fixes (p. 58).
- Si le film supprimé fait partie de la liste de lecture (p. 59),il sera aussi supprimé de la liste.
- Enregistrez d'avance les films et les images fixes importants (p. 83).

Conseils

- Vous pouvez sélectionner jusqu'à 100 images à la fois.
- Pour supprimer toutes les données enregistrées sur la carte mémoire et récupérer tout l'espace enregistrable, formatez la carte mémoire (p. 63).

1 Appuyez sur la touche MODE.

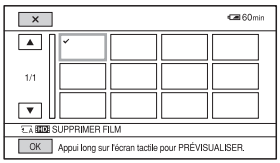
2 Appuyez sur [MONT] → [SUPPRIMER].

3 Pour supprimer des films, appuyez sur [SUPPRIMER FILM] → sélectionnez la carte mémoire et la qualité d'image désirés.

Pour supprimer des images fixes, appuyez sur [SUPPRIMER PHOTO] → sélectionnez la carte mémoire désirée.

4 Appuyez sur les films ou les images fixes à supprimer.

✓ s’affiche sur les images sélectionnées.



Conseils

- Appuyez sur l’image et maintenez-la enfoncée pour la prévisualiser. Appuyez sur ⮌ pour revenir à l’écran précédent.

5 Appuyez sur OK → [OUI] → OK.

Pour supprimer tous les films et images fixes en même temps

À l’étape **3**, appuyez sur [SUPPRIMER TOUS FILMS] → sélectionnez la carte mémoire et la qualité d’image désirés → [OUI] → [OUI] → OK.

- Pour supprimer toutes les images fixes en même temps, appuyez sur [SUPPR.TOUTES PHOTOS] → sélectionnez la carte mémoire désirée → [OUI] → [OUI] → OK.

Remarques

- Les films protégés et les images fixes ne sont pas supprimés de la carte mémoire.

Conseils

- Vous pouvez aussi supprimer des images en appuyant sur la touche MENU à l’écran VISUAL INDEX ou à l’écran de lecture de films et d’images fixes.

Formatage de la carte mémoire

Le formatage supprime toutes les données de la carte mémoire; cela permet de récupérer l’espace d’enregistrement.

Remarques

- Afin que la batterie ne s’épuise pas durant l’opération, branchez le caméscope à l’aide de l’adaptateur CA fourni.
- Pour éviter la perte d’images importantes, vous devez les enregistrer (p. 83) avant de formater la carte mémoire.
- Les films protégés et les images fixes sont aussi supprimés.

1 Appuyez sur la touche MODE.

2 Appuyez sur [GÉRER SUPPORT] → [FORMAT.SUPPORT].

3 Appuyez sur la carte mémoire à formater.

4 Appuyez sur [OUI] → [OUI] → OK.

Remarques

- Tant que [Exécution en cours…] est affiché à l’écran, évitez d’appuyer sur les touches du caméscope, de débrancher l’adaptateur CA ou de retirer la carte mémoire de votre caméscope. (Le témoin d’accès est allumé ou clignote pendant le formatage de la carte mémoire.)

Prévention de la récupération des données sur la carte mémoire

Les données inintelligibles seront écrites sur la carte mémoire. Par conséquent, la récupération de données originales peut devenir difficile. Même si vous formatez la carte mémoire, des données peuvent rester. Par conséquent, lorsque vous vous débarrassez de la carte mémoire ou la remplacez, vous devriez effectuer l'opération [SUPPORT VIDE A]/[SUPPORT VIDE B].

Remarques

- Si vous effectuez cette opération, toutes les données enregistrées seront supprimées. Pour éviter la perte d'images importantes, vous devez les enregistrer (p. 83) avant l'opération.
- Vous ne pouvez pas effectuer cette opération, sauf si vous branchez l'adaptateur CA sur la prise murale.
- Débranchez tous les câbles, sauf l'adaptateur CA. Ne débranchez pas l'adaptateur CA pendant l'opération.
- Veillez à ce que le caméscope demeure stable pendant cette opération.

1 Raccordez le caméscope à une source d'alimentation externe à l'aide de l'adaptateur CA (p. 20).

2 Réglez le commutateur POWER à ON.

3 Appuyez sur la touche MODE.

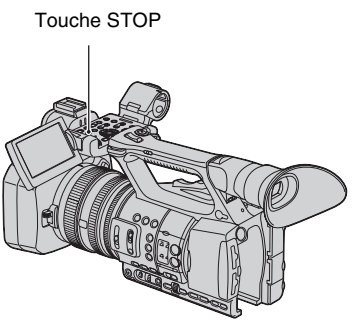
4 Appuyez sur [GÉRER SUPPORT] → [FORMAT.SUPPORT].

5 Appuyez sur la carte mémoire à formater.

L'écran de formatage apparaît.

6 Appuyez sur la touche STOP et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes.

L'écran de support vide apparaît.



7 Appuyez sur [OUI] → [OUI] → OK.

Remarques

- La suppression des données du support d'enregistrement peut durer de quelques minutes à quelques heures, selon sa capacité de stockage. Vous pouvez afficher le temps réellement requis sur l'écran ACL.
- Si vous arrêtez l'opération au moment où [Exécution en cours…] s'affiche, veillez à la mener à terme en effectuant [FORMAT.SUPPORT] ou en vidant la carte mémoire la prochaine fois que vous utilisez cette dernière.

Réparation du fichier de la base de données d'images

Cette fonction permet de vérifier les informations de gestion et la cohérence des films sur la carte mémoire, et de réparer toute incohérence.

Remarques

- Afin que la batterie ne s'épuise pas durant l'opération, branchez le caméscope à l'aide de l'adaptateur CA fourni.

1 **Appuyez sur la touche MODE.**

2 **Appuyez sur [GÉRER SUPPORT] → [RÉP.FICH.BAS.DON.IM.].**

3 **Appuyez sur la carte mémoire dans laquelle vérifier le fichier de gestion.**

4 **Appuyez sur [OUI].**

La vérification du fichier de gestion commence. Appuyez sur OK et quittez la fonction si aucune incohérence n'est trouvée.

5 **Appuyez sur [OUI].**

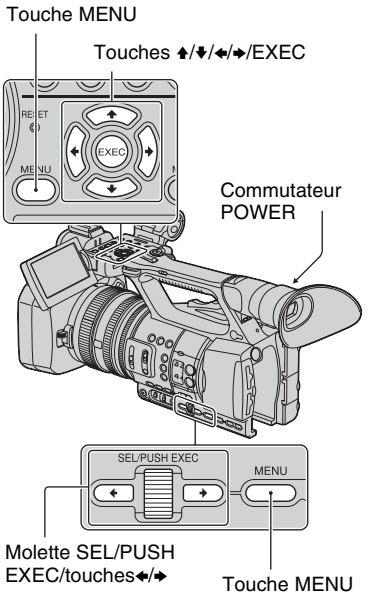
Après que [Terminé.] soit apparu, appuyez sur OK.

Remarques

- Si vous arrêtez l'opération au moment où [Réparation du fichier de la base de données d'images] s'affiche, veillez à mener à terme l'opération décrite ci-dessus la prochaine fois que vous utilisez la carte mémoire.

Utilisation du menu

Vous pouvez modifier les réglages ou les affiner à l'aide des options de menu affichées à l'écran.



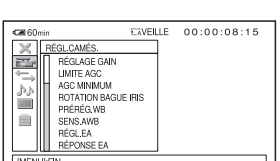
Conseils

- Vous pouvez également sélectionner des éléments du menu à l'aide des touches ←/→.

1 Réglez le commutateur POWER à ON.

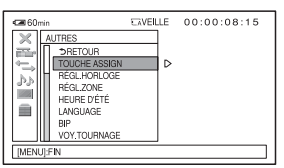
2 Appuyez sur la touche MENU.

L'écran du menu apparaît.

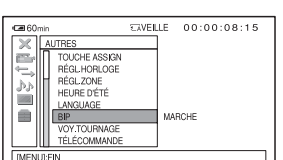


3 Tournez la molette SEL/PUSH EXEC jusqu'à ce que l'icône de menu souhaitée soit mise en surbrillance, puis appuyez sur la molette pour sélectionner le menu.

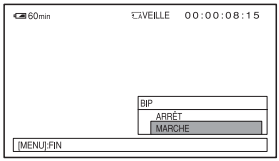
RÉGL.CAMÉS. (p. 70)
RÉGLAGE ENR./SORTIE (p. 75)
RÉGL.AUDIO (p. 76)
RÉGL.AFFICH. (p. 78)
AUTRES (p. 81)



4 Tournez la molette SEL/PUSH EXEC jusqu'à ce que l'option de menu souhaitée soit mise en surbrillance, puis appuyez sur la molette pour sélectionner l'option.



5 Tournez la molette SEL/PUSH EXEC jusqu'à ce que le réglage souhaité soit mis en surbrillance, puis appuyez sur la molette pour confirmer le réglage.



6 Appuyez sur la touche MENU pour masquer l'écran de menu.

Pour revenir à l'écran précédent, sélectionnez [RETOUR].

Remarques

- Les options de menu disponibles varient en fonction du contexte durant l'enregistrement ou la lecture.

Options de menu

● : Lorsque vous changez de format, les paramètres par défaut des fonctions sont réactivés; exécutez les fonctions à l'aide de la touche MODE ou mettez le caméscope hors tension.
ASSIGN : Certaines fonctions peuvent être attribuées aux touches ASSIGN.

Menu (RÉGL.CAMÉS.) (p. 70)

RÉGLAGE GAIN		
LIMITE AGC		
AGC MINIMUM		
ROTATION BAGUE IRIS		ASSIGN
PRÉRÉG.WB		
SENS.AWB		
RÉGL.EA		ASSIGN
RÉPONSE EA		
LIMITE IRIS AUTO		
RÉDUCTION SCINTILL.		
CONTRE-JOUR		ASSIGN
PROJECTEUR		ASSIGN
STEADYSHOT		ASSIGN
ASSIST.MPA		
MANIP.ZOOM		
EXTENS.NUM.	●	ASSIGN
TRANS.FONDU	●	ASSIGN
x.v.Color		
BARRE COUL.	●	ASSIGN

Menu (RÉGLAGE ENR./ SORTIE) (p. 75)

FORMAT ENR.		
ENR. GD ÉCRAN		
SORTIE VIDÉO		

Menu (RÉGL.AUDIO) (p. 76)

LIMITE SON		
SORTIE CASQUE		
RÉG INT MIC		
RÉG XLR		

Menu (RÉGL.AFFICH.) (p. 78)

RAY.DIAG.		ASSIGN
INTENSIFICA.		ASSIGN
MARQUEUR		ASSIGN
TYPE EXPANDED FOCUS		
AFFICH.DON.CAMÉS.		
AFFICHAGE NIV.AUDIO		
LUMI.LCD		
COULEUR LCD		
NIVEAU ÉCLAIRAGE LCD		
RÉTROÉCLAIR. VISEUR		
MODE AL.VIS.		
RESTANT		
SORTIE AFFICHAGE		

Menu (AUTRES) (p. 81)

- TOUCHE ASSIGN
- RÉGL.HORLOGE
- RÉGL.ZONE
- HEURE D'ÉTÉ
- LANGUAGE
- BIP
- VOY.TOURNAGE (ASSIGN)
- TÉLÉCOMMANDE
- ÉTALONNAGE

Menu (SMOOTH SLOW REC) (p. 42)

- MODE ENR.
- CHRONO

Menu (MONT) (p. 58, 59, 61, 62)

- PROTECTION
- AJOUTER À LISTE LECT.
- DIVISER
- SUPPRIMER
- SUPPR.TOUT

Menu (ÉDITER LISTE LECT.) (p. 59)

- AJOUTER
- DÉPLACER
- SUPPRIMER
- SUPP.TOUT

Menu (RÉGL.CAMÉS.)

Réglages du caméscope en fonction des conditions d'enregistrement (RÉGLAGE GAIN/CONTRE-JOUR/STEADYSHOT, etc.)

Les réglages par défaut sont repérés à l'aide de ►.
Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options correspondantes sont sélectionnées.
Voir la page 66 pour plus d'informations sur la sélection des options de menu.

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez (RÉGL.CAMÉS.) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

RÉGLAGE GAIN

Vous pouvez régler des valeurs de gain pour les positions H, M et L du commutateur GAIN. Les réglages par défaut de [H], [M] et [L] sont 18 dB, 9 dB et 0 dB, respectivement.

① Sélectionnez [H], [M] ou [L] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

② Réglez la valeur de gain à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC, puis appuyez sur la molette.
Vous pouvez sélectionner la valeur entre -6 dB et 21 dB par incréments de 3 dB. Plus la valeur est grande, plus le gain est important.

③ Sélectionnez [OK] à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

④ Appuyez sur la touche MENU pour masquer l'écran de menu.

LIMITE AGC

Cette fonction permet de sélectionner la limite supérieure du réglage automatique du gain (AGC) parmi [ARRÊT] (21 dB, réglage par défaut), [18dB], [15dB], [12dB], [9dB], [6dB], [3dB] et [0dB].

Remarques

- Si vous réglez le gain manuellement, l'effet de [LIMITE AGC] ne peut pas être obtenu.

AGC MINIMUM

Lorsque cette fonction est réglée à [MARCHE], le réglage automatique du gain peut être appliqué à la plage négative. Le contrôle du gain négatif permet un réglage du gain plus approprié, particulièrement dans un environnement lumineux et permet l'enregistrement des sons faibles. La plage dynamique de votre caméscope n'est pas réduite si vous réglez [AGC MINIMUM] à [MARCHE].

► MARCHE

Active le contrôle du gain négatif (jusqu'à -3 dB) lors du réglage automatique du gain, si nécessaire.

ARRÊT

Désactive le contrôle du gain négatif lors du réglage automatique du gain.

ROTATION BAGUE IRIS

Vous pouvez sélectionner le sens de l'utilisation de la bague d'iris.

► NORMAL

Rend les images sombres en tournant la bague d'iris dans le sens horaire.

INVERSE

Rend les images sombres en tournant la bague d'iris dans le sens anti-horaire.

Conseils

- Vous pouvez attribuer cette fonction à une touche ASSIGN (p. 44).

PRÉRÉG.WB

Vous pouvez utiliser la balance des blancs préréglée. Pour plus d'informations, voir page 35.

SENS.AWB

Vous pouvez régler la balance automatique des blancs sous une source de lumière rougeâtre (lampe incandescente, bougie) ou sous une source de lumière bleutée (extérieur sombre).

►INTELLIGENT

Règle automatiquement la balance des blancs de telle sorte que les scènes apparaissent naturelles pour la source lumineuse.

ÉLEVÉE

Règle automatiquement la balance des blancs tout en réduisant la tendance rougeâtre ou bleutée.

MOYENNE

FAIBLE

Règle automatiquement la balance des blancs tout en augmentant la tendance rougeâtre ou bleutée.

Remarques

- Cette fonction est active uniquement lorsque la balance des blancs est réglée automatiquement.
- [SENS.AWB] n'est pas active sous un ciel bleu ou au soleil.

RÉGL.EA

■ ACTIVÉ/DÉS.

Vous pouvez activer ou désactiver la fonction. En sélectionnant [MARCHE], AS et la valeur sélectionnée apparaissent à l'écran.

■ NIVEAU

Vous pouvez sélectionner une valeur de décalage pour régler la valeur d'exposition automatique entre [-7] (sombre), [0] (standard) et [+7] (lumineux) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC. Le réglage par défaut est [0].

Remarques

- Cette fonction n'est pas active en mode de réglage manuel de l'iris, de la vitesse de l'obturateur ou du gain.

Conseils

- Vous pouvez affecter une touche ASSIGN aux fonctions [ACTIVÉ/DÉS.] (p. 44).

RÉPONSE EA

Vous pouvez sélectionner la vitesse à laquelle le réglage automatique de l'exposition change suivant la luminosité du sujet. Vous pouvez sélectionner une vitesse entre [RAPIDE], [MOYEN] et [LENT]. Le réglage par défaut est [RAPIDE].

LIMITE IRIS AUTO

Vous pouvez sélectionner la valeur d'iris la plus élevée pour le réglage automatique entre [F11], [F9,6], [F8], [F6,8], [F5,6], [F4,8] et [F4]. Le réglage par défaut est [F11].

Remarques

- Cette fonction n'est pas active en mode de réglage manuel de l'iris.

RÉDUCTION SCINTILL.

►MARCHE

Réduit le scintillement. Le scintillement de l'écran sous une source de lumière telle qu'une lampe fluorescente sera réduit.

ARRÊT

Pas de réduction du scintillement.

Remarques

- Le scintillement peut ne pas être réduit pour certaines sources de lumière.

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez (RÉGL.CAMÉS.) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

CONTRE-JOUR

Si cette fonction est réglée à [MARCHE] (), le contre-jour est corrigé. Le réglage par défaut est [ARRÊT].

Remarques

- [CONTRE-JOUR] est réglé à [ARRÊT] lorsque [PROJECTEUR] est réglé à [MARCHE].
- [CONTRE-JOUR] est réglé à [ARRÊT] si toutes les options (iris, gain, vitesse de l'obturateur) sont réglées manuellement.

Conseils

- Vous pouvez attribuer cette fonction à une touche ASSIGN (p. 44).

PROJECTEUR

Lorsque cette fonction est réglée à [MARCHE] (), vous pouvez empêcher la surexposition pendant l'enregistrement d'un sujet sous une lumière très forte, comme sur une scène. Par exemple, vous pouvez empêcher la surexposition des visages des acteurs. Le réglage par défaut est [ARRÊT].

Remarques

- [PROJECTEUR] est réglé à [ARRÊT] lorsque [CONTRE-JOUR] est réglé à [MARCHE].
- [PROJECTEUR] est réglé à [ARRÊT] si toutes les options (iris, gain, vitesse de l'obturateur) sont réglées manuellement.

Conseils

- Vous pouvez attribuer cette fonction à une touche ASSIGN (p. 44).

STEADYSHOT

■ RÉGLER

►STEADYSHOT

Vous pouvez activer le réglage de réduction de bougé du caméscope.

STEADYSHOT ACTIVÉ (ACT)

Vous pouvez activer le réglage de réduction de bougé du caméscope pour les effets plus puissants.

ARRÊT

Sélectionnez [ARRÊT] (OFF) lors de l'utilisation d'un trépied (vendu séparément) pour prendre des images d'aspect naturel.

■ TYPE DE STEADYSHOT

Vous pouvez sélectionner un type de réduction de bougé du caméscope pour différentes situations d'enregistrement.

DUR

Réduction notable de bougé du caméscope.

Ce réglage n'est pas approprié pour l'enregistrement lorsque vous effectuez des prises de vue panoramiques ou panoramiques verticales.

►STANDARD

Réduction standard de bougé du caméscope.

DOUX

Réduction modérée de bougé du caméscope. Une légère instabilité est conservée dans les films, ce qui les rend plus réalistes.

GRAND ANGLE

Ce produit est équipé d'un objectif de conversion grand-angle (vendu séparément) et son efficacité est d'autant meilleure avec un objectif de conversion grand-angle de type Sony.

■ TYPE STEADYSHOT ACTIF

Vous pouvez sélectionner un type de réduction de bougé du caméscope d'une efficacité maximale pour différentes situations d'enregistrement.

►STANDARD

Permet une réduction de bougé du caméscope plus efficace lorsque vous marchez ou vous déplacez.

GRAND ANGLE

Ce produit est équipé d'un objectif de conversion grand-angle (vendu séparément) en mode [STEADYSHOT ACTIVÉ], et son efficacité est d'autant meilleure avec un objectif de conversion grand-angle de type Sony.

Remarques

- En utilisant le réglage [STEADYSHOT ACTIVÉ], le champ des images se déplace légèrement vers le téléobjectif et la résolution diminue un peu.

Conseils

- Vous pouvez affecter une touche ASSIGN aux fonctions [RÉGLER] (p. 44).

ASSIST.MPA

Lorsque cette fonction est réglée à [MARCHE], vous pouvez temporairement effectuer la mise au point manuellement à l'aide de la bague de mise au point en mode de mise au point automatique. Le réglage par défaut est [ARRÊT].

Remarques

- Cette fonction est active uniquement lorsque le commutateur FOCUS est réglé à AUTO (p. 31).

MANIP.ZOOM

Vous pouvez sélectionner la vitesse de zoom pour la position FIX du commutateur de zoom de la poignée de [1] (lente) à [8] (rapide). Le réglage par défaut est [3].

EXTENS.NUM.

Lorsque cette fonction est réglée à [MARCHE] (DIG.EXT), l'image affichée est agrandie de 1,5 fois. La qualité de l'image diminue, car l'image est traitée numériquement. Cette fonction permet d'effectuer une mise au point sur des sujets très éloignés, comme un oiseau aperçu au loin. Le réglage par défaut est [ARRÊT].

Remarques

- Les paramètres par défaut de cette fonction sont réactivés lorsque vous changez de format, lorsque vous exécutez cette fonction à l'aide de la touche MODE ou lorsque vous mettez le caméscope hors tension.

Conseils

- Vous pouvez attribuer cette fonction à une touche ASSIGN (p. 44).

TRANS.FONDU

Vous pouvez ajouter des effets visuels à la transition entre les scènes.

① Sélectionnez [ÉQUIL.BLANC] ou [ÉQUIL.NOIR] en mode d'attente pour effectuer une ouverture en fondu avec l'effet sélectionné ou enregistrer une fermeture en fondu avec l'effet sélectionné.

② Appuyez sur la touche d'enregistrement.
L'indicateur de transition en fondu arrête de clignoter, puis disparaît lorsque la transition en fondu est terminée.

Pour annuler l'opération avant de la commencer, sélectionnez [ARRÊT] à l'étape ①.
Le réglage est effacé chaque fois que vous appuyez sur la touche d'enregistrement.

Fermeture en Ouverture en

ÉQUIL.BLANC

ÉQUIL.NOIR

Remarques

- Cette fonction est automatiquement réglée à [ARRÊT] (réglage par défaut) lorsque vous changez de format, lorsque vous exécutez cette fonction à l'aide de la touche MODE ou lorsque vous mettez le caméscope hors tension.

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez (RÉGL.CAMÉS.) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

- Il est impossible de régler cette fonction lorsqu'il reste moins de 1 minute de temps d'enregistrement sur la carte mémoire.

Conseils

- Vous pouvez attribuer cette fonction à une touche ASSIGN (p. 44).

x.v.Color

Lorsque cette fonction est réglée à [MARCHE] ((COLOR)), vous pouvez enregistrer avec une plage de couleurs plus large. Le caméscope peut reproduire les couleurs brillantes et vives des fleurs et la magnifique couleur bleu-vert des océans tropicaux.
Le réglage par défaut est [ARRÊT].

Remarques

- Les couleurs risquent de ne pas être correctement reproduites si le film est lu avec cette fonction réglée à [MARCHE] sur un téléviseur ne prenant pas en charge x.v.Color.
- Vous ne pouvez pas régler [x.v.Color] dans les cas suivants :
  - Lorsque la définition standard (SD) est sélectionnée.
  - Durant l'enregistrement de films
- Si [x.v.Color] est réglé à [MARCHE], le profil d'image est désactivé.

BARRE COUL.

■ ACTIVÉ/DÉS.

Si [MARCHE], est sélectionné, vous pouvez afficher des barres de couleurs à l'écran ou les enregistrer sur la carte mémoire. Cette fonction permet de régler les couleurs lors du visionnage de films enregistrés avec le caméscope sur un téléviseur ou un moniteur. Le réglage par défaut est [ARRÊT].

Remarques

- Cette fonction est automatiquement réglée à [ARRÊT] lorsque l'appareil est éteint.
- Le réglage ne peut être modifié durant l'enregistrement ou l'utilisation de la fonction de mise au point étendue.

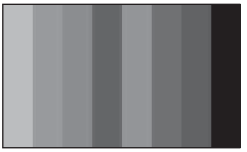
■ TYPE

Sélectionne un type de barres de couleurs.

TYPE1

TYPE2

TYPE3



TYPE4 (75 % de luminosité de TYPE3)

Conseils

- Vous pouvez affecter une touche ASSIGN aux fonctions [ACTIVÉ/DÉS.] (p. 44).

Menu ⇆ (RÉGLAGE ENR./SORTIE)

Réglages d'enregistrement, d'entrée et de sortie (FORMAT ENR./SORTIE VIDÉO, etc.)

Les réglages par défaut sont repérés à l'aide de ►.
Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options correspondantes sont sélectionnées.
Voir la page 66 pour plus d'informations sur la sélection des options de menu.

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez ⇆ (RÉGLAGE ENR./SORTIE) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

FORMAT ENR.

Voir la page 28.

ENR. GD ÉCRAN

Cette fonction permet d'enregistrer un film dans un format d'écran correspondant à celui du téléviseur à raccorder. Consulter également les modes d'emploi fournis avec le téléviseur.

►MARCHE
Permet d'enregistrer un film dans un format d'image correspondant au plein écran d'un téléviseur 16:9 (écran large).

ARRÊT (4:3)
Permet d'enregistrer un film dans un format d'image correspondant au plein écran d'un téléviseur 4:3.

Remarques

- Régler correctement le [FORMAT TV] en fonction du téléviseur à raccorder pour la lecture.
- Le format d'image sera fixé à 16:9 et il est impossible de le régler à 4:3 lors de l'enregistrement de films en haute définition (HD).

SORTIE VIDÉO

■ SORTIE HDMI

Vous pouvez sélectionner la résolution du signal de sortie de la prise HDMI OUT.

►AUTO

720p/480i

1080i/480i

480p

480i

■ SORTIE COMPOSANT

Vous pouvez sélectionner la résolution du signal de sortie des prises COMPONENT OUT.

720p/480i

►1080i/480i

480i

■ FORMAT TV

Lors de la lecture du film, il est nécessaire de convertir le signal en fonction du type de téléviseur raccordé. Les films enregistrés sont lus comme le montrent les illustrations suivantes.

►16:9
Sélectionner pour regarder les films sur un téléviseur 16:9 (grand écran).

films au format 16:9

films au format 4:3

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez (RÉGLAGE ENR./SORTIE) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

4:3

Sélectionner pour regarder les films sur un téléviseur 4:3 standard.

films au format 16:9

films au format 4:3

Remarques

- Pendant la lecture de films en définition standard (SD) enregistrés avec [ENR. SD GD ÉCRAN] réglé à [MARCHE], les images peuvent s'afficher dans la direction verticale normale, mais compressées dans la direction horizontale selon le téléviseur.

Menu (RÉGL.AUDIO)

Réglages d'enregistrement audio (LIMITE SON/RÉG XLR, etc.)

Les réglages par défaut sont repérés à l'aide de ►.
Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options correspondantes sont sélectionnées.
Voir la page 66 pour plus d'informations sur la sélection des options de menu.

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez (RÉGL.AUDIO) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

LIMITE SON

Vous pouvez régler la fonction de réduction de parasites pour CH1/CH2.

► ARRÊT

Fonction désactivée.

MARCHE

Fonction activée.

Remarques

- Cette fonction est active uniquement lorsque le commutateur AUTO/MAN (CH1/CH2) est réglé à MAN.

SORTIE CASQUE

Vous pouvez régler la sortie du son vers le casque d'écoute lorsque le commutateur HEADPHONE MONITOR est réglé à STEREO MIX.

► STÉRÉO

Sorties en stéréo.

MONO

Sorties en mono.

RÉG INT MIC

■ SENS INT MIC

Vous pouvez régler la sensibilité d'enregistrement du microphone interne.

►NORMALE

Niveau de sensibilité utilisé généralement pour des enregistrements de type professionnel.

ÉLEVÉE

Niveau de sensibilité utilisé généralement pour des enregistrements de type grand public.

SENS-Hi s'affiche à l'écran de vérification du statut.

■ VENT INT MIC

ARRÊT

Désactive la réduction du bruit du vent.

►MARCHE

Active la réduction du bruit du vent.

s'affiche à l'écran de vérification du statut.

RÉG XLR

■ LIEN XLR AGC

Vous pouvez sélectionner le réglage AGC (réglage automatique du gain) pour CH1 et CH2 ensemble ou séparément lors de l'utilisation d'un microphone externe (vendu séparément).

►SÉPARÉ

Applique AGC séparément pour CH1/CH2. Les entrées audio de CH1/CH2 sont enregistrées comme son séparé.

LIÉ (A[1/2])

Applique AGC de CH1 associé à celui de CH2. Les entrées audio de CH1/CH2 sont enregistrées comme un ensemble de sons, tels que le son stéréo. A[apparaît à l'écran de vérification du statut.

Remarques

- Cette fonction est active lorsque les commutateurs CH1 et CH2 sont réglés à AUTO et les commutateurs INPUT1 et INPUT2 sont tous deux réglés à MIC ou LINE (p. 40).

■ GAIN MANUEL AUDIO

Vous pouvez sélectionner un réglage du niveau sonore de CH1 et de CH2 ensemble ou séparément lors de l'utilisation d'un microphone externe (vendu séparément).

►SÉPARÉ

Règle séparément les niveaux sonores de CH1 et de CH2. Les entrées audio de CH1 et CH2 sont enregistrées séparément.

LIÉ (M[1/2])

Règle le niveau sonore de CH1 avec celui de CH2. Les entrées audio de CH1 et de CH2 sont enregistrées comme un ensemble de sons, tels que le son stéréo. M[apparaît à l'écran de vérification du statut.

Remarques

- Cette fonction est active lorsque les commutateurs CH1 et CH2 sont réglés à MAN et les commutateurs INPUT1 et INPUT2 sont tous deux réglés à MIC ou LINE (p. 40).
- Lorsque [LIÉ] est sélectionné, vous pouvez régler le volume à l'aide de la molette AUDIO LEVEL de CH1 (p. 40).

■ RÉGL.INPUT1

Vous pouvez régler le niveau du signal d'entrée de INPUT1.
Vous pouvez sélectionner [-18dB], [-12dB], [-6dB], [0dB], [+6dB] et [+12dB]. Le réglage par défaut est [0db].

Remarques

- Ce réglage n'est pas actif lorsque le commutateur INPUT1 est réglé à LINE.

■ VENT INPUT1

►ARRÊT

Désactive la réduction du bruit du vent.

MARCHE

Active la réduction du bruit du vent.

s'affiche à l'écran de vérification du statut.

Remarques

- Ce réglage n'est pas actif lorsque le commutateur INPUT1 est réglé à LINE.

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez (RÉGL.AUDIO) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

■ RÉGL.INPUT2

■ VENT INPUT2

Vous pouvez régler INPUT2 comme INPUT1.

Conseils

- -48 dBu est réglé à 0 dB dans votre caméscope.
- Réglez RÉGL.INPUT à [0dB] pour un microphone (vendu séparément).
- La fonction RÈGL.INPUT permet de régler le niveau d'entrée d'un microphone externe. Lors de l'utilisation d'un microphone ultrasensible ou lors de l'enregistrement d'un son fort, réglez-le vers le côté négatif. Lors de l'utilisation d'un microphone moins sensible ou lors de l'enregistrement d'un son faible, réglez-le vers le côté positif.
- Lors de l'enregistrement d'un son fort, le son risque d'être déformé aux points d'entrée ou d'enregistrement. S'il est déformé au point d'entrée, réglez le son à l'aide de la fonction RÈGL.INPUT. S'il est déformé au point d'enregistrement, baissez le niveau de volume total manuellement.
- Si le réglage RÈGL.INPUT est trop prononcé du côté négatif, le volume du microphone devient trop faible, ce qui a pour résultat un rapport signal/bruit médiocre.
- Testez l'effet de la fonction [RÉGL.AUDIO] selon le microphone utilisé ou le champ sonore du site d'enregistrement avant de procéder à l'enregistrement proprement dit.

Menu (RÉGL.AFFICH.)

Affiche les réglages de l'écran et du viseur (MARQUEUR/RÉTROÉCLAIR.VISEUR/ SORTIE AFFICHAGE, etc.)

Les réglages par défaut sont repérés à l'aide de ►.
Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options correspondantes sont sélectionnées.
Voir la page 66 pour plus d'informations sur la sélection des options de menu.

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez (RÉGL.AFFICH.) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

RAY.DIAG.

Il est possible d'afficher un motif de rayures diagonales comme guide pour régler la luminosité.

■ ACTIVÉ/DÉS.

Sélectionnez [MARCHE], et le niveau de luminosité apparaissent à l'écran. Le motif de rayures diagonales n'est pas enregistré avec l'image. Le réglage par défaut est [ARRÊT].

■ NIVEAU

Vous pouvez sélectionner le niveau de luminosité entre 70, 100 et 100+. Le réglage par défaut est [70].

Conseils

- Le motif de rayures diagonales s'affiche sur une partie d'une image à l'écran lorsque le niveau de luminosité de cette zone est supérieur à celui préréglé.
- Vous pouvez affecter une touche ASSIGN aux fonctions [ACTIVÉ/DÉS.] (p. 44).

INTENSIFICA.

■ ACTIVÉ/DÉS.

Lorsque vous sélectionnez [MARCHE], PEAKING apparait et vous pouvez afficher une image à l'écran avec des contours plus

prononcés. Cette fonction aide à effectuer la mise au point. Le réglage par défaut est [ARRÊT].

■ COULEUR
Vous pouvez sélectionner une couleur d'intensification entre [BLANC], [ROUGE] et [JAUNE]. Le réglage par défaut est [BLANC].

■ NIVEAU
Vous pouvez sélectionner une sensibilité d'intensification entre [ÉLEVÉE], [MOYENNE] et [FAIBLE]. Le réglage par défaut est [MOYENNE].

Remarques
- Les contours plus prononcés ne sont pas enregistrés sur la carte mémoire.

Conseils
- Vous pouvez effectuer la mise au point plus facilement en combinant cette fonction avec la fonction de mise au point étendue (p. 32).
- Vous pouvez affecter une touche ASSIGN aux fonctions [ACTIVÉ/DÉS.] (p. 44).

MARQUEUR

■ ACTIVÉ/DÉS.
Si [MARCHE] est sélectionné, vous pouvez afficher des marqueurs. Le réglage par défaut est [ARRÊT]. Les marqueurs ne sont pas enregistrés sur la carte mémoire.

■ CENTRE
Lorsque [MARCHE] est sélectionné, vous pouvez afficher un marqueur au centre de l'écran. Le réglage par défaut est [MARCHE].

■ IMAGE GUIDE
La sélection de [MARCHE] permet d'afficher des marqueurs de cadre qui permettent de vérifier la position verticale et horizontale d'un sujet. Le réglage par défaut est [ARRÊT].

Remarques
- Seul le code temporel est transmis vers un périphérique externe par les prises de sortie externes lorsque [MARQUEUR] est réglé à [MARCHE], même lorsque [SORTIE AFFICHAGE] est réglé à [SORTIE TOUT].
- Les marqueurs ne peuvent être affichés dans les situations suivantes :
  - [EXPANDED FOCUS]
  - Durant [SMOOTH SLOW REC]
  - Lorsque l'heure actuelle est affichée après la mise sous tension de l'appareil
- Vous pouvez afficher des marqueurs uniquement sur le panneau ACL et dans le viseur. Vous ne pouvez pas les afficher sur un périphérique externe.

Conseils
- Tous les types de marqueurs peuvent être affichés simultanément.
- Pointez le sujet au point de rencontre du marqueur de l'image guide pour obtenir une composition équilibrée.
- Vous pouvez affecter une touche ASSIGN aux fonctions [ACTIVÉ/DÉS.] (p. 44).

TYPE EXPANDED FOCUS

Vous pouvez sélectionner un type d'affichage de mise au point étendue.

▶ TYPE1

Agrandit les images.

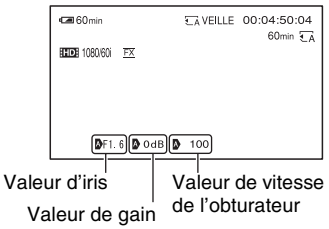
TYPE2

Agrandit les images et les affiche en noir et blanc.

AFFICH.DON.CAMÉS.

Lorsque cette fonction est réglée à [MARCHE], vous pouvez afficher en permanence les réglages de l'iris, de la vitesse d'obturateur et du gain à l'écran. Le réglage par défaut est [ARRÊT].

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez (RÉGL.AFFICH.) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

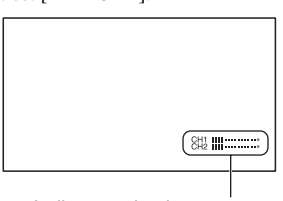


Conseils

- Les réglages apparaissent à l'écran en mode de réglage manuel, quels que soient les réglages de cette fonction.
- A indique que les réglages sont automatiquement effectués aux valeurs réglées.
- Les réglages affichés sont différents des réglages affichés lorsque vous appuyez sur la touche DATA CODE (p. 50).

AFFICHAGE NIV.AUDIO

Lorsque cette fonction est réglée à [MARCHE], vous pouvez afficher le niveau sonore à l'écran. Le réglage par défaut est [MARCHE].



Indicateur de niveau sonore

LUMI.LCD

Vous pouvez régler la luminosité de l'écran ACL. Les modifications apportées à la luminosité de l'écran ACL n'affectent pas la luminosité des images enregistrées.

Conseils

- Vous pouvez également éteindre le rétroéclairage de l'écran ACL (p. 21).

COULEUR LCD

Vous pouvez régler le niveau de couleurs du panneau ACL. Les modifications apportées au niveau de couleurs du panneau ACL n'affectent pas le niveau de couleurs des images enregistrées.

NIVEAU ÉCLAIRAGE LCD

Vous pouvez régler le niveau du rétroéclairage de l'écran ACL.

► NORMAL

Luminosité standard.

LUMINEUX

Écran ACL plus lumineux.

Remarques

- Lorsque vous raccordez le caméscope à une source d'alimentation externe, [LUMINEUX] est automatiquement sélectionné.
- Lorsque [LUMINEUX] est sélectionné, la durée de prise de vue avec la batterie est légèrement réduite.

RÉTROÉCLAIR.VISEUR

Vous pouvez régler la luminosité du viseur.

► NORMAL

Luminosité standard.

LUMINEUX

Écran du viseur plus lumineux.

Remarques

- Lorsque vous raccordez le caméscope à une source d'alimentation externe, [LUMINEUX] est automatiquement sélectionné.
- Lorsque [LUMINEUX] est sélectionné, la durée de prise de vue avec la batterie est légèrement réduite.

MODE AL.VIS.

►AUTO

Allume le viseur à la fermeture du panneau ACL ou lors de l'enregistrement en mode miroir.

MARCHE

Allume toujours le viseur.

RESTANT

AUTO

Affiche la durée d'enregistrement disponible pour les films lorsque le mode d'enregistrement est entré à nouveau ou que le commutateur est réglé à [SMOOTH SLOW REC]. Lorsqu'il reste 5 minutes ou plus, l'affichage s'éteint après 8 secondes.

►MARCHE

Affiche toujours la durée d'enregistrement restante pour les films.

SORTIE AFFICHAGE

Vous pouvez sélectionner des sorties vers lesquelles des informations, comme le code temporel, sont émises.

►LCD

Émet les informations vers l'écran ACL et le viseur.

SORTIE TOUT

Émet les informations vers l'écran ACL, le viseur, la sortie HDMI, la sortie composite et la sortie vidéo.

Remarques

- Seul le code temporel est émis lorsque le [MARQUEUR] est réglé à [MARCHE] et qu'un marqueur est affiché à l'écran.

Menu (AUTRES)

Réglages pendant l'enregistrement ou autres réglages de base (RÉGL.ZONE/BIP, etc.)

Les réglages par défaut sont repérés à l'aide de ►.
Les indicateurs entre parenthèses s'affichent lorsque les options correspondantes sont sélectionnées.
Voir la page 66 pour plus d'informations sur la sélection des options de menu.

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez (AUTRES) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

TOUCHE ASSIGN

Voir la page 44.

RÉGL.HORLOGE

Voir la page 23.

RÉGL.ZONE

Le décalage peut être réglé sans que l'horloge soit arrêtée. Vous pouvez régler l'horloge à l'heure locale lorsque vous utilisez votre caméscope à l'étranger.

HEURE D'ÉTÉ

Vous pouvez modifier ce réglage sans arrêter l'horloge. Réglez à [MARCHE] pour avancer de 1 heure.

►ARRÊT

Ne règle pas l'heure d'été.

MARCHE

Règle l'heure d'été.

Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez (AUTRES) à l'aide de la molette SEL/PUSH EXEC.

LANGUAGE

Vous pouvez sélectionner la langue à utiliser à l'écran ACL.

Conseils

- Le caméscope propose [ENG[SIMP]] (anglais simplifié) s'il est impossible de trouver votre langue maternelle parmi les langues proposées.

BIP

ARRÊT

Éteint la mélodie.

►MARCHE

Active la mélodie au début et à la fin de l'enregistrement, à l'apparition d'indicateurs d'avertissement, etc.

VOY.TOURNAGE (Témoin d'enregistrement)

Lorsque cette fonction est réglée à [ARRÊT], vous pouvez éteindre le témoin d'enregistrement du caméscope. Le réglage par défaut est [MARCHE].

Conseils

- Vous pouvez attribuer cette fonction à une touche ASSIGN (p. 44).

TÉLÉCOMMANDE

Lorsque cette fonction est réglée à [MARCHE], vous pouvez utiliser la télécommande sans fil fournie (p. 115). Le réglage par défaut est [MARCHE].

Conseils

- Réglez cette fonction à [ARRÊT] pour empêcher que le caméscope ne réagisse à une commande envoyée par la télécommande d'un autre caméscope.

ÉTALONNAGE

Voir la page 105.

Enregistrement d'images sur un ordinateur

Préparation d'un ordinateur (Windows)

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes à l'aide du « Content Management Utility ».

• Importation d'images dans un ordinateur

• Affichage des images importées

Pour enregistrer des films dans un ordinateur, installez le « Content Management Utility » à partir du CD-ROM fourni.

Utilisez un logiciel offert sur le marché pour modifier les images ou pour graver des disques.

Étape 1 Vérification du système informatique

Système d'exploitation*1
Microsoft Windows XP SP3*2/Windows Vista SP2*3/Windows 7
Unité centrale
Utilisez un processeur Intel Core 2 Duo cadencé à 2,20 GHz ou plus pour visionner des films enregistrés en haute définition (HD) en mode FX. Les films en haute définition (HD) enregistrés dans un mode autre que FX peuvent être visionnés à l'aide d'un processeur moins rapide. Selon la performance de votre carte vidéo, les films en haute définition (HD) enregistrés en mode FX peuvent être visionnés en utilisant un processeur moins rapide que celui recommandé plus haut. Un processeur Intel Pentium III cadencé à 1GHz ou plus est requis pour effectuer les opérations suivantes. – Importation de films dans l'ordinateur – Traitement des images de définition standard (SD).
Mémoire
Pour Windows XP : 512 Mo ou plus (on recommande 1 Go ou plus). Cependant, 256 Mo ou plus ne suffisent qu'au traitement des films dont les images ont été captées en définition standard (SD). Pour Windows Vista/Windows 7 :1 Go ou plus
Disque dur
Espace disque requis pour l'installation : environ 100 Mo Seuls les systèmes de fichiers NTFS et exFAT peuvent être utilisés pour l'importation de films ou leur enregistrement aux fins de visionnement.
Affichage
Minimum de 1 024 × 768 pixels
Autres
Port USB (un port High-Speed USB doit être fourni de façon standard (conforme à la norme USB 2.0)) (un lecteur CD-ROM est nécessaire à l'installation)

*1 Une installation standard est nécessaire. Il est impossible de garantir un fonctionnement normal si le système d'exploitation a été mis à jour ou s'il se trouve un environnement d'amorçages multiples.

*2 Les versions à 64 bits et Starter ne sont pas prises en charge.

*3 La version Starter n'est pas prise en charge.

Remarques

- Le fonctionnement n'est pas garanti dans tous les environnements informatiques.
- Le logiciel de « Content Management Utility » fourni n'est pas pris en charge par les ordinateurs Macintosh.

Étape 2 Installation du « Content Management Utility » fourni

Installez le « Content Management Utility » avant de raccorder votre caméscope à un ordinateur.

① Confirmez que votre caméscope n'est pas raccordé à un ordinateur.

② Mettez l'ordinateur sous tension.

- Ouvrez une session en tant qu'administrateur pour l'installation.
- Fermez toutes les applications avant d'installer le logiciel.

③ Insérer le CD-ROM du « Content Management Utility » fourni dans le lecteur de votre ordinateur.

L'écran d'installation apparaît.

- Si l'écran n'apparaît pas, cliquez sur [Start] → [Computer] (dans Windows XP, [My Computer]), puis double-cliquez sur [SONYCMU(E:)] (CD-ROM).

④ Sélectionnez la langue qui sera utilisée dans l'application, puis cliquez sur [OK].

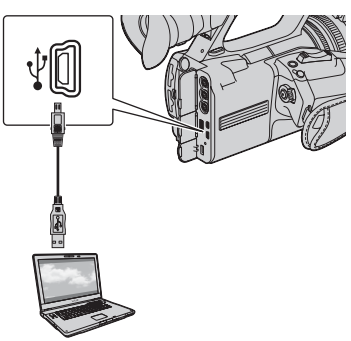
⑤ Lorsque l'écran de l'assistant d'installation apparaît, cliquez sur [Next].

⑥ Lisez la licence d'utilisation et si vous en acceptez les conditions, cliquez sur [Next].

⑦ Sélectionnez le disque ou le dossier où sera installée l'application, puis cliquez sur [Next].

⑧ Sélectionnez l'option permettant de créer un raccourci sur le bureau, puis cliquez sur [Next].

⑨ Allumez le caméscope, puis raccordez-le à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.



La fenêtre [SÉLECT.USB] apparaît automatiquement à l'écran du caméscope.

⑩ Appuyez sur [A] ou [B] à l'écran du caméscope.

- Si l'écran [SÉLECT.USB] n'apparaît pas, appuyez sur la touche MODE, puis sur [GÉRER SUPPORT] → [CONNEXION USB].

⑪ Cliquez sur [Next].

⑫ Suivez les directives d'installation du logiciel à l'écran.

- Au besoin, redémarrez l'ordinateur pour terminer l'installation.

Lorsque l'installation est terminée, l'icône suivante apparaît ou non, en fonction de la sélection effectuée à l'étape ⑧.

⑬ Retirez le CD-ROM de l'ordinateur.

Débranchement du caméscope de l'ordinateur

① Cliquez sur l'icône dans la portion inférieure droite du bureau de l'ordinateur → [Safely remove USB Mass Storage Device-Drive].

② Appuyez sur [END] → [YES] à l'écran du caméscope.

③ Débranchez le câble USB.

Dépannage

En cas de problème pendant l'utilisation du caméscope, suivez les indications du schéma ci-dessous.

① Vérifiez votre caméscope en suivant les éléments répertoriés de la page 85 à la page 93.

▼

② Débranchez la source d'alimentation et rebranchez-la après environ 1 minute, puis allumez votre caméscope.

▼

③ Appuyez sur la touche RESET (p. 114) à l'aide d'un objet pointu, puis allumez votre caméscope.
Cette opération permet de réinitialiser les réglages relatifs à la date, à l'heure et au lieu.

▼

④ Consultez le détaillant Sony ou le service après-vente agréé Sony.

- Sources d'alimentation/Écran ACL/Télécommande sans fil···p. 85
- Carte mémoire···p. 87
- Enregistrement···p. 88
- Lecture···p. 91
- Raccordement à un téléviseur···p. 92
- Copie/Montage/Raccordement à d'autres périphériques···p. 93
- Raccordement à un ordinateur···p. 93

Sources d'alimentation/Écran ACL/Télécommande sans fil

L'appareil ne s'allume pas ou est mis brusquement hors tension.

- Fixez une batterie chargée au caméscope (p. 18).
- Utiliser l'adaptateur CA pour le raccorder à une prise murale (p. 18).

Le caméscope ne fonctionne pas, même lorsqu'il est mis sous tension.

- Débrancher l'adaptateur CA de la prise de courant ou retirer la batterie, puis la rebrancher au bout de 1 minute environ.
- Appuyez sur la touche RESET (p. 114) à l'aide d'un objet pointu.

Le caméscope chauffe.

- Le caméscope peut chauffer pendant son utilisation. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

Le témoin CHG ne s'allume pas lorsque la batterie est en charge.

- Réglez le commutateur POWER du caméscope à OFF (CHG) (p. 18).
- Fixez la batterie correctement (p. 18).
- Branchez correctement la fiche du cordon d'alimentation à la prise murale.
- La recharge de la batterie est complétée (p. 18).

Le témoin CHG clignote durant la charge de la batterie.

- Fixez la batterie correctement (p. 18). Si le témoin CHG continue de clignoter, la batterie peut être endommagée. Débranchez la fiche du cordon d'alimentation et consultez le détaillant Sony.
- Si la température de la batterie est trop élevée ou trop faible, la batterie peut ne pas être chargée et le témoin CHG peut clignoter lentement.

L'indicateur d'autonomie de la batterie n'indique pas le temps d'autonomie correct.

- La température ambiante est trop élevée ou trop faible ou la batterie n'est pas assez chargée. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.
- Rechargez de nouveau la batterie. Si le problème persiste, la batterie est peut-être usée. Remplacez-la par une neuve (p. 18, 102).
- Le temps indiqué peut ne pas être exact dans certaines circonstances. Lors de l'ouverture ou de la fermeture du panneau ACL, par exemple, il faut environ 1 minute pour afficher l'autonomie correcte de la batterie.

La batterie se décharge trop rapidement.

- La température ambiante est trop élevée ou trop basse ou la batterie n'est pas assez chargée. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.
- Rechargez de nouveau la batterie. Si le problème persiste, la batterie est peut-être usée. Remplacez-la par une neuve (p. 18, 102).

L'image reste affichée à l'écran ACL.

- Ce phénomène se produit si on débranche la fiche CC ou si on retire la batterie sans avoir préalablement mis l'appareil hors tension. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

L'image dans le viseur n'est pas nette.

- Réglez le levier de réglage de l'oculaire du viseur jusqu'à ce que l'image soit nette (p. 22).

L'image dans le viseur a disparu.

- Si vous passez de [MODE AL.VIS.] à [AUTO], le témoin du viseur demeure éteint lorsque le panneau ACL est ouvert (p. 81).

La télécommande sans fil fournie ne fonctionne pas.

- Réglez [TÉLÉCOMMANDE] à [MARCHE] (p. 82).
- Retirez les obstacles situés entre la télécommande sans fil et son capteur.
- Les fortes sources lumineuses, comme le soleil ou un éclairage vertical, doivent être éloignées du capteur, sinon la télécommande sans fil peut ne pas fonctionner correctement.
- Insérez une batterie neuve dans le logement, les bornes +/– correspondant à celles du logement (p. 115).

Un autre appareil vidéo fonctionne de manière incorrecte lorsque vous utilisez la télécommande sans fil fournie.

- Sélectionnez un mode de commande autre que DVD2 pour votre appareil vidéo.
- Recouvrez le capteur de votre appareil vidéo avec du papier noir.

Si un appareil est raccordé à la prise REMOTE, le caméscope ou l'appareil ne fonctionne pas correctement.

- L'appareil raccordé peut réagir plus lentement à certaines commandes, comme celle de zoom.

Carte mémoire

L'indicateur indiquant le temps d'enregistrement du film restant n'est pas affiché.

- Réglez [RESTANT] à [MARCHE] pour afficher en permanence l'indicateur du temps d'enregistrement du film restant (p. 81).

Le caméscope ne fonctionne pas lorsque la carte mémoire est insérée.

- La carte mémoire a été formatée à l'aide d'un ordinateur. Formatez-les dans votre caméscope (p. 63).

Le nom du fichier de données est incorrect ou il clignote.

- Le fichier est endommagé.
- Utilisez un format de fichier pris en charge par votre caméscope (p. 100).

L'indicateur du support d'enregistrement clignote.

- Quelque chose d'anormal est arrivé à la carte mémoire. Réparez le fichier de la base de données d'images (p. 65).

Les images ne peuvent être supprimées de la carte mémoire.

- Vous ne pouvez sélectionner plus de 100 images à supprimer dans l'écran d'édition.
- Les images sont protégées. Désactivez la fonction de protection (p. 58).

Enregistrement

L'enregistrement ne démarre pas lorsque vous appuyez sur la touche d'enregistrement.

- L'écran de lecture s'affiche. Mettez fin à la lecture (p. 46).
- Il n'y a plus d'espace disponible sur la carte mémoire. Remplacez la carte mémoire, ou supprimez les images inutiles (p. 62), ou formatez la carte mémoire (p. 63).
- Le nombre de scènes dépasse la capacité d'enregistrement de votre caméscope (p. 98). Supprimez les images inutiles (p. 62).
- La température de votre caméscope est très élevée. Éteignez votre caméscope et déposez-le dans un endroit frais un certain temps.
- La température de votre caméscope est très basse. Éteignez votre caméscope et déposez-le dans un endroit où il fait plus chaud un certain temps.
- Quelque chose d'anormal est arrivé à la carte mémoire. Réparez le fichier de la base de données d'images (p. 65).

Le zoom de la poignée ne fonctionne pas.

- Réglez le commutateur du zoom de la poignée à FIX ou VAR (p. 30).

Le témoin d'accès demeure allumé même lorsque l'enregistrement est arrêté.

- Votre caméscope enregistre la scène qui vient d'être filmée sur la carte mémoire.

Le champ des images semble différent.

- Le champ des images peut sembler différent selon les conditions d'utilisation de votre caméscope. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

La durée d'enregistrement réelle des films est inférieure à la durée d'enregistrement prévue pour la carte mémoire.

- Selon les conditions, le durée d'enregistrement disponible peut être plus courte, lorsque sont prises des images d'objets se déplaçant rapidement, par exemple (p. 97).

Les modifications de réglages ne sont pas conservées par le caméscope.

- Les paramètres par défaut sont réappliqués à certains éléments du menu lorsque l'appareil est mis hors tension (p. 68).
- Les réglages du rétroéclairage ACL et du EXPANDED FOCUS en sont pas enregistrés.
- Vous avez débranché les sources d'alimentation lorsque le commutateur POWER a été réglé à ON. Avant de déconnecter la batterie ou l'adaptateur CA, réglez le commutateur POWER à OFF et assurez-vous que le témoin d'accès est éteint.

Il y a un délai entre le moment où l'on appuie sur la touche d'enregistrement et le moment où l'enregistrement débute ou arrête.

- Il peut y avoir un court décalage entre le moment où vous appuyez sur la touche d'enregistrement et celui où l'enregistrement commence ou s'arrête sur votre caméscope. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

Le rapport hauteur/largeur (16:9 (grand écran)/4:3) ne peut être modifié.

- Le rapport hauteur/largeur des images filmées en haute définition (HD) est de 16:9 (grand écran).

Le mode de mise au point automatique ne fonctionne pas.

- Réglez le commutateur FOCUS à AUTO pour activer la fonction de mise au point automatique (p. 31).
- Réglez la mise au point manuellement si la mise au point automatique ne fonctionne pas correctement (p. 31).

[Cette fonction est indisponible pour l'instant.] apparaît lorsqu'une fonction du menu MODE est sélectionnée.

- Essayez de nouveau lorsque les tâches sélectionnées dans le menu MODE sont terminées.

Les options de menu sont grisées ou ne fonctionnent pas.

- Vous ne pouvez pas sélectionner les options grisées dans la situation d'enregistrement ou de lecture actuelle.
- Certaines fonctions ne peuvent pas être activées simultanément. La liste suivante donne des exemples de combinaisons de fonctions et d'options de menu qui ne peuvent pas être utilisées simultanément.

Impossible d'utiliser	Situation
[CONTRE-JOUR], [PROJECTEUR], [ACTIVÉ/DÉS.] du [RÉGL.EA]	Tous les réglages suivants sont effectués manuellement : iris, gain ou vitesse de l'obturateur.
[TRANS.FONDU]	Le caméscope n'enregistre pas les images. La capacité de la carte mémoire est de moins de 1 minute. [BARRE COUL.] est réglé à [MARCHE].
[RAY.DIAG.], [INTENSIFICA.], [AFFICH.DON.CAMÉS.]	[BARRE COUL.] est réglé à [MARCHE].
[ACTIVÉ/DÉS.] du [MARQUEUR]	[EXPANDED FOCUS] est réglé à [MARCHE]. tandis que la date et l'heure sont affichées lorsque l'appareil est sous tension.
[NIVEAU ÉCLAIRAGE LCD], [RÉTROÉCLAIR. VISEUR]	Une source d'alimentation CA est utilisée.
[RÉGL.ZONE], [HEURE D'ÉTÉ]	La date et l'heure ne sont pas réglées.
[BARRE COUL.]	L'enregistrement est en cours. [TRANS.FONDU] est sélectionné. [EXPANDED FOCUS] est réglé à [MARCHE].

L'iris, le gain, la vitesse de l'obturateur ou la balance des blancs ne peuvent pas être réglés manuellement.

- Réglez le commutateur AUTO/MANUAL à MANUAL.

Des petits points blancs, rouges, bleus ou verts apparaissent à l'écran.

- Ce phénomène se produit lors de l'utilisation d'une vitesse d'obturateur lente (p. 33). Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

Les sujets qui passent très rapidement à l'image apparaissent déformés.

- Ce phénomène est appelé plan focal. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement. Étant donné le mode de lecture des signaux d'image du dispositif d'image (capteur CMOS), les sujets qui passent rapidement à l'image peuvent paraître déformés, selon les conditions d'enregistrement.

L'écran ACL est trop lumineux et le sujet n'est pas visible.

- Réglez [CONTRE-JOUR] à [ARRÊT].

L'écran ACL est trop sombre et le sujet n'est pas visible.

- Maintenez la touche DISPLAY enfoncée pendant quelques secondes pour allumer le rétroéclairage (p. 21).

Des bandes horizontales apparaissent sur l'image.

- Ce phénomène se produit lorsque les images sont filmées sous une lampe fluorescente, au sodium ou au mercure. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement. La modification de la vitesse de l'obturateur peut régler ce problème (p. 33).

L'image est divisée horizontalement.

- Ce phénomène se produit lorsque le sujet est éclairé à l'aide d'un flash. Vous pouvez y remédier en diminuant au maximum la vitesse de l'obturateur (p. 33).

Des bandes noires apparaissent lors de la prise de vue de l'écran d'un téléviseur ou d'un ordinateur.

- Vous pouvez remédier à ce phénomène en réglant la vitesse de l'obturateur (p. 33).

Les motifs fins scintillent et les lignes diagonales apparaissent en zigzag.

- Réglez [DÉTAILS] vers le côté négatif (p. 39).

Le code temporel n'est pas enregistré en séquence.

- Le code temporel ne peut être enregistré en séquence si les réglages de [FORMAT ENR.] sont modifiés.

Lecture

Consultez également la section « Carte mémoire » (p. 87).

Les images recherchées sont introuvables. Les images ne peuvent être lues.

- Sélectionnez la carte mémoire et la qualité de l'image que vous souhaitez afficher à l'écran VISUAL INDEX (p. 46).
- Les données d'image ne peuvent pas être lues si les noms de fichier ou de dossier ont été modifiés ou si les données ont été éditées sur un ordinateur. (Le nom du fichier clignote lorsque des images fixes sont visionnées.) Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement (p. 102).
- Il est possible que des images enregistrées par d'autres appareils ne puissent être lues ou qu'elles soient affichées dans le mauvais format. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

Le nom du fichier de données est affiché de manière incorrecte ou il clignote.

- Le fichier est endommagé.
- Le caméscope ne prend pas en charge le format du fichier (p. 100).
- Seul le nom du fichier est affiché si la structure du dossier n'est pas conforme à la norme universelle.

Aucun son n'est émis ou ce dernier est faible.

- Augmentez le volume (p. 48).
- Les films enregistrés à l'aide de la fonction [SMOOTH SLOW REC] ne comportent pas de son.

« --- » s'affiche à l'écran.

- Les données en cours de lecture ont été enregistrées sur la carte mémoire sans réglage préalable de la date et de l'heure.
- Des barres s'afficheront pour les données du caméscope enregistrées en [SMOOTH SLOW REC] ou lorsque [BARRE COUL.] est réglé à [MARCHE].
- Des barres s'afficheront pour les valeurs de correction de l'exposition et les données relatives au flash pour les images fixes créées à l'aide de [CAPTURE PHOTO].

Multi ch s'affiche à l'écran ACL.

- Des barres s'affichent lorsque vous faites la lecture de films enregistrés avec un son ambiophonique à 5,1 canaux. Le son ambiophonique à 5,1 canaux est converti en son stéréo à 2 canaux lu par votre caméscope.

Raccordement à un téléviseur

Ni les images, ni le son ne sont lus par le téléviseur raccordé au moyen du câble vidéo composante.

- Réglez [SORTIE VIDÉO] en fonction des exigences du périphérique raccordé (p. 75).
- Lors de l'utilisation du câble vidéo composante, assurez-vous que les fiches rouge et blanche du câble de raccordement A/V sont branchées (p. 52).

Ni les images, ni le son ne sont lus par le téléviseur raccordé au moyen du câble HDMI.

- Les images ne sont pas émises à partir de la prise HDMI OUT, si des signaux de protection des droits d'auteurs sont enregistrés dans les images.
- Aucun signal n'est émis à partir de la prise HDMI OUT lorsque la prise USB est raccordée.

Ni les images, ni le son ne sont lus par le téléviseur, le projecteur ou l'amplificateur AV raccordé au moyen du câble HDMI.

- Si vous ne pouvez voir les images ou entendre le son à l'aide du téléviseur, du projecteur ou de l'amplificateur raccordé au moyen du câble HDMI, débranchez et de rebranchez le câble HDMI ou rallumez votre caméscope.

L'image apparaît déformée sur le téléviseur 4:3.

- Ce phénomène se produit lorsque vous visualisez un film enregistré en mode 16:9 (grand écran) sur un téléviseur 4:3. Sélectionnez [RÉGLAGE ENR./SORTIE] → [SORTIE VIDÉO] → [FORMAT TV] → le type de conversion à la baisse (p. 75).

Des zones noires apparaissent en haut et en bas de l'écran d'un téléviseur 4:3.

- Ce phénomène se produit lorsque vous visualisez un film enregistré en mode 16:9 (grand écran) sur un téléviseur 4:3. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

Copie/Montage/Raccordement à d'autres périphériques

Le code temporel et d'autres informations apparaissent à l'écran du périphérique raccordé.

- Réglez [SORTIE AFFICHAGE] à [LCD] lors du raccordement à l'aide du câble A/V (p. 81).

La copie ne peut être effectuée correctement en utilisant le câble de raccordement A/V.

- Le câble de raccordement A/V n'est pas branché correctement. Vérifiez que le câble de raccordement A/V est branché sur la prise d'entrée de l'autre appareil pour copier des images à partir de votre caméscope.

Il est impossible d'ajouter du son après l'enregistrement sur la carte mémoire.

- Après avoir effectué l'enregistrement sur votre caméscope, il est impossible d'ajouter du son sur la carte mémoire.

La copie ne peut être effectuée correctement en utilisant le câble HDMI.

- Il est impossible de copier des films à l'aide du câble HDMI.

Raccordement à un ordinateur

L'ordinateur ne reconnaît pas le caméscope.

- Débranchez le câble de l'ordinateur, puis rebranchez-le correctement.
- Débranchez le câble de l'ordinateur, redémarrez l'ordinateur, puis branchez de nouveau correctement l'ordinateur au caméscope.

Les films ne peuvent être lus ou copiés sur un ordinateur.

- Débranchez le câble de l'ordinateur, puis rebranchez-le.
- Vous devez installer le « Content Management Utility » fourni pour copier les films de votre caméscope sur votre ordinateur (p. 83).

L'ordinateur se fige.

- Débranchez le câble de l'ordinateur et du caméscope. Redémarrez l'ordinateur et raccordez l'ordinateur et le caméscope en suivant les étapes dans le bon ordre (p. 83).

Messages et indicateurs d'avertissement

Code d'autodiagnostic/indicateurs d'avertissement

En cas d'erreur, un indicateur d'avertissement apparaît à l'écran ACL ou dans le viseur.
Vous pouvez remédier par vous-même à certains problèmes liés aux symptômes. Si le problème persiste, même après avoir essayé à plusieurs reprises d'y remédier, contactez le détaillant Sony ou le service après-vente agréé Sony.

C:04:□□

- La batterie n'est pas une batterie « InfoLITHIUM ». Utilisez une batterie « InfoLITHIUM » (p. 102).
- Brancher solidement la fiche CC de l'adaptateur CA à la prise DC IN du caméscope (p. 20).

C:06:□□

- La batterie est trop chaude. Remplacez la batterie ou retirez-la et rangez-la dans un lieu frais.

C:13:□□

- Retirez les supports « Memory Stick PRO Duo ». Réinstallez-les, puis faites fonctionner le caméscope.

C:32:□□

- Débranchez la source d'alimentation. Rebranchez l'alimentation et faites de nouveau fonctionner le caméscope.

E:20:□□ / E:61:□□ / E:62:□□ / E:92:□□ / E:94:□□

- Effectuez les étapes ② à ④ de la page 85.

(avertissement correspondant au niveau de la batterie)

- La batterie est presque épuisée.
- Suivant les conditions de fonctionnement et d'environnement ou l'état de la batterie, peut clignoter, même s'il reste encore environ 5 à 10 minutes d'autonomie.

(indicateur d'avertissement correspondant à la température de la batterie)

- La batterie est trop chaude. Remplacez la batterie ou retirez-la et rangez-la dans un lieu frais.

(indicateur d'avertissement relatif aux cartes mémoire)

Clignotement lent

- Il n'y a presque plus d'espace libre pour l'enregistrement d'images. Pour obtenir l'information relative aux types de cartes mémoire pouvant être utilisés avec votre caméscope, allez à la page 9.
- Aucune carte mémoire n'est insérée (p. 24).

Clignotement rapide

- Il n'y a pas assez d'espace libre pour enregistrer des images. Supprimez les images inutiles (p. 62) ou formatez la carte mémoire (p. 63) après avoir stocké les images sur un autre support d'enregistrement (p. 83).
- Le fichier de la base de données d'image peut être endommagé (p. 65).

(indicateurs d'avertissement relatif aux cartes mémoire)

- La carte mémoire est endommagée.
- La carte mémoire n'est pas formatée correctement (p. 63).

(indicateur d'avertissement relatif aux cartes mémoire incompatibles)

- Une carte mémoire incompatible a été insérée (p. 9).

(indicateur d'avertissement relatif à la protection contre l'écriture sur les cartes mémoire)

- L'accès à la carte mémoire est restreint sur un autre appareil.

* Lorsque [BIP] est réglé à [MARCHE] (p. 82), une mélodie retentit à l'apparition des indicateurs d'avertissement à l'écran.

Messages d'avertissement

Si des messages apparaissent à l'écran, suivez les instructions.

Carte mémoire

Erreur de données.

- Une erreur s'est produite durant la lecture ou l'écriture sur la carte mémoire. Si le message apparait après quelques essais, il se peut que la carte mémoire soit endommagée. Essayez avec une autre carte mémoire.

Mémoire tampon pleine

- Échec de l'écriture de données sur le support du caméscope. Utilisez la carte mémoire recommandée pour votre caméscope (p. 9).

Aucun fichier dans base de données d'images. Impossible d'enregistrer ou lire des films. Créer un nouveau fichier ?

- Il n'existe aucun fichier de base de données d'images. Appuyez sur [OUI] pour créer un nouveau fichier de base de données d'images.

Informations de gestion de films HD endommagées. Créer des nouvelles informations ?

- Les informations de gestion des films haute définition (HD) sont endommagées. Appuyez sur [OUI] pour créer de nouvelles informations de gestion. Les images enregistrées précédemment sur la carte mémoire ne peuvent pas être lues sur votre caméscope (Les fichiers d'image ne sont pas endommagés). Si vous exécutez [RÉP.FICH.BAS.DON.IM.] après avoir créé de nouvelles informations de gestion, la lecture des images enregistrées précédemment pourrait devenir possible. Si cela ne fonctionne pas, copiez le fichier image sur votre ordinateur à l'aide du logiciel fourni.

Aucune information de gestion de films HD. Créer des nouvelles informations?

- Puisqu'il n'y a pas d'informations de gestion pour les films enregistrés en haute définition (HD), le caméscope n'enregistre pas les films et ne les lit pas. Appuyez sur [OUI] pour créer les informations de gestion. Vous serez alors en mesure d'enregistrer ou de lire des films en haute définition (HD).
- Il est possible d'enregistrer des films en définition standard (SD).

Des incohér.ont été trouvées ds fichier base données d'images. Impossible d'enregistrer ou lire des films HD. Voulez-vous le réparer?

Fichier base données d'images endommagé. Impossible d'enregistrer ou lire des films. Voulez-vous le réparer ?

Incohérences trouvées dans fichier de base de données d'images. Impossible d'enregistrer ou lire des films. Voulez-vous le réparer ?

- Puisque le fichier de base de données d'images est endommagé ou comporte des incohérences, le caméscope n'enregistre pas de films. Appuyez sur [OUI] pour réparer le fichier de base de données d'images.

Récupération de données.

- Votre caméscope essaie de récupérer les données automatiquement si l'écriture de données n'a pas été effectuée correctement.

Impossible de récupérer les données.

- Échec de l'écriture de données sur le support du caméscope. Des tentatives de récupération des données ont été faites, mais sans succès.

Réinsérez la carte mémoire A.

Réinsérez la carte mémoire B.

- Réinsérer la carte mémoire quelques fois. Si le message apparaît encore, la carte mémoire peut être endommagée. Essayez avec une autre carte mémoire.

Erreur de format sur la carte mémoire A.

Erreur de format sur la carte mémoire B.

- Vérifiez le format, puis formatez la carte mémoire à l'aide de votre caméscope si nécessaire (p. 63).

Il est possible que la carte mémoire A n'enregistre pas ou ne lise pas les films normalement.

Il est possible que la carte mémoire B n'enregistre pas ou ne lise pas les films normalement.

- Utilisez la carte mémoire recommandée pour votre caméscope (p. 9).

Il est possible que la carte mémoire A n'enregistre pas ou ne lise pas normalement.

Il est possible que la carte mémoire B n'enregistre pas ou ne lise pas normalement.

- Utilisez la carte mémoire recommandée pour votre caméscope (p. 9).

La carte mémoire A a été retirée durant l'écriture. Des données pourraient être corrompues.

La carte mémoire B a été retirée durant l'écriture. Des données pourraient être corrompues.

- Réinsérez la carte mémoire et suivez les instructions sur l'écran ACL.

Autres

Aucune autre sélection possible.

- Vous ne pouvez sélectionner que 100 images à la fois pour :
  – Suppression de films et d'images fixes
  – Protection de films et d'images fixes ou annulation de la protection
  – Modification de la liste de lecture

Données protégées

- Vous avez essayé de supprimer les données protégées. Annulez la protection des données.

Durée de prise de vue des films

Durées de prise de vue et de lecture estimées pour chaque batterie

« HD » signifie qu'il s'agit d'une qualité d'image haute définition, et « SD », qu'il s'agit d'une qualité d'image standard.

Durée de prise de vue

Durée approximative disponible lors de l'utilisation d'une batterie entièrement rechargée.

(unité : minute)

Batterie	Durée de prise de vue continue		Durée de prise de vue type	
Qualité d'image	HD	SD	HD	SD
NP-F570	130 130	150 150	80 80	85 85
NP-F770	285 285	320 320	170 170	185 185
NP-F970	425 425	480 480	245 245	285 285

Remarques

- Haut : lorsque le rétroéclairage de l'écran ACL est allumé.
  Bas : lors de la prise de vue à l'aide du viseur
- Format d'enregistrement
  Qualité d'image HD : FX
  Qualité d'image SD : HQ
- La durée de prise de vue type correspond à des prises de vue avec marche/arrêt, utilisation du zoom répétée, etc.
- Les durées sont mesurées lorsque le caméscope est utilisé à 25 °C (77 °F); nous recommandons l'utilisation du caméscope à une température se situant entre 10 °C et 30 °C (50 °F à 86 °F).
- La durée de prise de vue et de lecture peut être raccourcie lors de l'utilisation du caméscope dans le froid.
- La durée de prise de vue et de lecture peut être raccourcie suivant les conditions d'utilisation du caméscope.

Durée de lecture

Durée approximative disponible lors de l'utilisation d'une batterie entièrement rechargée.

(unité : minute)

Batterie	Panneau ACL ouvert*	
Qualité d'image	HD	SD
NP-F570	225	270
NP-F770	460	550
NP-F970	690	830

* Lorsque le rétroéclairage de l'écran ACL est allumé.

Durée estimée d'enregistrement des films

■ Qualité d'image haute définition (HD)

(unité : minute)

	AVCHD 24 M (FX)	AVCHD 17 M (FH)	AVCHD 9 M (HQ)	AVCHD 5 M (LP)
1 Go	5 (5)	6 (6)	10 (9)	20 (15)
2 Go	10 (10)	10 (10)	25 (15)	40 (35)
4 Go	20 (20)	25 (25)	50 (40)	90 (75)
8 Go	45 (45)	55 (55)	105 (80)	185 (155)
16 Go	90 (90)	115 (115)	215 (165)	375 (315)
32 Go	180 (180)	235 (235)	435 (335)	750 (630)

■ Qualité d'image standard (SD)

(unité : minute)

	SD 9 M (HQ)
1 Go	10 (10)
2 Go	25 (25)
4 Go	55 (50)
8 Go	115 (105)
16 Go	235 (210)
32 Go	475 (425)

Remarques

- La durée de prise de vue peut varier selon les conditions d'enregistrement, le sujet et [FORMAT ENR.] (p. 28).
- Le chiffre entre ( ) correspond à la durée minimale de prise de vue.

Conseils

- Vous pouvez enregistrer des films comportant un maximum de 3 999 scènes lorsque les images sont captées en haute définition (HD). Lorsque les images sont captées en définition standard (SD), 9 999 scènes peuvent être enregistrées.
- La durée maximale d'enregistrement continue est d'environ 13 heures.
- Votre caméscope utilise le format VBR (Variable Bit Rate) pour ajuster automatiquement la qualité de l'image lors de l'enregistrement. Cette technologie peut faire varier le temps d'enregistrement selon le support utilisé. Le temps d'enregistrement est plus court pour les films comportant des images complexes et du mouvement rapide, parce que celles-ci commandent un débit binaire plus élevé.
- Le débit binaire (film + son, etc.), le nombre de pixels et le format de chaque mode d'enregistrement des films se présentent ainsi :
  - Qualité d'image haute définition (HD)
    FX : max. 24 Mbps 1920 × 1080/16:9
    FH : environ 17 Mbps (ave.) 1920 × 1080/16:9
    HQ : environ 9 Mbps (ave.) 1440 × 1080/16:9
    LP : environ 5 Mbps (ave.) 1440 × 1080/16:9
  - Qualité d'image standard (SD)
    HQ : environ 9 Mbps (ave.) 720 × 480/16:9, 4:3
- Nombre de pixels et format des images fixes (les images fixes sont tirées de films.)
  1920 × 1080 points/16:9
  640 × 360 points/16:9
  640 × 480 points/4:3

Utilisation du caméscope à l'étranger

Alimentation électrique

Vous pouvez utiliser le caméscope dans n'importe quel pays ou région avec l'adaptateur CA fourni, dans la limite de 100 V à 240 V CA, 50 Hz/60 Hz.

Visionnage de films en haute définition (HD)

Dans les pays ou régions où la norme 1080/60i est prise en charge, vous pouvez regarder des films ayant une qualité d'image en haute définition (HD) identique à celle des films enregistrés.
Vous devez utiliser un téléviseur (ou un moniteur) conforme au standard NTSC et compatible avec la norme 1080/60i, équipé de prises d'entrée AUDIO/VIDEO composante. Le câble vidéo composante (fourni) ou un câble HDMI (vendu séparément) doit être raccordé.

Visionnage de films dont les images sont en définition standard (SD)

Pour regarder des films ayant une qualité d'image standard (SD), vous devez utiliser un téléviseur conforme au standard NTSC équipé de prises d'entrée AUDIO/VIDEO. Un câble de raccordement A/V doit être utilisé pour la connexion.

À propos des standards de télévision couleur

Le caméscope utilise le standard NTSC et ses images peuvent donc être visualisées uniquement sur un téléviseur NTSC à l'aide de prises d'entrée AUDIO/VIDEO.

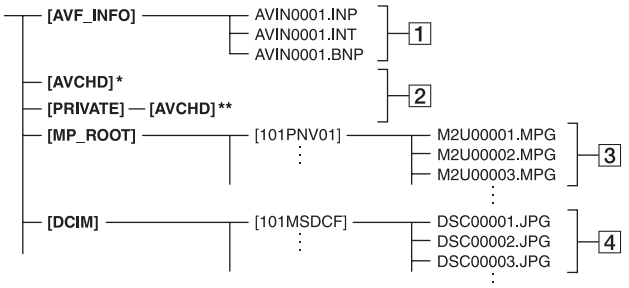
Standard	Pays d'utilisation
NTSC	Amérique Centrale, Bahamas, Bolivie, Canada, Chili, Colombie, Corée, Équateur, États-Unis, Guyana, Jamaïque, Japon, Mexique, Pérou, Philippines, Surinam, Taiwan, Venezuela, etc.
PAL	Allemagne, Australie, Autriche, Belgique, Chine, Danemark, Espagne, Finlande, Hong Kong, Hongrie, Italie, Koweït, Malaisie, Pays-Bas, Nouvelle-Zélande, Norvège, Pologne, Portugal, République slovaque, République tchèque, Royaune-Uni, Singapour, Suède, Suisse, Thaïlande, etc.
PAL - M	Brésil
PAL - N	Argentine, Paraguay, Uruguay.
SECAM	Bulgarie, France, Guyane, Irak, Iran, Monaco, Russie, Ukraine, etc.

Réglage facile de l'horloge en fonction du décalage horaire

Si vous utilisez le caméscope à l'étranger, réglez l'horloge à l'heure locale en réglant le décalage horaire. Sélectionnez [RÉGL.ZONE], puis réglez le décalage horaire (p. 81).

Structure fichiers/dossiers des cartes mémoire

La structure fichiers/dossiers est illustrée ci-dessous. Vous n'avez pas à tenir compte de la structure fichiers/dossiers lorsque vous enregistrez ou regardez des films et des images fixes à l'aide de votre caméscope.



* « Memory Stick PRO Duo »

**Carte mémoire SD, carte mémoire SDHC

1 Gestion des fichiers d'images
Lorsque vous supprimez des fichiers, les images ne peuvent plus être enregistrées ou lues correctement. Par défaut, les fichiers sont masqués.

2 Dossier d'informations de gestion de films HD
Ce dossier contient les données d'enregistrement des films haute définition (HD). N'essayez pas de l'ouvrir ou d'accéder à son contenu à partir d'un ordinateur. Les fichiers d'images pourraient être endommagés ou devenir illisibles.

3 Fichiers de films SD (fichiers MPEG-2)
L'extension des fichiers est « .MPG ». La taille maximale d'un fichier est de 2 Go. Un fichier est divisé lorsque sa taille excède 2 Go.

Les numéros de fichiers augmentent automatiquement. Lorsqu'il y a plus de 9999 fichiers, un autre dossier est créé pour enregistrer les nouveaux fichiers de film. Le nom de dossier monte : [101PNV01] → [102PNV01]

4 Fichiers d'images fixes (fichiers JPEG)
L'extension des fichiers est « .JPG ». Les numéros de fichiers augmentent automatiquement. Lorsqu'il y a plus de 9999 fichiers, un autre dossier est créé pour enregistrer les nouveaux fichiers d'images fixes.

Le nom de dossier monte : [101MSDCF] → [102MSDCF]

- En appuyant sur la touche MODE, puis en sélectionnant [GÉRER SUPPORT] → [CONNEXION USB] → [A]/[B], vous pouvez accéder à la carte mémoire à partir d'un ordinateur au moyen d'une connexion USB.
- N'apportez aucune modification aux fichiers ou aux dossiers du caméscope à partir d'un ordinateur. Les fichiers d'images pourraient être détruits ou devenir illisibles.
- Si vous tentez de modifier les fichiers, il est impossible de garantir un fonctionnement normal.
- Lorsque vous supprimez des fichiers d'images, suivez les étapes mentionnées à la page page 62. Ne supprimez pas les fichiers d'images du caméscope directement à partir d'un ordinateur.
- Ne formatez pas la carte mémoire à l'aide d'un ordinateur. Le caméscope pourrait fonctionner anormalement.
- Ne copiez pas les fichiers sur la carte mémoire à partir d'un ordinateur. Le fonctionnement normal n'est pas garanti.
- Utilisez le « Content Management Utility » fourni pour transférer à un ordinateur des données provenant de la carte mémoire.

Précautions et entretien

À propos du format AVCHD

Qu'est-ce que le format AVCHD?

Le format AVCHD est utilisé pour l'enregistrement des signaux vidéo haute définition (HD) du caméscope. La technologie d'encodage intégré à ce format permet de comprimer les données efficacement. Le format MPEG-4 AVC/H.264 est utilisé pour comprimer des données vidéo, et le système Dolby Digital ou le système Linear PCM est utilisé pour comprimer des données audio.
Le format MPEG-4 AVC/H.264 compresse beaucoup plus efficacement les images que d'autres formats traditionnels.

- Comme le format AVCHD a recours à un système de compression des données, les images peuvent être déformées dans des scènes où l'image, l'angle et la luminosité changent radicalement. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

Enregistrement et lecture à l'aide de votre caméscope

En utilisant le format AVCHD, votre caméscope enregistre des images en haute définition (HD). Votre caméscope peut enregistrer un signal de qualité standard (SD) en format MPEG-2 conventionnel, en plus des images en haute définition (HD).

Signal vidéo* : MPEG-4 AVC/H.264
1920 ×1080/60i, 1440 × 1080/60i
Signal audio : Dolby Digital 2 canaux
Support d'enregistrement : carte mémoire

* Les données enregistrées en format AVCHD autre que celui mentionné plus haut ne peuvent être lues par votre caméscope.

- Norme 1080i
  Une norme vidéo haute définition qui utilise un système de balayage entrelacé (deux balayages) pour un signal comportant 1 080 lignes.

À propos du « Memory Stick »

Le « Memory Stick » est un support d'enregistrement à circuit intégré compact et portatif doté d'une grande capacité de stockage.
Vous ne pouvez utiliser que les « Memory Stick Duo », qui sont à peu près deux fois plus petits que les « Memory Stick » standards avec votre caméscope.
Nous ne garantissons toutefois pas que tous les types de « Memory Stick Duo » fonctionneront avec votre caméscope.

Types de « Memory Stick »	Enregistrement/ Lecture
« Memory Stick Duo » (avec MagicGate)	–
« Memory Stick PRO Duo »	○
« Memory Stick PRO-HG Duo »	○*

* Ce produit prend en charge le transfert des données au moyen d'une interface parallèle en mode 4 bits comme pour le « Memory Stick PRO Duo », mais pas le transfert des données au moyen d'une interface parallèle en mode 8 bits.

- Ce produit ne peut pas enregistrer ni lire de données utilisant la technologie « MagicGate ». « MagicGate » est une technologie de protection des droits d'auteur qui enregistre et transfère le contenu dans un format crypté.
- La compatibilité d'un « Memory Stick PRO Duo » formaté par un ordinateur (système d'exploitation Windows OS/Mac OS) avec le caméscope n'est pas garantie.
- La vitesse de lecture et d'écriture des données peut varier en fonction de la combinaison du « Memory Stick PRO Duo » et de produits compatibles au « Memory Stick PRO Duo » utilisés.
- Les données d'image endommagées ou perdues ne feront l'objet d'aucune compensation et peuvent se produire dans les cas suivants :
  – lors de l'éjection du « Memory Stick PRO Duo », de la mise hors tension du caméscope ou du retrait de la batterie pour la remplacer pendant la lecture ou l'écriture de fichiers d'images sur le « Memory Stick PRO Duo » (alors que le témoin d'accès est allumé ou qu'il clignote);

– lors de l'utilisation du « Memory Stick PRO Duo » près d'aimants ou de champs magnétiques.
- Il est recommandé de faire une copie de sauvegarde des données importantes sur le disque dur d'un ordinateur.
- N'appuyez pas trop fortement lorsque vous écrivez sur la zone mémo d'un « Memory Stick PRO Duo ».
- Ne fixez pas d'étiquette sur un « Memory Stick PRO Duo » ni sur un adaptateur « Memory Stick Duo ».
- Lors du transport ou du rangement d'un « Memory Stick PRO Duo », placez-le dans son étui.
- Ne laissez pas d'objets métalliques entrer en contact avec les connecteurs et ne les touchez pas.
- Ne pliez pas le « Memory Stick PRO Duo », ne l'échappez pas et ne le soumettez pas à des chocs violents.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le « Memory Stick PRO Duo ».
- Ne mouillez pas le « Memory Stick PRO Duo ».
- Ne laissez pas le « Memory Stick PRO Duo » à portée des enfants. Ils risqueraient de l'avaler.
- N'insérez rien d'autre qu'un « Memory Stick PRO Duo » dans la fente pour « Memory Stick Duo ». Ceci pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
- N'utilisez pas et ne rangez pas le « Memory Stick PRO Duo » dans les endroits suivants :
  – endroits soumis à des températures très élevées, comme dans un véhicule garé en plein soleil;
  – endroits exposés aux rayons directs du soleil;
  – endroits exposés à une forte humidité ou sujets à des gaz corrosifs.

■ À propos de l'adaptateur « Memory Stick Duo »

- Lorsque vous utilisez un « Memory Stick PRO Duo » avec un périphérique compatible « Memory Stick », insérez le « Memory Stick PRO Duo » dans un adaptateur « Memory Stick Duo ».
- Lors de l'insertion d'un « Memory Stick PRO Duo » dans un adaptateur « Memory Stick Duo », assurez-vous que le « Memory Stick PRO Duo » est inséré dans le bon sens, puis insérez-le à fond. Notez qu'une mauvaise utilisation peut entraîner un défaut de fonctionnement.
- En utilisant un « Memory Stick PRO Duo » inséré dans un adaptateur « Memory Stick Duo » avec un périphérique compatible « Memory Stick », assurez-vous que le « Memory Stick PRO Duo » est inséré dans le périphérique compatible « Memory Stick » dans le bon sens. Notez qu'une utilisation inadéquate peut endommager l'appareil.
- N'insérez pas d'adaptateur « Memory Stick Duo » sans y avoir fixé de « Memory Stick PRO Duo » dans un périphérique compatible « Memory Stick ». Ceci risquerait de provoquer un problème de fonctionnement de l'appareil.

À propos de la compatibilité des données d'image

- Les fichiers de données d'images enregistrés sur un « Memory Stick PRO Duo » avec le caméscope sont conformes à la norme universelle « Design rule for Camera File system » établie par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Votre caméscope ne peut pas lire d'images fixes enregistrées sur d'autres périphériques (DCR-TRV900 ou DSC-D700/D770) non conformes à la norme universelle. (Ces modèles ne sont pas vendus dans certaines régions.)
- Si vous ne pouvez pas utiliser un « Memory Stick PRO Duo » qui a été utilisé sur un autre périphérique, formatez-le avec le caméscope (p. 63). Notez que le formatage supprime toutes les informations du « Memory Stick PRO Duo ».
- Il se peut qu'il soit impossible de lire les images sur le caméscope :
  – si les données d'image ont été modifiées sur un ordinateur;
  – si les données d'image ont été enregistrées sur d'autres périphériques.

À propos de la batterie « InfoLITHIUM »

Cet appareil est compatible avec les batteries « InfoLITHIUM » (série L). Le caméscope fonctionne uniquement avec une batterie « InfoLITHIUM ».

Les batteries « InfoLITHIUM » de série L portent le repère InfoLITHIUM L.

Qu'est-ce qu'une batterie « InfoLITHIUM »?

Une batterie « InfoLITHIUM » est une batterie au lithium-ion capable de communiquer des informations relatives aux conditions de fonctionnement entre le caméscope et un adaptateur CA fourni. La batterie « InfoLITHIUM » calcule la consommation d'énergie en fonction des conditions d'utilisation du caméscope et affiche l'autonomie de la batterie en minutes. Avec un adaptateur CA, l'autonomie de la batterie et la durée de charge s'affichent.

Pour charger la batterie

- Rechargez toujours la batterie avant d'utiliser le caméscope.
- Il est recommandé de charger la batterie à une température ambiante comprise entre 10°C et 30°C (50°F à 86°F) jusqu'à ce que le témoin de charge de l'adaptateur CA s'éteigne. Si vous chargez la batterie en dehors de cette plage de température, il se peut que vous ne soyez pas en mesure de la charger correctement.

Pour utiliser la batterie de façon efficace

- L'efficacité de la batterie diminue lorsque la température ambiante est inférieure ou égale à 10 °C (50 °F) et la durée d'utilisation de la batterie est alors plus courte. Dans ce cas, effectuez l'une des opérations suivantes pour pouvoir utiliser la batterie plus longtemps :
  - placez la batterie dans une poche pour la réchauffer et insérez-la dans le caméscope juste avant de filmer;
  - Utiliser une batterie à grande capacité : NP-F770/F970 (vendue séparément).
- L'emploi fréquent de l'écran ACL ou la lecture, l'avance rapide et le rembobinage répétés entraînent une usure rapide de la batterie. Il est recommandé d'utiliser une batterie de grande capacité : NP-F770/F970 (vendue séparément).
- Réglez toujours le commutateur POWER à OFF lorsque le caméscope n'est pas utilisé pour enregistrer ou lire des données. La batterie est également sollicitée lorsque le caméscope est en mode d'attente d'enregistrement ou de pause de lecture.
- Emportez toujours quelques batteries de rechange pour disposer d'un temps d'enregistrement suffisant (deux à trois fois le temps prévu) et pouvoir faire des essais avant l'enregistrement proprement dit.
- Conservez la batterie à l'abri de l'eau. La batterie n'est pas étanche.

À propos de l'indicateur d'autonomie de la batterie

- Lorsque l'alimentation est coupée alors que l'indicateur d'autonomie de la batterie indique que la batterie est suffisamment chargée pour pouvoir fonctionner, rechargez de nouveau entièrement la batterie. L'autonomie de la batterie sera indiquée correctement. Notez cependant que les valeurs correctes d'autonomie de la batterie ne sont pas restaurées si la batterie est utilisée pendant une longue période à des températures élevées, si elle reste longtemps en pleine charge ou si elle est utilisée fréquemment. Utilisez l'indication d'autonomie de la batterie uniquement comme guide approximatif.
- Le repère ⇦, qui indique un niveau de batterie faible, clignote, même s'il reste 5 à 10 minutes de batterie, suivant les conditions de fonctionnement ou la température ambiante.

À propos du rangement de la batterie

- Si vous n'utilisez pas la batterie pendant une longue période, chargez-la entièrement et utilisez-la une fois par an sur le caméscope pour qu'elle fonctionne correctement. Pour ranger la batterie, retirez-la du caméscope et rangez-la dans un lieu sec et frais.
- Pour décharger complètement la batterie sur le caméscope, laissez le caméscope en mode d'attente d'enregistrement jusqu'à ce qu'il s'éteigne (p. 20).

À propos de la durée de vie de la batterie

- La capacité de la batterie diminue au fil du temps et suite à une utilisation répétée. Si la diminution d'autonomie entre les charges devient significative, il est probablement temps de la remplacer par une nouvelle.

• La durée de vie de chaque batterie dépend des conditions ambiantes, de rangement et de fonctionnement.

À propos de x.v.Color

• x.v.Color est un terme courant utilisé pour la norme xvYCC proposée par Sony, et est une marque de commerce de Sony.
• xvYCC est une norme internationale pour l'espace colorimétrique vidéo. Cette norme peut exprimer une gamme de couleurs plus large que la norme de diffusion couramment utilisée.

À propos de la manipulation du caméscope

À propos de l'utilisation et de l'entretien

• N'utilisez pas et ne conservez pas le caméscope et ses accessoires dans les endroits suivants :
  – dans des endroits extrêmement chauds ou froids. Ne les exposez jamais à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), comme en plein soleil, à proximité d'une source de chaleur ou dans un véhicule exposé au soleil. Ils pourraient fonctionner incorrectement ou se déformer;
  – à proximité de forts champs magnétiques ou de vibrations mécaniques. Le caméscope pourrait ne pas fonctionner correctement;
  – à proximité d'ondes radio ou de radiations fortes. Le caméscope pourrait ne pas enregistrer correctement;
  – à proximité de récepteurs AM et de matériel vidéo. Des parasites pourraient se produire;
  – à la plage ou dans des endroits poussiéreux. Si du sable ou de la poussière pénètre dans le caméscope, il est possible que le caméscope fonctionne de manière incorrecte. Ce problème peut parfois être irréversible.
  – à proximité de fenêtres ou à l'extérieur, dans des endroits où l'écran ACL, le viseur ou l'objectif peut être exposé au soleil. Le soleil endommage l'intérieur du viseur ou de l'écran ACL;
  – dans des endroits très humides.
• Faites fonctionner le caméscope sur un courant continu de 7,2 V CC (batterie) ou de 8,4 V CC (adaptateur CA).
• Pour le fonctionnement en courant continu ou alternatif, utilisez les accessoires recommandés dans ce mode d'emploi.
• Ne mouillez pas le caméscope, par exemple, avec de l'eau de pluie ou de mer. Si le caméscope est exposé à l'eau, des problèmes de fonctionnement pourraient se produire. Ce problème peut parfois être irréversible.
• Si un objet ou du liquide pénètre dans le caméscope, débranchez-le et faites-le vérifier par un détaillant Sony avant de continuer à l'utiliser.
• Évitez toute manipulation brusque de l'appareil, tout démontage, toute modification, tout choc physique ou impact, comme le fait de marteler, de laisser tomber ou de marcher sur l'appareil. Prenez particulièrement soin de l'objectif.
• N'utilisez pas une batterie déformée ou endommagée.
• Laissez le commutateur POWER réglé à OFF lorsque le caméscope n'est pas utilisé.
• N'enveloppez pas le caméscope dans du tissu, par exemple une serviette, lors de son fonctionnement. Cela pourrait entraîner une surchauffe interne de l'appareil.
• Lors du débranchement du cordon d'alimentation, tirez sur la fiche et non sur le cordon.
• N'abîmez pas le cordon d'alimentation, par exemple en posant un objet lourd dessus.
• Veillez à ce que les contacts métalliques restent toujours propres.
• Gardez la télécommande sans fil et la pile bouton hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, contactez immédiatement un médecin.
• Si le liquide électrolytique de la pile a fui,
  – contactez le service après-vente agréé Sony;
  – nettoyez la partie de la peau qui a été en contact avec le liquide;
  – en cas de contact avec les yeux, rincez-les à grande eau et contactez un médecin.

■ Si le caméscope n'est pas utilisé pendant une longue période

• Allumez périodiquement le caméscope et lisez des images pendant environ 3 minutes.
• Déchargez entièrement la batterie avant de la ranger.

Condensation

Si vous transportez votre caméscope directement d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation peut se former à l'intérieur du caméscope et nuire à son fonctionnement.

■ Si de la condensation s'est formée

N'utilisez pas votre caméscope durant environ 1 heure.

■ Remarque sur la condensation

De la condensation peut se former lorsque vous transportez le caméscope d'un endroit froid à un endroit chaud (ou vice-versa) ou lorsque vous utilisez le caméscope dans un endroit humide comme indiqué ci-dessous :

- lorsque vous transportez le caméscope d'une piste de ski dans une pièce chauffée;
- lorsque vous transportez le caméscope d'une pièce ou d'un véhicule climatisé à un endroit très chaud en plein air;
- lorsque vous utilisez votre caméscope après une averse ou une rafale de pluie;
- lorsque vous utilisez votre caméscope dans un endroit très chaud et très humide.

■ Comment éviter la formation de condensation

Lors du transport du caméscope d'un endroit froid à un endroit chaud, placez-le dans un sac plastique bien fermé. Retirez le caméscope du sac lorsque la température à l'intérieur du sac a atteint la température ambiante (au bout d'environ 1 heure).

Écran ACL

- N'exercez pas de pression excessive sur l'écran ACL, car cela pourrait l'endommager.
- Si vous utilisez le caméscope dans un endroit froid, une image rémanente peut apparaître à l'écran ACL. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.
- Lors de l'utilisation du caméscope, l'arrière de l'écran ACL peut devenir chaud. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

■ Pour nettoyer l'écran ACL

Il est conseillé d'utiliser un chiffon doux pour nettoyer l'écran ACL s'il est couvert de traces de doigts ou de poussière. Lors de l'utilisation de la trousse de nettoyage ACL (vendue séparément), n'appliquez pas de liquide de nettoyage directement sur l'écran ACL. Utilisez un papier essuie-tout imbibé du liquide.

À propos du réglage de l'écran tactile (ÉTALONNAGE)

Il est possible que les touches de l'écran tactile ne fonctionnent pas correctement. Si cela se produit, suivez la procédure ci-dessous. Nous vous recommandons de brancher le caméscope durant l'opération, à l'aide de l'adapteur CA fourni.

① Mettez le caméscope sous tension.

② Appuyez sur la touche MENU → sélectionnez (AUTRES) → [ÉTALONNAGE] avec la molette SEL/PUSH EXEC.

③ Touchez « × » affiché à l'écran avec le coin de la carte mémoire 3 fois.

- Si vous n'avez pas appuyé au bon endroit, étalonnez l'écran tactile à nouveau.
- Touchez [ANNUL.] pour annulez l'étalonnage.

Remarques

- N'utilisez pas d'objet pointu pour procéder à l'étalonnage. Vous pourriez abîmer l'écran ACL.

À propos de la manipulation du boîtier

- Si le boîtier est sale, nettoyez la surface du caméscope à l'aide d'un chiffon doux légèrement imprégné d'eau, puis essuyez le boîtier à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- Évitez d'effectuer les opérations suivantes pour ne pas endommager le revêtement :
  - utilisation de solvants, tels que des diluants, de l'essence, de l'alcool, des chiffons imprégnés de produits chimiques, des répulsifs, de l'insecticide et de l'écran solaire;

– manipulation des substances mentionnées ci-dessus en contact direct avec les mains;
– boîtier en contact avec des objets en caoutchouc ou en vinyle pendant une longue période.

À propos de l'entretien et du rangement de l'objectif

- Essuyez la surface de l'objectif avec un chiffon doux dans les cas suivants :
  – lorsqu'il y a des traces de doigts sur la surface de l'objectif;
  – lorsque vous utilisez le caméscope dans des endroits chauds ou humides;
  – lorsque l'objectif est exposé à de l'air salé, comme l'air marin.
- Rangez l'objectif dans un lieu bien aéré, à l'abri de la poussière et de la saleté.
- Pour éviter la formation de moisissures, nettoyez régulièrement l'objectif comme indiqué ci-dessus. Il est recommandé de faire fonctionner le caméscope environ une fois par mois pour le conserver longtemps dans un état de fonctionnement optimal.

À propos du chargement de la batterie rechargeable intégrée

Le caméscope est équipé d'une batterie rechargeable intégrée permettant de conserver en mémoire la date, l'heure et d'autres réglages, même lorsque le commutateur POWER est réglé à OFF. La batterie rechargeable intégrée est toujours chargée pendant que le caméscope demeure connecté à une prise murale au moyen de l'adaptateur CA ou pendant que la batterie y est fixée. La batterie rechargeable sera complètement déchargée en environ **3 mois** si le caméscope n'est pas utilisé sans que l'adaptateur CA soit connecté ou que la batterie y soit fixée. Utilisez le caméscope après avoir chargé la batterie rechargeable intégrée.
Néanmoins, même si la batterie rechargeable intégrée n'est pas chargée, le fonctionnement du caméscope n'est pas compromis tant que la date n'est pas enregistrée.

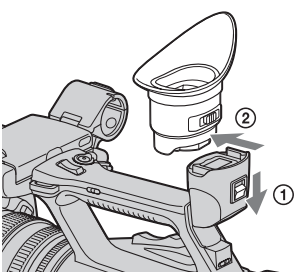
■ Procédures

Brancher le caméscope à une prise de courant avec l'adaptateur CA fourni et laisser le caméscope se charger pendant plus de 24 heures avec le commutateur POWER réglé à OFF.

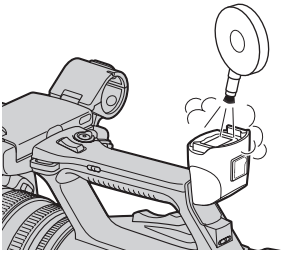
Pour enlever la poussière à l'intérieur du viseur

1 Retirez l'oculaire du viseur.

Faites glisser le levier de dégagement du viseur vers le bas et maintenez-le dans cette position (①), puis soulevez l'oculaire du viseur dans le sens indiqué par la flèche sur l'illustration (②).



2 Retirez la poussière à l'intérieur de l'oculaire et du viseur à l'aide d'une soufflette.



Caractéristiques techniques

Standard

Signal vidéo
Couleur NTSC, normes EIA
HDTV 1080/60i

Système d'enregistrement vidéo
Qualité d'image HD : MPEG-4 AVC/H.264 AVCHD
Qualité d'image SD : MPEG-2 PS

Système d'enregistrement audio
Dolby Digital 2 canaux (48 kHz 16 bits)
Dolby Digital Stereo Creator utilisé

Système d'enregistrement d'images fixes
DCF Ver. 2.0
Exif Ver. 2.21
MPF Baseline

Support d'enregistrement (films/images fixes)
« Memory Stick PRO Duo »
Carte mémoire SD, carte mémoire SDHC (Classe 4, 6, 10)

Viseur
Viseur électrique (couleur)
Image 1,1 cm (type 0,45, format 16:9)
Nombre total de points :
1 226 880 (environ 852 × 3 [RVB] × 480)

Dispositif d'image
Capteur 3CMOS de 6,0 mm (type 1/3)
Brut : Environ 1 120 000 pixels
Effectifs (film, 16:9) :
Environ 1 040 000 pixels*
Effectifs (film, 4:3) :
Environ 780 000 pixels*

Objectif
Objectif G
20 × (optique), environ 30 × (numérique, avec [EXTENS.NUM.] réglé à [MARCHE])
Longueur focale
f=4,1 - 82,0 mm (3/16 - 3 1/4 po)
Lors de la conversion en appareil photo 35 mm*
29,5 - 590 mm (1 3/16 - 23 1/4 po) (16:9),
36,1 - 722 mm (1 7/16 - 28 1/2 po) (4:3)
F1,6 - 3,4
Diamètre du filtre : 72 mm (2 7/8 po)

Température des couleurs
[AUTO]
(une pression) A/B
[INTÉRIEUR] (3 200K)
[EXTÉRIEUR] (5 800 K)

Éclairage minimum
1,5 lx (lux) (Vitesse de l'obturateur fixe 1/30, gain auto, iris auto) (F 1,6)

* Lorsque [RÉGLER] de [STEADYSHOT] est réglé à [STEADYSHOT] ou [ARRÊT]

Connecteurs de sortie

Prise VIDEO OUT
Connecteur à broches
1 Vc-c, 75 Ω (ohms) déséquilibré, sync négative

Prise AUDIO OUT
Connecteurs à broches
-10 dBu (à une impédance de charge de 47 kΩ (kilohms)), impédance de sortie inférieure à 2,2 kΩ (kilohms)
(0 dBu = 0,775 Vrms)

Prise COMPONENT OUT
Prise mini-D
Y : 1 Vc-c, 75 Ω (ohms)
PB/PR, CB/CR : 0,7 Vc-c, 75 Ω (ohms)

Prise HDMI OUT
Connecteur HDMI

Prise (casque)
Miniprise stéréo (Ø 3,5 mm)

Connecteurs d'entrée

Prise INPUT1/INPUT2
XLR 3 broches, femelle,
MIC: -48 dBu: 3 kΩ (kilohms)
(Variable dans la gamme entre -60 dBu et -30 dBu en 6 dBu étapes à l'aide de la fonction INPUT TRIM)

LINE: +4 dBu: 10 kΩ (kilohms)
(0 dBu = 0,775 Vrms)

Connecteurs d'entrée/sortie

Prise USB
mini-B
Prise à distance
Miniminiprise stéréo (Ø 2,5 mm)

Écran ACL

Image
8,0 cm (type 3,2, format 16:9)
Nombre total de points
921 600 (1 920 × 480)

Généralités

Alimentation requise
7,2 V CC (batterie)
8,4 V CC (adaptateur CA)
Consommation électrique moyenne
Pendant la prise de vue à l'aide du viseur en luminosité normale :
enregistrement HD 6,7 W
enregistrement SD 5,9 W
Pendant la prise de vue à l'aide de l'ACL en luminosité normale :
enregistrement HD 6,7 W
enregistrement SD 5,9 W
Température de fonctionnement
0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Température de stockage
-20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F)
Dimensions approximatives
173 × 193 × 393 mm
(6 7/8 × 7 5/8 × 15 1/2 po) (l/h/p)
y compris les parties saillantes
Poids approximatif
2,1 kg (4 lb 11 oz) y compris le pare-soleil avec capuchon d'objectif
2,3 kg (4 lb 15 oz) y compris la batterie (NP-F570), le pare-soleil avec capuchon d'objectif

Adaptateur CA AC-L100C

Alimentation requise
100 V - 240 V CA, 50 Hz/60 Hz
Consommation de courant
0,35 A - 0,18 A
Consommation électrique
18 W
Tension de sortie
8,4 V CC*
Température de fonctionnement
0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Température de stockage
-20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F)
Dimensions approximatives
48 × 29 × 81 mm
(1 15/16 × 1 3/16 × 3 1/4 po) (l/h/p)
parties saillantes non comprises
Poids approximatif
170 g (6,0 oz) cordon d'alimentation non compris

* Pour d'autres caractéristiques techniques, voir l'étiquette apposée sur l'adaptateur CA.

Batterie rechargeable NP-F570

Tension de sortie maximale
8,4 V CC
Tension de sortie
7,2 V CC
Tension de charge maximale
8,4 V CC
Courant de charge maximal
3,0 A
Capacité
Typique : 15,8 Wh (2 200 mAh)
Minimum : 15,0 Wh (2 100 mAh)
Type
Li-ion

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modifications sans préavis.

• Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

À propos des marques de commerce

- « Handycam » et HANDYCAM sont des marques déposées de Sony Corporation.
- Les logotypes « AVCHD » et « AVCHD » sont des marques de commerce de Panasonic Corporation et de Sony Corporation.
- « Memory Stick », « MEMORY STICK », « Memory Stick Duo », « MEMORY STICK DUO », « Memory Stick PRO Duo », « MEMORY STICK PRO DUO », « Memory Stick PRO-HG Duo », « MEMORY STICK PRO-HG DUO », « MagicGate », « MAGICGATE », « MagicGate Memory Stick » et « MagicGate Memory Stick Duo » sont des marques de commerce de Sony Corporation.
- « InfoLITHIUM » est une marque de commerce de Sony Corporation.
- G est une marque de commerce de Sony Corporation.
- « x.v.Color » est une marque de commerce de Sony Corporation.
- Dolby et le symbole double-D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows et Windows Vista sont des marques de commerce ou des marques déposées de U.S. Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Macintosh et Mac OS sont des marques déposées de Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Le logo HDMI, HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.
- Intel, Intel Core et Pentium sont des marques de commerce ou des marques déposées de Intel Corporation ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Adobe, le logo Adobe et Adobe Acrobat sont des marques de commerce ou des marques déposées de Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Le logo SDHC est une marque de commerce.
- MultiMedia Card est une marque de commerce de MultiMediaCard Association.

Tous les autres noms de produits cités dans le présent document peuvent être des marques de commerce ou des marques déposées de leurs sociétés respectives. Par ailleurs, les indications ™ et « ® » ne sont pas employées chaque fois qu'une marque est citée dans le présent mode d'emploi.

Remarques concernant la licence

TOUTE UTILISATION DE CE PRODUIT POUR UNE UTILISATION AUTRE QUE PERSONNELLE, D'UNE MANIÈRE QUI SE CONFORME À LA NORME MPEG-2 VISANT L'ENCODAGE D'INFORMATION VIDÉO POUR LES MÉDIAS SOUS EMBALLAGE, EST EXPRESSÉMENT INTERDITE SANS UNE LICENCE CONFORME AUX BREVETS APPLICABLES DANS LE PORTEFEUILLE DE BREVETS MPEG-2, LADITE LICENCE ÉTANT DISPONIBLE AUPRÈS DE MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

CE PRODUIT EST CONCÉDÉ SOUS LICENCE PERTINENTE RELATIVE AU PORTEFEUILLE DE BREVETS AVC ET POUR TOUT USAGE STRICTEMENT PERSONNEL ET EN DEHORS DE TOUTE ACTIVITÉ COMMERCIALE DE LA PART DU CLIENT POUR

(i) ENCODER DES VIDÉOS CONFORMÉMENT À LA NORME AVC (« AVC VIDEO ») ET/OU

(ii) DECODER DES VIDÉOS AVC ENCODÉES PAR UN CONSOMMATEUR OCCUPÉ À UNE ACTIVITÉ PERSONNELLE ET

NON COMMERCIALE ET/OU QUI A ÉTÉ OBTENUE D'UN FOURNISSEUR DE VIDÉO POSSÉDANT UNE LICENCE POUR LA DISTRIBUTION DE VIDÉOS AVC.

AUCUNE LICENCE EXPRESSE OU TACITE N'EST ACCORDÉE POUR TOUT AUTRE USAGE.

POUR OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

DE MPEG LA, L.L.C.,

CONSULTEZ LE SITE <HTTP://MPEGLA.COM>

Les logiciels « C Library », « Expat », « zlib », « libjpeg », « dtoa », et « pcre » sont compris avec le caméscope. Ces logiciels sont fournis conformément aux licences d'utilisation des détenteurs des droits d'auteur. À la demande des détenteurs des droits d'auteur de ces applications logicielles, nous sommes dans l'obligation de vous communiquer les informations ci-après. Veuillez lire les sections suivantes.

Lisez la « license1.pdf » dans le dossier « License » sur le CD-ROM « Content Management Utility ». Vous y trouverez également les licences en version anglaise pour les logiciels « C Library », « Expat », « zlib », « libjpeg », « dtoa », et « pcre ».

À propos des logiciels du projet GNU à licence GPL/LGPL

Les logiciels admissibles pour la licence publique générale GNU (ci-après désignée en tant que « GPL ») ou la licence publique générale limitée GNU (ci-après désignée en tant que « LGPL ») sont inclus dans le caméscope.

Nous vous informons que vous avez le droit d'accéder au code source de ces programmes logiciels, de le modifier ou de le redistribuer aux conditions énoncées dans la licence GPL/LGPL fournie.

Vous trouvez le code source sur le Web. Consultez l'URL suivante pour le télécharger. Lors du téléchargement du code source, sélectionnez le modèle de caméscope HDR-AX2000.

http://www.sony.net/Products/Linux/

Veuillez éviter de nous contacter concernant le contenu du code source.

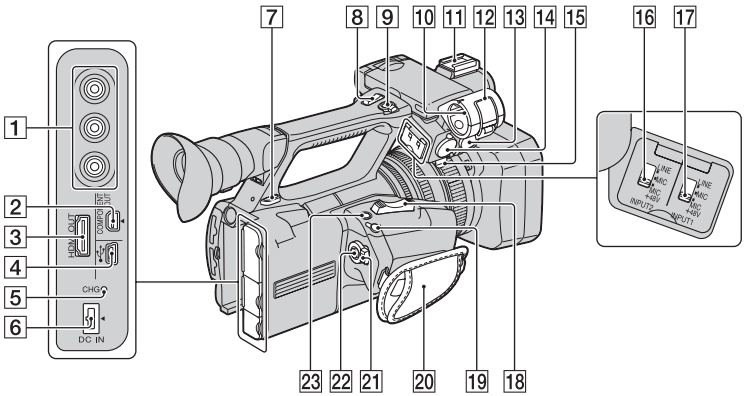
Lisez la « license2.pdf » dans le dossier « License » sur le CD-ROM « Content Management Utility ». Vous y trouverez les licences en version anglaises pour les logiciels « GPL » et « LGPL ».

Adobe Reader est nécessaire pour visionner le fichier PDF. S'il n'est pas déjà installé sur votre ordinateur, vous pouvez le télécharger à partir du portail d'Adobe Systems :

http://www.adobe.com/

Identification des pièces et des commandes

Les chiffres entre parenthèses correspondent aux pages de référence.



1 Prise VIDEO OUT/prises AUDIO OUT (52)

2 Prise COMPONENT OUT (52)

3 Prise HDMI OUT (52)

4 Prise USB (83)

5 Témoin CHG (charge) (18)

6 Prise DC IN (18)

7 Crochet pour bandoulière (113)

8 Levier de zoom de la poignée (30)

9 Touche d'enregistrement de la poignée (26)

10 Support de microphone

11 Griffe porte-accessoires

12 Attache de fixation de microphone

13 Prise INPUT1 (40)

14 Prise INPUT2 (40)

15 Support de câble
Pour fixer un câble de microphone, par exemple.

16 Commutateur INPUT2 (40)

17 Commutateur INPUT1 (40)

18 Levier de zoom (30)

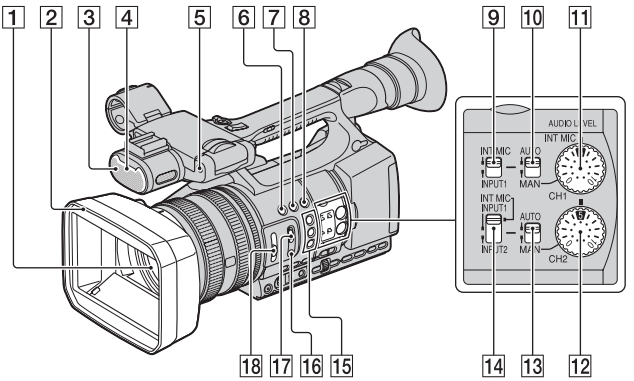
19 Prise REMOTE
La prise REMOTE sert par exemple à commander la lecture sur l'appareil vidéo et les périphériques raccordés.

20 Sangle (20)

21 Commutateur POWER (20)

22 Touche d'enregistrement (26)

23 Touche ASSIGN 7/EXPANDED FOCUS (44)



1 Objectif (17)

2 Pare-soleil avec capuchon d'objectif (17)

3 Microphone interne (40)

4 Témoin d'enregistrement avant (82)
Le témoin d'enregistrement clignote si la capacité restante de la carte mémoire ou la charge de la batterie est faible.

5 Capteur de télécommande (82)

6 Touches ASSIGN 4/ZEBRA (44)

7 Touche ASSIGN 5/AE SHIFT* (44)

8 Touche ASSIGN 6/VISUAL INDEX (44)

9 Commutateur CH1 (INT MIC/INPUT1) (40)

10 Commutateur AUTO/MAN (CH1) (41)

11 Molette AUDIO LEVEL(CH1) (41)

12 Molette AUDIO LEVEL(CH2) (41)

13 Commutateur AUTO/MAN (CH2) (41)

14 Commutateur CH2 (INT MIC/INPUT1/INPUT2) (40)

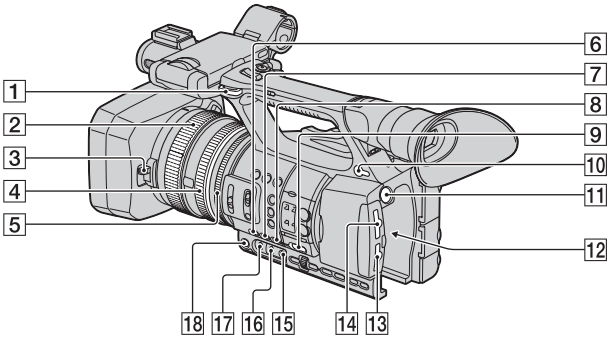
15 Touches ASSIGN 1/2*/3 (44)

16 Touche PUSH AUTO (31)

17 Commutateur FOCUS (31)

18 Filtre ND (34)

* Les touches ASSIGN 5/AE SHIFT et ASSIGN 2 sont dotées de points tactiles surélevés permettant de les repérer facilement.



1 Crochet pour bandoulière

2 Bague de mise au point (31)

3 Levier du capuchon d'objectif (17)

4 Bague de zoom (30)

5 Bague d'iris (32)

6 Touche GAIN (33)

7 Touche WHT BAL* (35)

8 Touche SHUTTER SPEED (33)

9 Commutateur AUTO/MANUAL (32)

10 Prise ∩ (casque)
Pour les écouteurs avec mini prise stéréo

11 Touche BATT RELEASE (19)

12 Batterie (18)

13 Fente/touche de sélection/témoin d'accès pour carte mémoire B (24)

14 Fente/touche de sélection/témoin d'accès pour carte mémoire A (24)

15 Touche (une pression) (36)

16 Commutateur de mémoire de balance des blancs (35)

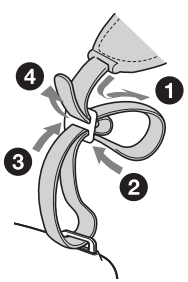
17 Commutateur de gain (33)

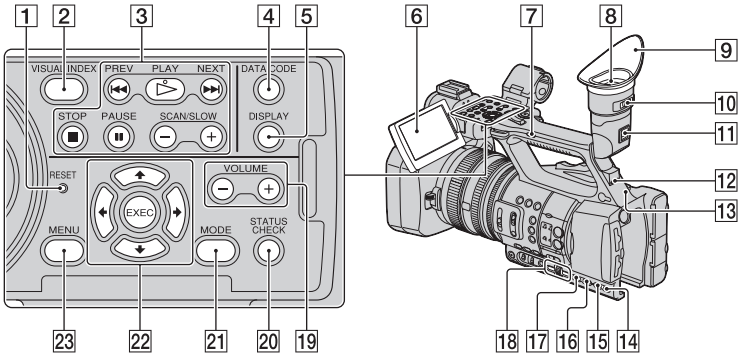
18 Touche IRIS (32)

* La touche WHT BAL est dotée d'un point tactile surélevé permettant de la repérer facilement.

Pour fixer une bandoulière

Fixez une bandoulière (vendue séparément) aux crochets correspondants.





1 Touche RESET
Si vous appuyez sur la touche RESET, tous les réglages, y compris ceux de l'horloge (sauf les réglages du profil d'image), sont réinitialisés à leur valeur par défaut.

2 Touche VISUAL INDEX (46)

3 Touches de commande de lecture (PREV/PLAY*/NEXT/STOP/PAUSE/SCAN/SLOW) (46)

4 Touche DATA CODE (50)

5 Touche DISPLAY (50)

6 Écran ACL/écran tactile (21)

7 Commutateur de zoom de la poignée (30)

8 Viseur (22)

9 Grand œilleton (22)

10 Levier de réglage de l'oculaire du viseur (22)

11 Levier de dégagement du viseur (106)

12 Commutateur HEADPHONE MONITOR (42)

13 Témoin d'enregistrement arrière (82)
Le témoin d'enregistrement clignote si la capacité restante de la carte mémoire ou la charge de la batterie est faible.

14 Touche STATUS CHECK (51)

15 Touche PICTURE PROFILE* (36)

16 Touche MODE (57)

17 Touche MENU** (23, 66)

18 Molette SEL/PUSH EXEC/touches ←/→ (23, 66)

19 Touches VOLUME* (46)

20 Touche STATUS CHECK (51)

21 Touche MODE (57)

22 Touches ↑/↓/←/→/EXEC (66)

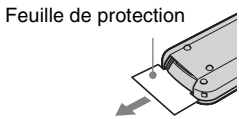
23 Touche MENU* (23, 66)

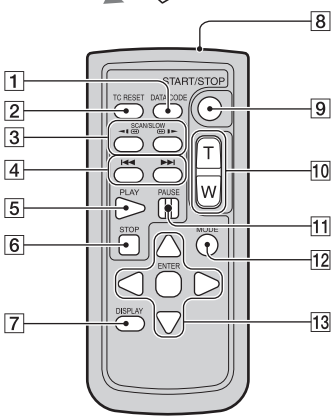
* Les touches PICTURE PROFILE, VOLUME+, MENU et PLAY sont dotées de points tactiles en relief permettant de les repérer facilement.

**La touche MENU est dotée d'une barre tactile surélevée permettant de la repérer facilement.

Télécommande sans fil

Retirez la feuille de protection avant d'utiliser la télécommande sans fil.





1 Touche DATA CODE (50)

2 Touche TC RESET
Cette touche ne fonctionne pas avec ce caméscope.

3 Touches SCAN/SLOW (46)

4 Touches ⏮ ⏭ (PREV/NEXT) (46)

5 Touche PLAY (46)

6 Touche STOP (46)

7 Touche DISPLAY (50)

8 Émetteur

9 Touche START/STOP (26)

10 Touches du zoom motorisé (30)

11 Touche PAUSE (46)

12 Touche MODE (57)

13 Touches ◀/▶/▲/▼/ENTER

Remarques

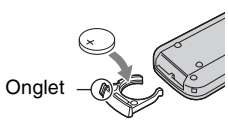
- Orientez la télécommande sans fil en direction du capteur de télécommande pour utiliser le caméscope.
- Orientez la télécommande de façon à éviter les sources de lumière intense telles qu'une exposition directe au soleil ou un éclairage vertical. Sinon, la télécommande sans fil risque de fonctionner de manière incorrecte.
- Lors de l'utilisation de la télécommande sans fil fournie avec le caméscope, votre appareil vidéo peut aussi fonctionner. Dans ce cas, sélectionnez un mode autre que DVD2 pour l'appareil vidéo ou couvrez le capteur de l'appareil vidéo avec du papier noir.

Pour changer la pile de la télécommande sans fil

① Tout en appuyant sur l'onglet, insérez l'ongle dans la fente pour ouvrir le couvercle du logement de la pile.

② Placez une nouvelle pile, pôle + orienté vers le haut.

③ Réinsérez le logement de la pile dans la télécommande sans fil jusqu'au déclic.

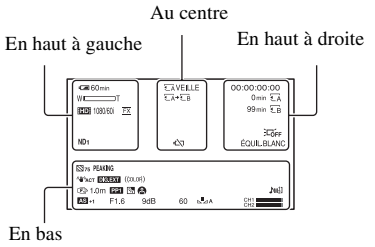


AVERTISSEMENT

Toute manipulation incorrecte de la pile pose un risque d'explosion. Ne pas recharger la pile, ne pas la démonter et ne pas la jeter au feu.

- Lorsque la pile au lithium s'affaiblit, la distance de fonctionnement de la télécommande peut baisser ou la télécommande risque de ne pas fonctionner du tout. Dans ce cas, remplacer la pile par une pile au lithium Sony CR2025. L'utilisation d'une autre pile peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.

Indicateurs à l'écran



En haut à gauche

Indicateur	Signification
60min	Autonomie de la batterie
HD 1080/60i FX	FORMAT ENR. (28)
4:3	ENR. SD GD ÉCRAN (75)
NDOFF ND1 ND2 ND3	Filtre ND (34)

Au centre

Indicateur	Signification
A B	Carte mémoire
A → B B → A	Enregistrement enchaîné (27)
VEILLE ENR.	Statut d'enregistrement (26)
	Avertissement (94)
►	Indicateur de lecture (46)

En haut à droite

Indicateur	Signification
0min	Durée d'enregistrement restante estimée
A B	Support d'enregistrement et de lecture
00:00:00:00	Code temporel (heure:minute:seconde : image)
OFF	Rétroéclairage de l'écran ACL désactivé (21)
ÉQUIL.BLANC ÉQUIL.NOIR	TRANS.FONDU (73)

En bas

Indicateur	Signification
PEAKING	INTENSIFICA. (78)
	RAY.DIAG. (78)
ACT OFF	STEADYSHOT (72)
DIG.EXT	EXTENS.NUM. (73)
(COLOR)	x.v.Color (74)
	Mise au point manuelle (31)
PP1 ~ PP6	Profil d'image (36)
	CONTRE-JOUR (72)
	PROJECTEUR (72)
CLOSE	Iris (32)
9dB	Gain (33)
60	Vitesse de l'obturateur (33)
M1 M2	Commande de volume manuelle (41)
AS	RÉGL.EA (71)
A	Réglage automatique (79)
A B	Balance des blancs (35)

Conseils

- Les indicateurs peuvent apparaître différemment ou à différents endroits.

Code de données pendant l'enregistrement

La date, l'heure et la condition d'enregistrement sont automatiquement enregistrées sur la carte mémoire. Elles ne s'affichent pas pendant l'enregistrement. Cependant, vous pouvez les vérifier en appuyant sur la touche DATA CODE (p. 50).

Index

A

Adaptateur CA 18
AFFICHAGE NIV.AUDIO ...80
AFFICH.DON. CAMÉS. 79, 89
AGC MINIMUM.....70
ASSIST.MPA 73

B

Bague de mise au point.....31
Bague de zoom 30
Bague d'iris.....32
Balance des blancs.....35
Bandoulière.....113
BARRE COUL. 74, 89
Batterie.....18
Batterie « InfoLITHIUM ».....102
Batterie rechargeable intégrée 106
BATTERY INFO 51
BIP 82

C

Câble de raccordement 20
Capteur de télécommande...112
CAPTURE PHOTO.....60
Caractéristiques techniques 107
Carte mémoire 9
Insertion/Éjection 24
CENTRE.....79
Code d'autodiagnostic.....94
Commutateur AUTO/MAN (CH1/CH2) 41
Commutateur AUTO/ MANUAL.....32
Commutateur CH1 (INT MIC/ INPUT1) 40
Commutateur CH2 (INT MIC/ INPUT1/INPUT2) 40
Commutateur de gain.....33
Commutateur de mémoire de balance des blancs 36
Commutateur de ZOOM 30
Commutateur de zoom de la poignée 30
Commutateur FOCUS 31
Commutateur INPUT1 40
Commutateur INPUT2 40
Commutateur POWER..... 20
Commutateur REC CH SELECT 40
Condensation..... 105
CONTRE-JOUR 72, 89
COPIER 39
Cordon d'alimentation 18
COULEUR LCD..... 80
Couvercle de la fente pour « Memory Stick Duo » 24
Crochet pour bandoulière... 113

D

Date et heure 24, 116
Dépannage..... 85
DÉTAIL NUANCE PEAU 39
DÉTAILS 39
DIVISER..... 61
Durée de charge 19

E

Écran ACL 21
ÉDITER LISTE LECT..... 59
Émetteur 115
Enregistrement 26
Enregistrement enchaîné 27
ENR.SD GD ÉCRAN 75
ÉQUIL.BLANC 73
ÉQUIL.NOIR..... 73
ÉTALONNAGE..... 105
EXPANDED FOCUS 32
EXTENS.NUM. 73
EXTÉRIEUR 35
Extérieur 35

F

Fente pour carte mémoire.....24
Feuille de protection 115
Fichier de base de données d'images 65
Filtre ND.....34
Format d'enregistrement 28
FORMAT ENR. 28
FORMAT TV 75
FORMAT.SUPPORT.....63

G

Gain 33
GAIN MANUEL AUDIO 77
GAMMA 38
GÉRER SUPPORT 63
Grand angle 30
Grand œilleton 22

H

HEURE D'ÉTÉ.....81, 89

I

Image fixe 60
IMAGE GUIDE.....79
Indicateurs à l'écran 116
Indicateurs d'avertissement...94
INPUT1 40
INPUT2 40
INTENSIFICA. 78, 89
INTÉRIEUR 36
Intérieur 36
IRIS.....32

L

LANGUAGE.....82
Lecture 46
Levier de dégagement du viseur 106

Levier de réglage de l'oculaire du viseur 22
Levier de zoom 30
Levier de zoom de la poignée 30
Levier du capuchon d'objectif 17
LIEN XLR AGC 77
LIMITE AGC 70
LIMITE IRIS AUTO 71
LIMITE SON 76
LISTE DE LECTURE 59
LUMI.LCD 80

M

MANIP.ZOOM 73
Marque de commerce 109
MARQUEUR 79, 89
« Memory Stick » 9, 101
« Memory Stick PRO Duo » 101
Menu 66
  Menu AUTRES 81
  Menu MODE 57
  Menu RÉGLAGE ENR./ SORTIE 75
  Menu RÉGL.AFFICH. 78
  Menu RÉGL.AUDIO 76
  Menu RÉGL.CAMÉS. 70
Menu AUTRES 81
Menu MODE 57
Menu RÉGLAGE ENR./ SORTIE 75
Menu RÉGL.AFFICH. 78
Menu RÉGL.AUDIO 76
Menu RÉGL.CAMÉS. 70
Messages d'avertissement 95
Microphone interne 76
MIC+48V 41
Mise au point 31
Mise au point automatique d'une pression sur une touche 31
Mise au point étendue 32
Mise au point infinie 32
MODE AL.VIS. 81
MODE COULEUR 38
Molette AUDIO LEVEL (CH1/CH2) 41
Molette SEL/PUSH EXEC 23, 66

N

NIV COULEUR 38
NIVEAU ÉCLAIRAGE LCD 80, 89
NTSC 99

O

Objectif 106
Options de menu 68

P

PAL 99
PHASE COUL 38
Pile bouton au lithium 115
PRÉRÉG.WB 70
Prise de casque 113
Profil d'image 36
PROJECTEUR 72, 89
PROTECTION 58

R

Raccordement
  Ordinateur 83
  Téléviseur 52
RAY.DIAG. 78, 89
RÉDUCTION SCINTILL. 71
RÉG INT MIC 76
RÉG XLR 77
Réglage des canaux 40
RÉGLAGE ENREG. 75
RÉGLAGE GAIN 70
RÉGL.EA 71, 89
RÉGL.HORLOGE 23
RÉGL.INPUT1 77
RÉGL.INPUT2 78
RÉGL.WB 38
RÉGL.ZONE 81, 89
RÉINIT. 39
RÉPONSE EA 71
RÉP.FICH.BAS.DON.IM. 65
RESTANT 81
Rétroéclairage ACL 21
RÉTROÉCLAIR. VISEUR 80, 89
ROTATION BAGUE IRIS 70

S

Sangle 21
SÉLECTION SORTIE 75
SÉLECT.USB 84
SENS INT MIC 76
SENS.AWB 71
SMOOTH SLOW REC 42
SORTIE AFFICHAGE 81
SORTIE CASQUE 76
SORTIE VIDÉO 75
Source d'alimentation externe 20
Standards de télévision couleur 99
STEADYSHOT 72
STEADYSHOT ACTIVÉ 72
SUPPRIMER 62

T

TÉLÉCOMMANDE 82
Télécommande sans fil 115
Téléobjectif 30
Téléviseur 52
Téléviseur haute définition 53
Témoin de charge 18
Témoin d'accès 24
Témoin d'enregistrement 26

Tenue du caméscope.....21
Touche AE SHIFT/ASSIGN 5 44
TOUCHE ASSIGN.....44
Touche BATT RELEASE (dégagement de la batterie)...19
Touche DATA CODE 50
Touche DISPLAY 21, 50
Touche d'enregistrement.....26
Touche d'enregistrement de la poignée.....26
Touche EXPANDED FOCUS/ ASSIGN 7.....44
Touche GAIN 33
Touche IRIS.....32
Touche MENU.....23, 66
Touche MODE.....57
Touche PICTURE PROFILE.....36
Touche PUSH AUTO.....31
Touche PUSH (dégagement du pare-soleil).....17
Touche RESET.....114
Touche SHUTTER SPEED.....33
Touche STATUS CHECK....51
Touche une pression 36
Touche VISUAL INDEX 46
Touche VISUAL INDEX/ ASSIGN 6.....44
Touche WHT BAL 35
Touche ZEBRA/ASSIGN 4 ...44
Touches ASSIGN 44
Touches de VOLUME.....48
TRANS.FONDU 73, 89
TYPE EXPANDED FOCUS 79

U

Utilisation du caméscope à l'étranger 99
Utilisation du menu 57, 66

V

VENT INPUT1 77
VENT INPUT2 78
VENT INT MIC 77
Vérification du statut..... 51
Viseur 22
Vitesse de l'obturateur..... 33
Volume 48
VOY.TOURNAGE 82

X

x.v.Color..... 74

Z

Zoom 30
Zoom sur la poignée..... 30

De plus amples renseignements à propos de ce produit et des réponses aux questions fréquemment posées sont disponibles sur le site Web de l'Assistance à la clientèle.

http://www.sony.net/

Imprimé sur papier recyclé à 70 % ou plus avec de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composés organiques volatils).

Imprimé au Japon

4163319210